

**LE GUIDE DE VOS SORTIES CULTURELLES**  
musique \* théâtre \* ciné \* expos \* danse

DU 13 AU 26  
NOVEMBRE

**GRATUIT**  
[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

N° 327

**VENTILO**



MARSEILLE-PROVENCE 2013  
CAPITALE EUROPÉENNE  
DE LA CULTURE



9 NOVEMBRE >  
14 DÉCEMBRE 2013

L'OFFICINA PRÉSENTE

MARSEILLE  
AIX-EN-PROVENCE  
ARLES

#16

DANSEM

2013

DANSE  
CONTEM  
PORAIN  
EN MÉDI  
TERRA  
NÉE

INFOS/RÉSERVATIONS :

+33 (0)4 91 55 68 06  
www.dansem.org



MARSEILLE-PROVENCE 2013  
CAPITALE EUROPÉENNE  
DE LA CULTURE

WWW.MP2013.FR  
#dansem/marseille-provence2013  
#dan2013  
plus.mp2013.fr

- Penser  
la Méditerranée  
au XXI<sup>e</sup> siècle -

CONFÉRENCES & TABLES RONDES  
CONCERTS | LECTURES  
PERFORMANCES | PROJECTIONS

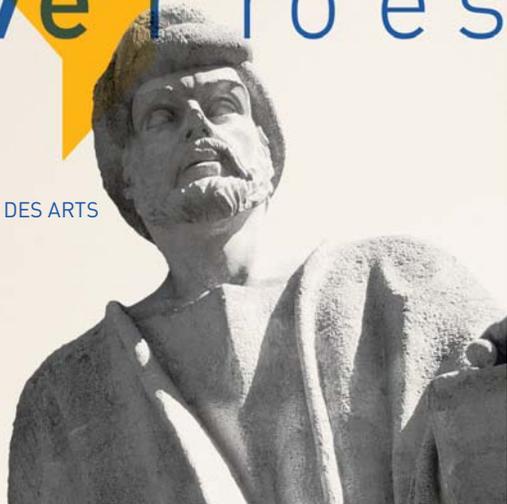
RENCONTRESAVERROES.NET

Rencontres  
d'Averroès

28 NOVEMBRE  
AU 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE

MARSEILLE  
AUDITORIUM & PALAIS DES ARTS  
DU PARC CHANOT [8<sup>e</sup>]

ENTRÉE LIBRE  
SUR RÉSERVATION  
À ESPACECULTURE  
OU EN LIGNE :  
ESPACECULTURE.NET



# FUCK AMERICA

Au commencement, il y a un  
« putain de livre » : une langue  
qui claque. Une verve décapante,  
féroce, drôle, iconoclaste et  
bouleversante qui percute.

DU 21 AU 29 NOVEMBRE 2013

CRÉATION

Compagnie Théâtre Provisoire, Marseille  
Texte Edgar Hilsenrath / Traduction Jörg Stickan  
Avec Haïm Menahem (mise en scène et jeu)  
et David Rueff (saxophone)

J  
THÉÂTRE  
JOLIETTE  
MINOTERIE

RÉSERVATIONS  
04 91 90 07 94  
resa@theatrejoliette.fr  
www.theatrejoliette.fr

Graphisme permteable.org  
Photographie © Philippe Housin.

## 4→5 SUR LES PLANCHES

### L'INTERVIEW

◆ Frédérique Fuzibet pour *Foot et moi la paix* par le Théâtre de la Mer

### TOURS DE SCÈNES

- ◆ *Révélation, Episode #6* par le Groupe F à Aix-en-Provence
- ◆ *En attendant Godot* au Théâtre Nono

## 6→7 MUSIQUE

### IDENTITÉS REMARQUABLES

- ◆ Abstraxion

### MULTIPISTE

L'essentiel des concerts de la quinzaine

## 8 LA FUITE DANS LES IDÉES

### L'INTERVIEW

- ◆ Thierry Fabre pour les Rencontres d'Averroès

## 9→19 L'AGENDA

- ◆ Toutes les sorties de la quinzaine

## 20→26 EXPOS

- ◆ Cœur – *Wilde Pride* à la Road Art Gallery
- ◆ Projet « Les Jeunes Médiateurs » à la Tour Panorama (Sextant et plus)
- ◆ Isidro Ferrer – *Nature Nomade* au Studio Fotokino
- ◆ Christophe Guery – *Le Corbusier dans Le Corbusier* à la Cité Radieuse (Le Corbusier)
- ◆ Katia Bourdarel – *Le Long Chemin* au C.A.C. d'Istres
- ◆ *Architectures de papier* à la MAV PACA

## 27→31 CINÉ

- ◆ Cycle Frederick Wiseman à Martigues et Aix-en-Provence dans le cadre du parcours *Ulysses*
- ◆ Festival Image de Ville à Aix-en-Provence et Marseille
- ◆ Les Rencontres régionales de Vidéos urbaines à Marseille
- ◆ La Semaine asymétrique au Polygone étoilé

## CASSE NOISETTE

« - On se gèle les couilles !  
- En même temps, j'avais qu'à pas les clouer sur la Place rouge. »

Les pavés moscovites retiennent celles de Piotr Pavlenski. Qui tient celles de François Hollande et l'empêche de respirer ? Les marchés financiers ? Obama, la Commission européenne, Bercy, les grands propriétaires ? On nous — et on lui — rabâche constamment les oreilles avec les sacrifices nécessaires, l'excès des dépenses publiques et des impôts, la place de la France dans le monde...

Notre pays vient d'emprunter 4,5 milliards d'euros sur les fameux marchés pour solder la dette du Crédit Lyonnais, issue de la quasi-faillite de la banque publique en 1993. Finalement, quand on veut, on peut. C'est le principal reproche fait au gouvernement. L'action est possible.

L'artiste russe protestait contre l'apathie de la société contemporaine, pensant que cette indifférence pouvait conduire le pays vers un état policier. Les benêts rouge doivent probablement avoir le même sentiment, peuchère. Affaler un gros portique a tout de même moins de style. Allez François, tu te retrouves aujourd'hui au pilori, mais on ira tous au paradis, même toi.

VICTOR LÉO

Toutes vos sorties, tous les 15 jours

[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

[www.facebook.com/ventilojournal](http://www.facebook.com/ventilojournal)

Editeur : Association Aspiro

28, rue Arago | 13005 Marseille

Tél : 04 91 58 16 84 | Fax : 04 91 58 07 43

Rédaction : [ventiloredac@gmail.com](mailto:ventiloredac@gmail.com)

Communication : 06 14 94 68 95

[communication@journalventilo.fr](mailto:communication@journalventilo.fr)

Diffusion : [diffusion@journalventilo.fr](mailto:diffusion@journalventilo.fr)

Direction Laurent Centofanti • Rédaction et agenda Cynthia Cucchi, Jordan Saïssset, La Nuit Magazine, Victor Léo, PLX, Sébastien Valencia, Emmanuel Vigne • Direction artistique, webmaster, administration Damien Bœuf | [www.damienboeuf.fr](http://www.damienboeuf.fr) • Responsable communication Franklin Assouline • Chargé de diffusion Renaud Tourtet • Développement Web Olivier Petit • Ont collaboré à ce numéro Céline Ghislery, Laurent Jaïs, Valentin Lagares, Morgane Masson, Paul Mouillet, Aileen Orain, Joanna Selvidès • Impression et flashage Imprimerie La Provence, 248, avenue Roger-Salengro, 13015 Marseille • Dépôt légal : 21 mars 2003 ISSN-1632-708-X

Couverture

Cœur  
voir expos page 20



Ne pas jeter sur la voie publique. La reproduction, même partielle, des articles et illustrations sans autorisation est interdite

### POUR FIGURER DANS L'AGENDA

Les informations doivent nous parvenir le vendredi matin au plus tard avant parution, par email ou courrier, adressées à la rédaction.

# L'Interview Frédérique Fuzibet

Fidèle à son fil rouge constant visant à populariser la culture en décroissant les frontières, le Théâtre de la Mer présente *Foot et moi la paix*. Conçue avec trois équipes artistiques actives en France, au Maroc et aux Pays-Bas, cette pièce pluridisciplinaire ambitionne de réunir deux mondes a priori aux antipodes : la culture et le football. Explications avec la directrice artistique du Théâtre de la Mer.

**Cette création serait-elle une manière de réconcilier le football et la culture ?**

Cette pièce voudrait plutôt démontrer que les deux ne sont pas forcément opposables et opposés ! Il s'agit entre autres choses d'aborder le lien entre la ville et le port en relation avec la question des migrations. Le football nous est apparu comme une formidable matière scénique, dans le sens où les équipes locales à Amsterdam, Marseille et Rabat constituent une

sorte de ciment commun entraînant une massive adhésion populaire. Cet ensemble d'éléments reliés les uns aux autres constitue un matériau culturel véritablement porteur de sens.

**Vous présentez la pièce comme pluridisciplinaire. Est-elle aussi multiple ?**

C'est une pièce où le « jeu », le « je » et l'individu sont réunis afin de fabriquer et partager du sens commun. Cela passe par

divers registres d'expression : du théâtre, de la danse, de la musique, de la vidéo, du chant, du cri, etc. Dans les textes parlés, il y a divers langages utilisés avec très peu de sous-titrages afin de démontrer, là encore, qu'une langue peut être quelque chose de fédérateur plutôt qu'une barrière qui opposerait les gens. Ce qui est certain, c'est qu'une énergie individuelle et collective est amenée, je l'espère, à investir les corps en présence, notamment ceux des personnes présentes dans les gradins. Une manière pour nous de mutualiser les choses plutôt que de les cantonner dans le traditionnel rapport frontal public/scène.

**A qui s'adresse cette œuvre aux accents semble-t-il novateurs ?**

A un public le plus large et diversifié possible ! En fait, nous souhaiterions apporter la démonstration que le football peut attirer vers lui des personnes autres que les seuls cercles de supporters. Et dans le même temps, rappeler que la culture peut également aimer vers elle des personnes pouvant avoir des centres d'intérêt allant bien au-delà d'un match gagné ou perdu entre deux équipes confrontées sur une belle pelouse verte. Je souhaite vraiment que ces différents publics réunis puissent avoir une confirmation, si besoin, que les questions identitaires et de territoire symbolique sont une richesse permettant de partager et de s'appropriier des enjeux communs.

**La pièce est-elle amenée à tourner ?**

Dans un premier temps, elle est programmée sur Marseille, puis à Aubagne. Nous voudrions effectivement qu'elle puisse passer ailleurs dans l'hexagone, ainsi qu'au Maroc et aux Pays-Bas. Ce serait d'ailleurs assez cohérent avec les dimensions populaire, participative, méditerranéenne et européenne revendiquées par l'année Capitale. Je dois avouer que le soutien initialement envisagé et plus ou moins promis par les équipes de MP 2013 s'est considérablement réduit au fil du temps...



**Restez-vous optimiste malgré ces péripéties ?**

Le désengagement partiel de MP 2013 a malheureusement impacté nos ambitions initiales, mais aucunement notre volontarisme resté intact. Nous comptons notamment sur les publics afin de démontrer au plus grand nombre qu'un multiculturalisme artistique, populaire et de qualité peut être quelque chose de concret et de merveilleusement signifiant. Et non plus une simple illusion commerciale et administrative couchée en guise d'alibi dans tel ou tel document publicitaire.

PROPOS RECUEILLIS PAR  
VALENTIN LAGARES

*Foot et moi la paix* par le Théâtre de la Mer : du 15 au 24/11 au Théâtre de la Mer / L'R de la Mer (53 rue de la Joliette, 2<sup>e</sup>).  
Rens. 09 53 29 03 53 / [www.leteatredelamer.fr](http://www.leteatredelamer.fr)  
Le 26/11 à l'Espace Culturel Busserine (rue Mahboubi Tir, 14<sup>e</sup>)  
Les 19 & 20/12 à la Distillerie (20 rue Louis Blanc, Aubagne).  
Rens. 04 42 70 48 38 / [distillerie.theatre-contemporain.net](http://distillerie.theatre-contemporain.net)

A noter : rencontre sur le thème « Sport et citoyenneté » le 2/12 au MuCEM

LES BERNARDINES  
DU 21 AU 24 NOV.  
**TRY ANGLE**  
FINAL SHOWING

RÉSERVATION +33 (0)4 91 24 30 40



**TOUR DE SCÈNE**  
**EN ATTENDANT GODOT PAR LE THÉÂTRE NONO**

# Et maintenant... on fait quoi ?

On attend Godot ! Mais non, pas Gaudin... quoique, au théâtre de l'absurde, tout soit possible. NoNo, diront certains... Justement si, la joyeuse troupe de la Pointe Rouge s'attaque à la célèbre pièce de Samuel Beckett avec une réussite certaine.



**L**a simplicité de son écriture fait de *En attendant Godot* l'une des œuvres les plus lues dans sa version originale par les amoureux de la langue de Shakespeare, du moins par les étudiants qui se lancent dans son apprentissage. Que dire du décor ? Un arbre et une pierre... Tout aussi simple que l'esprit des personnages de ce monument théâtral, dont le paradoxe poétique se trouve dans la profondeur cachée derrière cette apparente simplicité. La pièce de Beckett est un millefeuille de thèmes sur la condition humaine, toujours effleurés, jamais abordés : amour, dépendance, pouvoir, foi, compassion, folie, vieillesse... toutes ces choses qui nous effraient autant qu'elles nous permettent de nous savoir en vie. Ces deux branleurs, qui attendent on ne sait qui ni pourquoi, nous amènent à nous interroger sur nos peurs, tandis que leur unique préoccupation est de se demander ce qu'ils vont faire pendant ce temps-là. Au fond, c'est la peur du vide qui nous relie à ces personnages absurdes. Le texte, d'une incroyable finesse, est truffé de perles, de petites phrases drôles, cyniques, délicieuses. Là aussi, ne nous y trompons pas : ce n'est pas chose simple que de jouer cette pièce à la fois burlesque et sombre. La mise en scène et le jeu d'acteurs doivent être à la hauteur, et en attaquant cette montagne, les NoNo savaient qu'il n'avaient aucun droit à l'erreur. Fort heureusement, en osant donner aux personnages une dimension clownesque, les circassiens ne s'y sont pas trompés. Ils subliment un texte qu'ils se sont approprié avec beaucoup de justesse, nous plongeant dans un univers qui rappelle vaguement celui d'*Orange Mécanique*. De fait, si Vladimir et Estragon, les principaux protagonistes de la pièce, n'ont jamais vu venir Godot, les NoNo, eux, l'ont bel et bien rencontré.

LAURENT JAÏS

*En attendant Godot* par le Théâtre NoNo : jusqu'au 23/11 au Théâtre NoNo (Campagne Pastré, 35 Traverse de Carthage, 8<sup>e</sup>). Rens. 04 91 75 64 59 / [www.theatre-nono.com](http://www.theatre-nono.com) / [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)

**TOUR DE SCÈNE | RÉVÉLATIONS PAR LE GROUPE F**

# TOUT FEU, TOUT FLAMMES

A la fois troupe d'artificiers et compagnie de spectacle vivant, le Groupe F n'en finit plus d'enchanter l'année Capitale avec ses *Révélations*. Avant le final exceptionnel prévu le 31 décembre entre Istres et Marseille, les virtuoses du son et lumière font escale à Aix. Rencontre.



*Révélations 4 – Embouchure du Rhône*

**D**epuis plus de vingt ans, le Groupe F, entreprise atypique où se croisent artistes du spectacle vivant et artificiers, sillonne la surface du globe. Pour l'année Capitale, il joue à domicile et en profite pour rendre hommage à son territoire à travers *Révélations*, une saga de feu au fil de l'eau, du Rhône au Vieux-Port. « C'est la première fois que l'on travaille dans notre région sur un projet créatif de cette envergure », souligne le directeur artistique, Christophe Bertheneau. Cette série de huit rendez-vous, débutée lors du week-end d'ouverture de MP 2013 à Arles, verra son apothéose le 31 décembre à Istres.

Rassemblant savoirs pyrotechniques, arts de la rue ou encore montages vidéo, les créations du groupe F prennent possession des territoires et détournent temporairement les lieux pour livrer un regard neuf sur notre environnement. « *Les gens, leur vie, l'histoire des villes sont nos sources d'inspiration. On essaie d'être en lien avec l'actualité et le patrimoine pour proposer quelque chose d'accessible, qui parle aux gens. Bien sûr, chacun est libre d'interpréter nos créations comme il le veut !* » Une envie d'interagir et de jouer avec son public qui se traduit par des spectacles percutants, des clins d'œil à l'histoire et surtout par une générosité omniprésente. « *On tente de donner le meilleur de nous-mêmes à chaque fois, on a envie de se faire plaisir et de faire plaisir. Par exemple pour Marseille, c'est un cadeau que l'on a envie de faire en cette fin d'année, quelque chose de féérique. On éprouve un vrai plaisir à donner* ». Le prochain rendez-vous célébrera Aix-en-Provence en tant que ville d'art depuis les terrasses du Grand Théâtre de Provence. Avant un final en apothéose quasi simultanément à Istres et à Marseille, sur le Vieux-Port. On ne vous en dira pas plus, l'enchantement résidant aussi dans la surprise

AILEEN ORAIN

*Révélations*, épisode 6 : le 23/11 au Grand Théâtre de Provence (380 Avenue Max Juvénal, Aix-en-Provence).  
*Révélations*, épisodes 7 & 8 : le 31/12 à 18h à l'Étang de l'Olivier (Istres) et à 19h sur le Vieux-Port (Marseille).  
Rens : [www.groupef.com](http://www.groupef.com) / [www.mp2013.com](http://www.mp2013.com)

**le Ravi**  
ENQUÊTE & SATIRE EN PACA

**Soutenez-moi**

Levée de fonds pour un journal  
qui ne baisse jamais les bras !

**Couscous  
Bang Bang**

[www.leravi.org](http://www.leravi.org)



# MAN ON THE MOON

Le Marseillais Harold Boué, alias Abstraxion, sort cette semaine un superbe album de musique électronique. Le cœur, la tête, les jambes, tout y est : partons à la rencontre de ce *Break of Lights*.

Si débattre sur la multitude de courants issus de la musique électronique est un exercice sans fin, il n'en reste pas moins que, dans ce registre, deux catégories de musiciens s'opposent toujours : ceux qui sont assujettis aux contraintes de leurs machines, réelles, mathématiques, et ceux, beaucoup moins nombreux, qui ont suffisamment de talent ou d'imagination pour les utiliser comme des outils à leur service. Harold Boué, alias Abstraxion, fait définitivement partie de la deuxième, et n'y allons pas par quatre chemins, il est l'artiste le plus important à avoir émergé de la scène électronique locale depuis, disons, Danton Eeprom. Les deux ont d'ailleurs pour point commun d'avoir trouvé à Londres une terre d'accueil, où ils ont récolté les louanges de quelques-uns des stars de l'électro underground (réputées pour leur exigence). Le parallèle s'arrête là : si Danton s'est illustré dans une esthétique assez sombre et volontiers synchrone avec son mode de vie, Abstraxion dissimule derrière un

pseudo aussi simple qu'explicite une tonalité plus lumineuse, sans doute plus en phase avec sa ville de cœur, où il réside depuis vingt ans et qu'il ne renie pas.

## DE LONDRES À NEW YORK...

C'est donc dans son studio, situé dans une villa nichée en contrebas de Malmousque, qu'Harold nous reçoit. Le garçon est courtois, humble, parle fort bien de sa passion, que l'on peut lire de toute façon sur un sourire constant et franc. Dans cette pièce où l'on découvre la configuration « live » de son projet (quelques synthés modulaires de type Moog, ainsi que la batterie électronique et la guitare de son partenaire de scène), de nombreux musiciens ont l'occasion de passer : Harold fait partie intégrante de l'association Alter Echoes (voir *Ventilo* n°312), qui travaille sur des créations audio-visuelles captées en direct et relayées par un blog. C'est aussi et surtout ici qu'il a conçu son premier album solo, *Break of Lights*, qui sort cette semaine sur son propre label, Biologic Records, mais aussi simultanément sur ceux des têtes chercheuses new-yorkaises Justin Miller (Have A Killer Time) et Nicolas Jaar (Other People). Ces deux derniers ne sont pas des novices, et leur intérêt pour la musique d'Abstraxion confirme ce que l'on pressentait déjà : elle est infiniment personnelle, et ne saurait se limiter à une seule famille. Jusque-là, Harold avait reçu le soutien, en Angleterre, de personnalités musicales très influentes comme Erol Alkan, James Holden, Ivan Smaghe ou Caribou. Des gens qui ont des esthétiques très différentes les unes des autres, mais qui d'une manière ou d'une autre, opèrent un lien entre clubbing pointu et pop-culture « indie ». De même, le premier single extrait de *Break of Lights* se voit revisiter par des groupes comme PVT, Death In Vegas et Factory Floor, autant dire un sans faute pour qui aime à pointer les liens entre démarche arty et rugosité rock. Au-delà du name-dropping, tous ceux qui se penchent sur le berceau d'Abstraxion semblent mus par ce même désir d'aller chercher de nouvelles formes à la croisée des genres. C'est précisément ce que cherche l'intéressé, et il est somme toute logique que la scène indépendante de la Grosse Pomme s'intéresse aujourd'hui à lui... Quel est donc le supplément d'âme, le plus petit dénominateur commun que tous ces artistes ont ici décelé ? La musique d'Abstraxion étant essentiellement électronique (et largement analogique), elle peut provoquer à la première écoute une réaction mitigée, pour qui n'a pas forcément accès aux codes de la culture du home-studio. Mais bien sûr, c'est un peu plus compliqué.

## ...EN PASSANT PAR LA LUNE

Avant d'en arriver à ce premier album, étape logique et nécessaire d'un parcours entamé il y a de longues années de cela, Harold a eu le temps de perfectionner son art. Son père était musicien, lui a transmis une part de son savoir, et Harold avait tout juste vingt ans lorsqu'il s'est décidé à monter un label en 2005 (Biologic, co-géré aujourd'hui avec le jeune producteur belge DC Salas). Les choses se sont accélérées en 2011 avec la sortie de deux maxis sur Different Recordings (subdivision électronique de Pias), des remixes, des dates en tant que DJ dans divers clubs, et toujours plus de retours enthousiastes sur sa musique. La grande force de cette dernière, c'est qu'elle a su emprunter à de multiples courants (house, électro, IDM, disco) pour les fondre tous dans une sorte de matrice régénérée par l'approche, et la vision, de quelqu'un qui les a assimilés avec les moyens de son époque. Plus contemplatif et moins franchement dancefloor que par le passé (c'est aussi le principe de ce format), l'album qui arrive aujourd'hui est une forme d'aboutissement de ce postulat. A situer quelque part entre les travaux de Dan Snaith (Caribou/Daphni) et Nathan Fake, *Break of Lights* est un disque lunaire qui associe dans un même geste le corporel et le cérébral, l'épure et la recherche du détail, l'euphorie et la mélancolie. Dans le champ des musiques électroniques, on reconnaît généralement un bon producteur au soin particulier qu'il apporte, derrière une trame lisible du plus grand nombre (un beat, une boucle, des nappes), à la profondeur de son travail (sur les textures et l'évolution de ses morceaux). De la même manière que l'on va revenir à un tableau pour en apprécier chaque motif, aussi infime soit-il, et y distinguer autre chose, la musique d'Abstraxion peut déclencher plusieurs degrés de lecture. Aucun ne prend forcément le pas sur l'autre. Le secret de cette alchimie tient peut-être au fait qu'Harold réfléchisse beaucoup aux combinaisons de sons, créant lui-même ses synthés avec différents modules, ou pilotant ses instruments simultanément afin de générer des « accidents » heureux. Une démarche qui l'a naturellement mené vers un live audiovisuel avec mapping (animation projetée sur la structure scénique), présenté il y a peu au Cabaret Aléatoire. Mais voilà : si l'émotion peut parfois surgir du hasard, de l'instant ou du murmure des machines, c'est quand même bien parce que des hommes se sont postés en amont. Une position privilégiée, clairement, pour qui envisage la musique de demain.

PLX

Dans les bacs : *Break of Lights* et *Moon Ep* (Biologic/HAKT/Other People). Rens. [www.abstraxion.fr](http://www.abstraxion.fr)



## MULTIPISTE

**JACCO GARDNER**

→ LE 13 AU POSTE À GALÈNE

Les Marseillais amateurs de pop exigeante n'ont pu que déplorer, il y a trois semaines, l'annulation du concert d'Orval Carlos Sibelius. Le passage du Néerlandais surdoué Jacco Gardner devrait les consoler quelque peu, son album *Cabinet of Curiosities* étant une mine de pépites pop aux multiples couches, complexe mais pas pédant pour un sou, rétro mais pas rétrograde. Gageons qu'il reçoit un accueil à la hauteur de ses compositions, et que tous se délectent des envolées du Hollandais volant.

WWW.JACCOGARDNER.COM

SV

**HOAXHOAX**

→ LE 22 À LA MACHINE À COUDRE

Devenu un trio instrumental sous la forme classique guitare/basse/batterie, ayant récemment ajouté quelques claviers, Hoaxhoax achèvera sa tournée hexago-bruxelloise dans ses pénates marseillaises : à la Machine à Coudre. Par une maîtrise tenue du jeu et de l'écriture musicale, qui se recentre sur l'instant et oublie l'imposture des mots, les compositions résolument post-rock nous feront traverser de paysages obscurs en espaces saturés, avec toujours le sentiment d'une force obstinée, d'un élan tout en longueur.

WWW.HOAXHOAX.COM

JSe

**AHAMADA SMIS** (FESTIVAL LANGUES ET CULTURES MINORISÉES)

→ LE 14 À LA MACHINE À COUDRE

« Comme un enfant métis, ma musique a diverses origines. Je suis le slammer comorien qui met du hip-hop dans les musiquette du monde. En même temps, les gens m'ont collé cette étiquette de slammer, mais je suis plus un conteur. Avec du groove dans ma tête. » Ainsi se décrivait-il en ces pages, en 2008. Depuis, il a pas mal boulingué jusqu'à finaliser, à partir d'un studio mobile, une deuxième album prometteur, *Origines*, véritable consécration inspirée « de l'héritage musical arabo-bantu de l'Océan Indien. »

WWW.COLOMBERECORDS.COM

PM

**RAPHAËL IMBERT ROOTS OF SPIRITS PROJECT** (JAZZ SUR LA VILLE)

→ LE 22 À L'ÉGLISE NOTRE DAME DU MONT

Inutile de paraphraser la communication : « Fort de plusieurs années d'expériences communes, André Rossi et Raphaël Imbert proposent ici une quintessence de ces explorations sonores et créatives dans les univers musicaux de Bach, Ellington, Mozart, Coltrane, Ayler... » Avec Marion Rampal au chant, il s'agira donc, au-delà de l'objet musical, de se pencher sur l'esprit de l'homme, car c'est de lui que naissent, à travers le temps, les plus beaux chefs-d'œuvre.

WWW.JAZZSURLAVILLE.FR

PM

**WORDS FAILED TO TALK**

→ LE 15 À LA MER VEILLEUSE

« C'est une musique équilibrée car elle tend le fil de la mélodie, jusqu'à ce qu'il se rompe... Je la qualifierais de pop/rock équilibrée. » Il y a quelque chose d'Andrew Bird dans la musique de Dewi, désormais à la tête d'un trio monté au hasard des rencontres. Quelque chose d'aérien. Et lorsque vous pensez l'avoir saisi, vous vous rendez alors compte de votre erreur... On ne peut donc que vous conseiller de partir à la rencontre de cette belle et douce mélancolie, montée avec les moyens du bord, sans artifices.

WWW.SOUNDCLOUD.COM/WORDSFAILEDTOTALK

PM

**ENABLERS** (SORTIE DE RÉSIDENCE D'ENREGISTREMENT)

→ LE 26 AU GRIM/MONTVIDÉO

Philippe Petit, en 2006, en ces pages : « Les accords dissonants et acérés d'Enablers touchent juste, les rythmes sont décalés, tout en ruptures, comme si la réalité se dérobaient sous nos pieds et que la brûlante voix de Pete Simonelli nous rattrapait. Là réside la grande force du quatuor : des spoken words suaves, susurrés ou hurlés par cette voix qui traverse nos esprits telle une tornade, posant des textes/poèmes d'une rare intelligence, jouant de contrastes, élevant l'intensité, captivant notre attention. »

WWW.GRIM-MARSEILLE.COM

**BOMBINO + TEMENIK ELECTRIC** (TOUR DU PAYS D'AIX)

→ LE 15 AU JAS ROD

L'association Aix'Qui? démarre son Tour du Pays d'Aix en grande pompe en invitant des pointures du rock arabe et touareg. D'un côté : Bambino, Nigérien qui brandit sa guitare comme un acte de résistance et décape les dancefloors d'Agadez à Toronto. De l'autre : les Marseillais de Temenik Electric, ou la rencontre d'un rock tour à tour rageur et tendre avec les musiques traditionnelles sahariennes. Rappelant ainsi une évidence trop souvent galvaudée : le local et l'universel ne font qu'un.

WWW.BOMBINOMUSIC.COM

JSa

**JAZZ AU DOCK (JAZZ SUR LA VILLE)**

→ LE 15 AU DOCK DES SUDS

Lorsque le jazz envahit le Dock, il voit les choses en grand tout en restant exigeant. En haut de l'affiche : l'activiste local Cyril Behamou dans une création exceptionnelle, entouré de pointures funk (Oil), jazz (Gustavo Ovalles) ou hip-hop (PHM). A découvrir : EMIR, trio transgénérationnel issu de l'improvisation, avec ni plus ni moins que Barre Phillips, Charles Laurent et François Rossi. Pour terminer : Vienna Naked, cycle de chansons jazz tenu par l'Autrichien Wolfgang Muthspiel.

WWW.JAZZSURLAVILLE.FR

PM

**EL BOTCHO + CIRCA WAVES + MAZES**

→ LE 16 AU CREP DES LICES (TOULON)

Véritable tête chercheuse en matière de pop indé, l'équipe du MIDI Festival nous fait désormais patienter jusqu'au « grand » raout estival à l'aide de rendez-vous épars tantôt électro (les MIDI Night), tantôt complètement brit pop en conviant ceux d'ici (El Botcho, jolie découverte toulonnaise) et ceux d'ailleurs (Londres pour Mazes, Liverpool pour Circa Waves). Une soirée joyeuse, généreuse, dotée d'un after au Metaxu, qui permettra également à Toulon d'être où on ne l'attend pas forcément.

WWW.MIDI-FESTIVAL.COM

PM

**TIGHTEN UP FESTIVAL**

→ DU 21 AU 23 AU CABARET ALÉATOIRE

Fidèle à son fil conducteur (le hip-hop old school et la funk), le festival monté par Selector The Punisher continue son bonhomme de chemin (douzième édition !) en combinant figures emblématiques et découvertes. L'affiche ? Elle parle d'elle-même : Afrika Bambaataa, The Mighty Mocambos, Deenasty, Funkdoobiest, The Pharmacy, The Soul Investigators, Ed Nodda, DJ Duff et Luc Sky et bien sûr l'hôte en personne pour un after au Poste. Trois rendez-vous taillés pour les dancefloors de la trempe du Cabaret.

WWW.CABARET-ALEATOIRE.COM

PM

RENCONTRES D'AVERRÈS  
20<sup>e</sup> ÉDITION**RACHID  
TAHA**

EN CONCERT

SAMEDI 30 NOVEMBRE 2013 | 21 H

AUDITORIUM DU PARC CHANOT  
MARSEILLE [8<sup>e</sup>]

TARIF UNIQUE : 25 €

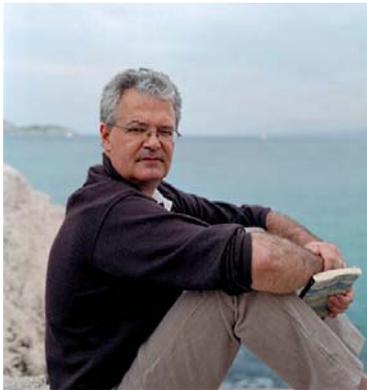
BILLETTERIE EN LIGNE

espaceculture.net/billetterie | digitick.com | mp2013.fr

RENSEIGNEMENTS | BILLETTERIE

Espaceculture\_Marseille | 42 La Canebière Marseille [1<sup>er</sup>]  
04 96 11 04 61 – espaceculture.net

RENCONTRESAVERROES.NET



## L'Interview Thierry Fabre

Pour leur vingtième anniversaire, qui coïncide avec la Capitale européenne de la Culture, les Rencontres d'Averroès « pensent » plus grand en se penchant sur la Méditerranée du 21<sup>e</sup> siècle. Rencontre avec le créateur et programmateur de l'événement, qui promet cette année plus que jamais des hauts et débats.

Qu'est ce qui a motivé, il y a vingt ans, la création des Rencontres d'Averroès ? D'abord, une interrogation personnelle sur ce qu'est la Méditerranée, comment on peut la penser et ce que ça veut dire. J'étais alors à l'Institut du Monde Arabe, et je suis tombé sur le livre *Penser au Moyen Âge* du philosophe Alain Libera, dans lequel il consacrait un chapitre important sur ce qu'il appelait « l'héritage oublié » : les sources arabes de la culture européenne, notamment Averroès comme grande figure de la pensée et son rôle décisif dans la transmission de l'héritage grec, principalement aristotélicien. Au

fond, il y avait là une jonction dans les héritages dont on ne parlait pas, comme pendant longtemps l'héritage juif dans la culture européenne ou arabe. Pourtant, ce continent avait bien existé en termes de traduction, d'apports philosophiques et scientifiques. Il y avait aussi dans les années 90 un horizon de paix, dans le sillage des accords d'Oslo et de Madrid, avec l'espoir, au lendemain des mains serrées entre Yasser Arafat et Yitzhak Rabin à la Maison Blanche, qu'un mouvement historique de paix allait s'enclencher, mais aussi avec le Forum de Barcelone, qui lançait une

reconfiguration politique de l'Europe suite à la chute du Mur de Berlin. Il s'était passé quelque chose à l'Est, qu'allait-il se passer avec le Sud ? Ces Rencontres paraissaient donc pertinentes, dans la lignée des Rencontres de Pétrarque organisées par France Culture (notre premier partenaire). Il semblait qu'il serait encore plus pertinent de les faire à Marseille qui, malgré les liens historiques qu'elle avait avec la Méditerranée, n'avait jamais donné de place à la pensée de ses deux rives.

Quel était l'esprit alors à l'œuvre ?

On a tout de suite pensé les choses comme une émission de radio en public, une université populaire... Le fait de le faire dans un théâtre, qui est un lieu de parole dans la cité, avait doublement du sens. L'idée étant de ne pas faire dans le franco-français, on a invité dès le départ des personnalités des deux rives. Si on veut penser la Méditerranée, il faut décentrer le regard, croiser les approches, inviter des gens de mondes différents, qu'on n'a pas l'habitude d'entendre sur les ondes de radio ou dans l'espace public. C'est là aussi l'une des originalités des Rencontres : faire découvrir des approches plus singulières, sans mise en scène spectaculaire avec des gens qui s'engueulent, ni un séminaire où les spécialistes parlent entre eux. L'idée est de rester en prise avec la cité, les affaires de la cité, non pas avec LA politique mais LE politique. Il s'agit donc de comprendre la violence et surmonter la haine. Comme dit Pierre Laborie, « tant qu'on se parle, on ne se tue pas. » Le sens des Rencontres d'Averroès est de rapprocher, une sorte de gai savoir, de plaisir d'échanger, qui fait partie du plaisir de la « tchatte » en quelque sorte.

Comment est venue la programmation artistique au sein des Rencontres ?

Je me suis rendu compte que les intellectuels avaient peur des artistes, alors que pour moi, les artistes pensent le monde, ils éclairent des angles morts et découvrent des choses que le monde intellectuel n'a pas encore vu. Ces artistes, qui permettent de ne pas être dans l'entre-soi, ne sont donc pas là que pour illustrer les Rencontres, mais pour créer du sens, car la forme crée du sens.

Cette vingtième édition propose de « Penser la Méditerranée au XXI<sup>e</sup> siècle »... Le sujet semble bien vaste !

J'ai appelé ça *rétro-prospective*, parce que c'est la vingtième édition, que c'est la Capitale européenne de la Culture, et j'ai voulu un thème plus généraliste. Je l'ai divisé en cinq questions sur lesquelles il serait intéressant d'apporter un éclairage. En premier, une question qui m'inquiète beaucoup, celle de l'identité, qui conduit à des replis identitaires et des conduites de plus en plus dangereuses dans les sociétés européennes. Ce n'est pas « l'identité malheureuse » (NDLR : le titre du dernier ouvrage d'Alain Finkielkraut), mais « l'appartenance heureuse », à savoir la question des héritages philosophiques, en dehors des identités meurtrières selon l'expression d'Amin Maalouf. Deuxième question : prendre la Méditerranée elle-même comme champ de questionnement, mais après Braudel.

Troisième thème qui mérite une interrogation nouvelle : le genre, les rapports féminin/masculin. Ces questions se posent dans le monde entier, mais il est intéressant de les étudier plus particulièrement à l'aune du monde méditerranéen, pas seulement à cause de la question du voile, mais aussi de la violence conjugale ou de la chosification de la femme, dans le berlusconisme par exemple.

Quatrième point : les questions de la violence de la guerre et de la paix, qui me paraissent essentielles dans une Méditerranée fragilisée (Syrie, Egypte, Grèce...). Comment les repenser ? L'Europe n'est pas une île, elle doit se préoccuper du monde méditerranéen, se positionner, c'est la responsabilité de notre génération.

La dernière question est celle de la parole des artistes : quels artistes pour nous ouvrir des portes ? Il n'y a pas que des polarités en Méditerranée, il y a aussi des élans formidables !

PROPOS RECUEILLIS PAR  
JOANNA SELVIDÈS

Les Rencontres d'Averroès : du 28/11 au 1/12 au Parc Chanot (Auditorium et Palais des Arts, Rond-Point du Prado, 8<sup>e</sup>).

Rens. [www.rencontresaverroes.net](http://www.rencontresaverroes.net) / [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)

MARSEILLE-PROVENCE 2013  
CAPITALE EUROPÉENNE  
DE LA CULTURE

AIXQUI et la Communauté du Pays d'Aix présentent

16<sup>e</sup> EDITION  
**CONCERTS  
du 15 au 30  
NOVEMBRE 2013**

LE TOUR DU PAYS D'AIX  
Festival itinérant

**NEMIR**  
**BOMBINO**  
**PONI HOAX**  
**VON PARIAS**  
**MAGIC MALIK**  
**KELLYEE EVANS**  
**THE EXCITEMENTS**  
**HEYMOONSHAKER**  
**THE POPOPOPOPS**  
**TIGRAN HAMASYAN**

**5€ / 7€**  
\* FRAIS DE LOC.

**MARTIN MEY / ANDROMAKERS / DON BILLIEZ**  
**CYRIL ACHARD TRIO / TEMENIK ELECTRIC**  
MECHANICAL BREED / ELO TRIO / DOUBTS  
13 KARAA

PROJECTIONS DOCUMENTAIRES + ATELIERS BEATBOX

Soirée d'ouverture co-produite par Marseille Provence 2013 aux Pennes-Mirabeau :  
Bombino - Temenik Electric - Silver Kasbah / 15 novembre - Jas'Rod

[www.aixqui.fr](http://www.aixqui.fr)

**MERCREDI 13**

**BLOK** Opening Les Mercredis du Blok w/ Dj Anto NY Ellak (généraliste, lounge et chic) 20h - entrée gratuite - montée du commandant Robien (en face du cinéma les 3 Palmes) (11<sup>e</sup>)

**CAFÉ VAUBAN** Deep Sessions w/ Junior (deep house) 19h/00h - entrée gratuite - 84, boulevard Vauban (6<sup>e</sup>)

**DAME NOIR** Black Line (hip hop session, wild hour 20/22h) 20h/2h - entrée gratuite - 30, place Notre Dame du Mont (6<sup>e</sup>)

**DUKE** Platines Ouvertes (amène cd ou vinyls) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

**E-WINE** Open Dj & Fukito (platines ouvertes et nouveaux tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6<sup>e</sup>)

**KULTE RIVE DROITE** Kulte invite Radio Grenouille (musique éclectique, friendly apéro by Jameson) 19h/22h - entrée libre - 8, rue de la Loge (2<sup>e</sup>)

**LE RELAIS** Les Apéros du Relais (techno, minimal, tech house, happy hour 19h/21h) 19h/2h - entrée gratuite - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**TIME THEATRE CLUB** Les Apéros Live & Mix w/ DJ Yoni & le groupe live (concert & musique généraliste, bouteille de rosé offerte pour chaque groupe de 5 filles avant 22h) 20h30 - entrée gratuite - 5, rue du Chantier (7<sup>e</sup>)

**JEUDI 14**

**LE BABY** La Nuit Magazine présente : Marseille Sound Connection [M.S.C.] : Modern Jam Movement & Pandore Corp (électronique, house, techno) 23h/5h - entrée gratuite - 2, rue Poggioli (6<sup>e</sup>)

**BAR DE LA PLAINE** Big Buddha (cosmomix) 20h/1h30 - entrée libre - 57, place Jean Jaurès (5<sup>e</sup>)

**CARMINE** Afterwork : Dj Barak / Stéphane & Anthony (musique éclectique) 19h/2h - entrée gratuite - 134, Quai du Vieux Port (2<sup>e</sup>)

**7 CLUB** Soirées Loisirs (électronique) 00h/6h - entrée gratuite - 7, rue St Basile (1<sup>er</sup>)

**DUKE** Bloody Skulls Party (roller derby & rock n'roll) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

**ÉLYSÉE** Gatsby Party w/ Kevini Scanna (généraliste, service voiturier, dress code: chic) 00h/5h - NC - 90, bld Rabatau (8<sup>e</sup>)

**MAMA SHELTER** Lord Library (éclectique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6<sup>e</sup>)

**OLYMPIC BAR** Les terrasses du Moustache - les apéros (musique éclectique, deep house, tarifs réduits au bar) 20h/2h - entrée libre - 2, place de la Préfecture (6<sup>e</sup>)

**OOGIE** Les Jeudis d'Oogie w/ Marc Housson (électronique) 19h/1h - entrée libre - 55, cours Julien (6<sup>e</sup>)

**LE RELAIS** Les apéros du Relais (techno, tech house, happy hour 19h/21h) 19h/2h - entrée gratuite - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**TARENTE CLUB** Carénage / Cyril Daloz (électronique, deep & tech house) 22h/5h - entrée libre, entrée prioritaire sur bracelet - 13, rue Beauvau (1<sup>er</sup>)

**TROLLEYBUS** Julien Russeil (dj set) / expo: sélection d'artistes by Backside Gallery (deep house) 00h/6h - entrée gratuite - 24, Quai Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**U-PERCUT** 20h30: Don Billiez & Groovin' Mediterranya (quintet electro acoustique, tempos world et mélodies au lyrisme latin) // 22h30: Move Your Jazz w/ Tony S et Yvan Le Bleu (jazz, funk, soul) 20h30/2h - 10€, gratuit à partir de 22h30 - 127, rue Sainte (1<sup>er</sup>)

**CARMINE** Italian Roulette: Dj Barak / Stéphane & Anthony (musique éclectique, roulette de shots de vodka) 19h/2h - entrée gratuite

**LA NUIT MAGAZINE**

lanuitmagazine.com

**TAPAGE NOCTURNE**

**VILAIN PETIT CANARD** Cortical présente Le Canard Enchanté (apéro transmusical) 20h/2h - entrée libre - 37, rue Vincent Scotto (1<sup>er</sup>)

 **VENDREDI 15**

**ART HACHÉ** bar-club/after (éclectique) 00h/6h - entrée libre - 14, rue de l'olivier (5<sup>e</sup>)

**LE BABY** Lya2007 Records Tour w/ Dolby-D / Asdek / Goshi (techno) 00h/6h - 10€ - 2, rue Poggioli (6<sup>e</sup>)

**BAR DE LA MARINE** Les Vendredis de la Marine - on the road w/ Ross Maldini - thème : Mexico (éclectique, apéro, tapas) 18h/2h - entrée libre - 15, Quai de Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**BAR DE LA PLAINE** Tony S. - walkabout sound system (éclectique) 19h/1h30 - entrée libre - 57, place Jean Jaurès (5<sup>e</sup>)

**BAR DES PÊCHEURS** Apéro Glamsound w/ guest dj (éclectique, généraliste, tapas) 19h/2h - entrée gratuite - 43, Quai Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**BAZAR ICE CLUB** Bazar Records w/ Nems-B (Phonons) / Fred Berthet / Modern Jam Movement (électronique, house) 00h/6h - 10€ + 1 conso - 90, bld Rabatau (8<sup>e</sup>)

**CARMINE** Italian Roulette: Dj Barak / Stéphane & Anthony (musique éclectique, roulette de shots de vodka) 19h/2h - entrée gratuite

- 134, Quai du Vieux Port (2<sup>e</sup>)  
**DUKE** Lord Library (indie rock, power pop) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

**ÉLYSÉE** After Work de l'Elysée w/ Kevini Scanna & Le Son Des Amis (deep house) 19h/2h - NC, résa obligatoire 0625406624 - 90, boulevard Rabatau (8<sup>e</sup>)

**INTERMÉDIAIRE** Drop That Ass part. 2 (hip hop, trap, dancehall, moombah, zoukbass) 22h/3h - 5€ - 63, Place Jean Jaurès (6<sup>e</sup>)

**MAMA SHELTER** Dj Shuba-K (éclectique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6<sup>e</sup>)

**POLIKARPOV** The Magnets & guests (éclectique) 21h/1h30 - entrée libre - 24, cours Estienne D'Orves (1<sup>er</sup>)

**SPARTACUS** Cosmic Boys & Scander Team (house, tech house) 00h/6h - 10€ - Z.I La Malle, route d'emmaus

**TROLLEYBUS** Julien Russeil (dj set) / expo: sélection d'artistes by Backside Gallery (deep house) 00h/6h - entrée gratuite - 24, Quai Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**U-PERCUT** Jazz Sur La Ville w/ Schultzing (jazz) 21h - 8€ - 127, rue Sainte (1<sup>er</sup>)

**SAMEDI 16**

**7 WUNDERBAR** Jack Ollins / Magi.K & guest (électronique, tech house, performance live mannequins, coiffeurs et maquilleurs, photographes) 00h/6h - entrée gratuite - 7, rue St Basile (1<sup>er</sup>)

**ART HACHÉ** bar-club/after (éclectique) 00h/6h - entrée libre - 14, rue de l'olivier (5<sup>e</sup>)

**LE BABY** World Cup 2013 Tour ! Lee Van Dowski (Cadenza \ Mobilee) / Kiko / Duo (techno) 00h/6h - 10€ - 2, rue Poggioli (6<sup>e</sup>)

**BAR DE LA PLAINE** 18h30: Djs résidents: Oncle Bo ou Toko

Blaze ou Tony S. (éclectique, soul, funk) // 22h30: Robert Too (breaks) 18h30/1h30 - entrée libre - 57, place Jean Jaurès (5<sup>e</sup>)

**CABARET ALÉATOIRE** Pandore & Wicked Music présentent : Kassem Mosse / Jack de Marseille / Mathieu Ernst / Vjing Margaux Delayspasse (techno) 23h/5h - 10€ en pv - 41, rue Jobin (3<sup>e</sup>)

**CHEMIN FAISANT (BOUTIQUE)** Curiosités éclairées w/ Lord Library (jazz, pop, bossa) / Fox and Cat (travail artisanal, lampes uniques) / Encaustiques Spéciale (décoratrices, objets anciens) 18h/23h - entrée gratuite - 69, Cours Julien (6<sup>e</sup>)

**LE DAKI LING** The Winter Fashion Show : 18h: vernissage de Virginie Blondi alias Amo avec Dj Mister French Wax (vernissage, musique éclectique, performances) // 19h30: défilé de mode (3 stylistes marseillaises présenteront leur collection: Hellebore, Ore-Lee, Labistooktil) 18h/23h - 2€ - 45A, rue d'Aubagne (1<sup>er</sup>)

**DEMOISELLES DU CINQ** Marseille Manhattan w/ Mikael Bouillot / Sugarcraft feat George Michael Michael / Syndrome WPW (éclectique, techno-disco-punk) 20h - 2€ - 5, rue de l'Arc (1<sup>er</sup>)

**DUKE** Jukebox Stunts (électrique & éclectique) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

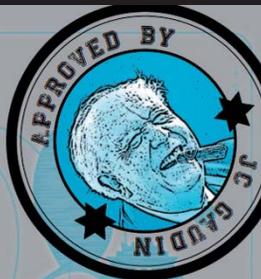
**ÉLYSÉE** Les Samedis de l'Elysée w/ Kevini Scanna (généraliste, tampon donne accès gratuitement au Bazar) 22h/1h - entrée gratuite - 90, boulevard Rabatau (8<sup>e</sup>)

**MAMA SHELTER** Bobzilla (éclectique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6<sup>e</sup>)

**MINICLUB** Le Miniclub part VII w/ EWicrew / M.M.F aka Marty Mc Fly / Gr3g / Akta / Eneko [Collectif DTC] (électronique, techno) 23h/7h - 10€

# MARSEILLE SOUND CONNECTION

BY LA NUIT MAGAZINE



**FAU** *Baby*  
2 rue Poggioli 13006

- 01 nov **BORDELLO W/ L'AMATEUR** [MIDI FESTIVAL @ RADIO GRENOUILLE]
- 02 nov **FKCLUB**
- 14 nov **MODERN JAM MOVEMENT** [HOUSE MARKET]
- 05 nov **PANDORE CORP**
- 21 nov **BLACK SHEEP** [METAPHORE]
- 06 nov **PULSE CODE MODULATION** [LIVE]
- 28 nov **BRAIN EATERS CLUB**
- 07 nov **MOTEKA** [HERZBLUT @ FLASH] [LIVE]

deep detroit hypnotic mental  
weird just electronic music  
no fucking deep saxo house

**TOUS LES JEUDIS 23:00 05:00**

**FREE**



13 / 11 / 13

KULTE RIVE DROITE A PARTIR DE 19H00  
8 RUE DE LA LOGE - MARSEILLE

+ 1 conso (no cb, no cheque) - 1985, chemin de la vallée (Aubagne)

**MYSTIK** Masquerade w/ Dj Skyl-As (généraliste, dress code: masque & chic) 00h/6h - 10€ - 141, route Léon Lachamp (9<sup>e</sup>)

**POLIKAROV** Mokic (deep house) 21h/1h30 - entrée libre - 24, cours Estienne D'Orves (1<sup>er</sup>)

**POSTE À GALÈNE** Nuit Années 2000 (club 00s) 23h - 6€ - 103, rue Ferrari (5<sup>e</sup>)

**LE RELAIS** Instant Minimal : Teho (live act, techno) / Nikita Traxx / Mike Robstone / Overload (techno, tech house, 12Kw Funktion One) 23h30/6h - 12€ - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**ROYALGARDEN** Guinguette Prod présente : Le Bal des Courtisanes w/ They Call Me Rico (concert blues musclés) / Faïnest (Zirris) / Badjokes (électronique) (maquillage, chasse au trésor, bar à fessées) 19h30/2h - 15€ en pv, 20€ sur place - 10 bis, bld Gustave Ganay (9<sup>e</sup>)

**SPARTACUS** CTRL #3 w/ Mark Fanciulli / Damien Raud & Avner (house, techno) 00h/6h - 10/15€ - Z.I La Malle, route d'emmaus

**U-PERCUT** Alice and Spike (house & detroit, deep techno) 21h - entrée libre - 127, rue Sainte (1<sup>er</sup>)

**VILLA PASCAL** La Nuitopya w/ Amevicious / Eve Dahan (électronique, défilé, expo) 00h/6h - 20€ en pv, 25€ sur place + 1 conso - 4 bis, boulevard Rivet (8<sup>e</sup>)

## MARDI 19

**LE 5.5** Les mardis du 5.5 : Fred & Mika (électrique, généraliste) 23h/5h - entrée gratuite - 15, rue Rouget de Lisle (1<sup>er</sup>)

**LE CRYSTAL** Le Mardi Tchatche (deep house) 19h - entrée libre - 148, quai du Port (1<sup>er</sup>)

**DUKE** Lollipop Music Store Crew (présentation des derniers arrivages, réassort, coups de cœur et rééditions) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

**E-WINE** Humeur du chef (nouveaux tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6<sup>e</sup>)

**MISTRAL** Prohibition Ends at last w/ Little Gulli / sax : Lucaroy (électrique, open bar pour les filles, dress code : années folles) 00h/6h - gratuit et open bar pour les filles, NC - 3, rue Frédéric Mistral (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

## MERCREDI 20

**BLOK** Les Mercredis du Blok w/ Dj Anto NY Ellak (généraliste, lounge et chic) 20h - entrée gratuite - montée du commandant Robien (en face du cinéma les 3 Palmes) (11<sup>e</sup>)

**CAFÉ VAUBAN** Deep Sessions w/ Eve Dahan (deep house) 19h/00h - entrée gratuite - 84, bld Vauban (6<sup>e</sup>)

**DAME NOIR** Black Line (hip hop session, wild hour 20/22h) 20h/2h - entrée gratuite - 30, place Notre Dame du Mont (6<sup>e</sup>)

**DUKE** Platines Ouvertes (amener cd ou vinyls) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

**E-WINE** Open Dj & Fukito (platines ouvertes et nouveaux tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6<sup>e</sup>)

**LE RELAIS** Les Apéros du Relais (techno, minimal, tech house, happy hour 19h/21h) 19h/2h - entrée gratuite - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**TIME THEATRE CLUB** Les Apéros Live & Mix w/ DJ Yoni & le groupe live (concert & musique généraliste, bouteille de rosé offerte pour chaque groupe de 5 filles avant 22h) 20h30 - entrée gratuite - 5, rue du Chantier (7<sup>e</sup>)

## JEUDI 21

**LE BABY** La Nuit Magazine présente : Marseille Sound Connection [M.S.C.] w/ Pulse Code Modulation (live) / Black Sheep [Métaphore] (électronique, techno) 23h/5h - entrée gratuite - 2, rue Poggioli (6<sup>e</sup>)

**BAR DE LA PLAINE** Docteur X-Ray (blues, groove) 20h/1h30 - entrée libre - 57, place Jean Jaurès (5<sup>e</sup>)

**CABARET ALÉATOIRE** Tighten Up ! #12 w/ Afrika Bambaataa (dj set) / The Mighty Mocambos (live band) / Deenasty (dj set) / Ed Nodda (hip hop, funk, soul) 21h -15€, pass 2 soirs : 25€, pass 3 soirs : 35€ - 41, rue Jobin (3<sup>e</sup>)

**7 CLUB** Soirées Loisirs (électronique) 00h/6h - entrée gratuite - 7, rue St Basile (1<sup>er</sup>)

**DUKE** Dj Goffry (soul, funk, rythm & blues) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

**ÉLYSÉE** Gatsby Party w/ Kevini Scanna (généraliste, service voitureur, dress code: chic) 00h/5h - NC - 90, boulevard Rabatau (8<sup>e</sup>)

**MAMA SHELTER** Ysae & Friends (électrique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6<sup>e</sup>)

**OLYMPIC BAR** Les terrasses du Moustache - les apéros (musique électro, deep house, tarifs réduits au bar) 20h/2h - entrée libre - 2, place de la Préfecture (6<sup>e</sup>)

**OOGIE** Les Jeudis d'Oogie (électrique) 19h/1h - entrée libre - 55, cours Julien (6<sup>e</sup>)

**LE RELAIS** Les apéros du Relais (techno, tech house, happy hour 19h/21h) 19h/2h - entrée gratuite - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**STANDARD** Stephane Pompougnac vs Laurent Massari (ambiance lounge, terrasse & étage sur la mer, tapas & sushi, galerie d'art, sélection de vins) 20h - entrée gratuite - 97, promenade Georges Pompidou (8<sup>e</sup>)

**TARENTE CLUB** ADJ b2b Amevicious / Brian & Roger (électronique, deep & tech house) 22h/5h - entrée libre, entrée prioritaire sur bracelet - 13, rue Beauvau (1<sup>er</sup>)

**TROLLEYBUS** Julien Russeil (dj set) / expo: sélection d'artistes by BacksideGallery (deephouse) 00h/6h - entrée gratuite - 24, Quai Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**U-PERCUT** Dj Fanny (deep house minimal) / Humantronic (électronique, électro) 21h/2h - entrée libre - 127, rue Sainte (1<sup>er</sup>)

## VENDREDI 22

**L'ART HACHÉ** bar-club/after (électrique) 00h/6h - entrée libre - 14, rue de l'olivier (5<sup>e</sup>)

**LE BABY** 130P présente : Cross The Line #1 w/ Alberto Pasqual / Roman Poncet / AfroWhite (techno) 22h/6h - 5€ jusque 23h30, 12€ après - 2, rue Poggioli (6<sup>e</sup>)

**BAR DE LA MARINE** Les Vendredis de la Marine - on the road w/ Ross Maldini - thème : Mexico (électrique, apéro, tapas) 18h/2h - entrée libre - 15, Quai de Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**BAR DE LA PLAINE** Oncle Bo (électrique, soul, funk) 19h/1h30 - entrée libre - 57, place Jean Jaurès (5<sup>e</sup>)

**BAR DES PÊCHEURS** Apéro Blamound w/ guest dj (électrique, généraliste, tapas) 19h/2h - entrée gratuite - 43, Quai Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**BAZAR ICE CLUB** Bazar Records w/ Miguel Campbell (Hot Creation) / Music Designer (électronique) 00h/6h - 10€ + 1 conso - 90, boulevard Rabatau (8<sup>e</sup>)

**CABARET ALÉATOIRE** Tighten Up ! #12 w/ Funkdoobiest (live) / DJ Duff (hip hop, funk, soul, after au Poste à Galène « Around The Funks ») 21h -15€, pass 2 soirs : 25€, pass 3 soirs : 35€ - 41, rue Jobin (3<sup>e</sup>)

**DÉTOUR DESIGN** À l'occasion du Design Tour: Super Pulco w/ Anticlimax (électronique, vernissages, ateliers, objets design, créations graphiques) 21h - entrée libre - 16, rue Jean Roque (7<sup>e</sup>)

**DUKE** Lacydon Style (soul steps inna ruba dub) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

**ÉLYSÉE** After Work de l'Elysée w/ Kevini Scanna & Le Son Des Amis (deep house) 19h/2h - NC, résa obligatoire 0625406624 - 90, boulevard Rabatau (8<sup>e</sup>)

**MAMA SHELTER** Bobzilla (électrique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6<sup>e</sup>)

**MOLOTOV** Rumble Jungle 2 (reggae, ragga dancehall) 20h - NC - 3, place Paul Cézanne (6<sup>e</sup>)

**POINT DE BASCULE** Silent Party w/ Ben Newman (house, hip-hop) / Loïc Mendes (disco) / Faïnest (house, nu disco) 21h30/3h - 8€ en pv, 10€ sur place - 108, rue de Breteuil (6<sup>e</sup>)

**POLIKAROV** Urban Masters (NC) 21h/1h30 - entrée libre - 24, cours Estienne D'Orves (1<sup>er</sup>)

**POSTE À GALÈNE** Around The Funks : Selecter The Punisher (club soul funk, groove) 23h - 6€ - 103, rue Ferrari (5<sup>e</sup>)

**TROLLEYBUS** Julien Russeil (dj set) / expo: sélection d'artistes by BacksideGallery (deephouse) 00h/6h - entrée gratuite - 24, Quai Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**U-PERCUT** Dj Fanny (deep house minimal) / Humantronic (électronique, électro) 21h/2h - entrée libre - 127, rue Sainte (1<sup>er</sup>)

## SAMEDI 23

**7 WUNDERBAR** Jack Ollins / Magi.K & guest (électronique, tech house, performance live mannequins, coiffeurs et maquilleurs, photographes) 00h/6h - entrée gratuite - 7, rue St Basile (1<sup>er</sup>)

**ART HACHÉ** bar-club/after (électrique) 00h/6h - entrée libre - 14, rue de l'olivier (5<sup>e</sup>)

**LE BABY** Extra Dry w/ Mick Scamo / Nannabel's / Beuh2Beuuh (techno) 00h/6h - 10€ + 1 conso - 2, rue Poggioli (6<sup>e</sup>)

**BAR DE LA PLAINE** 18h30: Djs résidents: Oncle Bo ou Toko Blaze ou Tony S. (électrique, soul, funk) // 22h30: Yvan Le Bleu (house & disco) 18h30/1h30 - entrée libre - 57, place Jean Jaurès (5<sup>e</sup>)

**CABARET ALÉATOIRE** Jazz Sur La Ville : tighten up #12 w/ Bizarre Ride 2 The Pharcyde (MC & DJ) / Myron & E (vocal duo) / DJ Luc Sky (jazz, funk, soul) 22h/4h - 15€ en pv - 41, rue Jobin (3<sup>e</sup>)

**DOCK DES SUDS** Excess Overdrive w/ 3 ROOMS : Room Techno Minimal w/ Popof / Nina Kraviz / Max Cooper / Troy Pierce / Oscar Aguilera / Lowkey & Kardinal // Room Dubstep - Drum & bass w/ Caspa / DJ Hype vs Mc Daddy Earl / Delta Heavy vs Mc Youthstar / The Unik / Gremmlins / Dj Phatt // Room hardtechno - hardcore w/ Radium / The Sickest Squad / Tieu / Suburbass / Osmik / Keygen Kaotic (techno, minimal, dubstep, drum & bass, hardtechno, hardcore) 22h/6h - 28€ en pv, 35€ sur place - 12, rue Urban V (2<sup>e</sup>)

**DOCK DES SUDS** Excess Overdrive AFTER PARTY w/ Radium / Maxime Dangles / Inphasia / Dolby D (techno) 6h30/13h - 10€ sur place - 12, rue Urban V (2<sup>e</sup>)

**DUKE** Jukebox Stunts (électrique & électro) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

**ÉLYSÉE** Les Samedis de l'Elysée w/ Kevini Scanna (généraliste, tampon donne accès gratuitement au Bazar) 22h/1h - entrée gratuite - 90, boulevard Rabatau (8<sup>e</sup>)

**MAMA SHELTER** Mista Ju (électrique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6<sup>e</sup>)

**POLIKAROV** Dj Koala (mp 2013 Off) 21h/1h30 - entrée libre - 24, cours Estienne D'Orves (1<sup>er</sup>)

**POSTE À GALÈNE** Nuit Années 80 (club 80s) 23h - 6€ - 103, rue Ferrari (5<sup>e</sup>)

**U-PERCUT** Unsane Party avec FKClub / warm up: Hervé Lucien / Morgan Hammer (Relish) (électronique, électro) 21h/2h - entrée gratuite - 127, rue Sainte (1<sup>er</sup>)

## MARDI 26

**LE 5.5** Les mardis du 5.5 : Fred & Mika (électrique, généraliste) 23h/5h - entrée gratuite - 15, rue Rouget de Lisle (1<sup>er</sup>)

**LE CRYSTAL** Le Mardi Tchatche w/ DJ Djel (électrique) 19h - entrée libre - 148, quai du Port (1<sup>er</sup>)

**DUKE** Dj Screaming Baka (50's & 60's voodoo rock n'roll) 19h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7<sup>e</sup>)

**E-WINE** Humeur du chef (nouveaux tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6<sup>e</sup>)

## MERCREDI 13

### MUSIQUE

#### Balèti Gafeira

Bal brésilien, choro et projection du documentaire réalisé par Milena Sa, *Nas Rodas do choro* Point de Bascule. 21h30. 5€

**Du Port d'Amsterdam à la Valse à Mille temps**

Comédie musicale

Espace Julien. 20h30. 17€

**Duo Happy Swing**

Jazz, klezmer et chansons françaises

La Caravelle. 20h30. 3€

**Festival de musiques classiques et baroques de Marseille** - Fastes à la Cour d'Angleterre

Musique classique. Prog. Haendel

Eglise Saint Michel (1 place de l'Archange, 5<sup>e</sup>). 20h30. Entrée libre

**Jacco Gardner + Doc Vinegar**

JG : pop/rock 70's. Voir p. 7

Le Poste à Galène. 21h. 16€

**Jazz sur la ville**

Hadouk Quartet

Jazz

Le Cri du Port (8 rue du Pasteur Heuzé, 3<sup>e</sup>). 21h. 15/18€

**Secteurflèche + Thesis Sahib**

SF : «perforap récalcitrant». TS : «scotisch noise 8bit-hop». Dans le cadre du Mauvais œil sur 2013

L'Embabineuse. 20h30. Prix NC

**Shakaponk**

Rock

Le Dôme. 20h. 36/45€

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**ANP(r)U** : La Camargue, un ego-système sur le divan

Conférence spectaculaire, désopilante et salutaire par l'Agence Nationale de Psychanalyse (r)Urbaine (1h). Psychanalyste urbain : Laurent Petit. Urbaniste enchanteur : Charles Altorf

Salle polyvalente du Sambuc (Arles). 19h. Entrée libre

**Chef-d'œuvre**

Lecture mise en espace par la C<sup>e</sup> Didascalies et Co du texte de Christian Lollike sur «la violence comme produit de l'entertainment mondial». Mise en lecture : Renaud Marie Leblanc. Représentation suivie d'un débat

Théâtre Antoine Vitez (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h30. 4/8/16€

**Claudette en direct**

Seul en scène de Sandrine Bourreau. Co-écriture : Titus (mise en scène) et Yannick Jaulin. Dans le cadre du projet «Histoires au comptoir» proposé par Lézarap/Art Bar Le Terminus - Notre Dame Limite. 18h30. Entrée libre. Rens. 04 91 69 11 80

**Don Juan revient de guerre**

Drame de Odon Von Horvath par la C<sup>e</sup> Noëlle Casta

Athanor Théâtre. 20h. 10/15€

**Kätia Kabanová**

Théâtre-opéra, version de chambre de l'opéra de Leos Janáček (1h35). Mise en scène : André Engel.

Direction musicale : Irène Kudela. i Spectacle en langue tchèque surtitré en français !

TNM La Criée. 19h. 9/24€

**Lu Cunto de Lu Cunto**

Conte musical par Liuba Scuderi et les musiciens chanteurs Séline Gulgonen et Francesco Quartuccio

Bibliothèque de Bonneveine. 18h15. Entrée libre

**Molly Bloom**

Monologue dramatique extrait d'Ulysse de James Joyce. Adaptation : Jean Torrent. Interprétation : Anouk Grinberg

Théâtre Liberté (Toulon). 20h30. 5/14/26€

### DANSE

#### Casse-Noisette

Ballet classique en trois actes, un prologue et un épilogue par le Saint Petersburg Ballet Théâtre sur une musique de Piotr Tchaïkovski. Libreto : Marius Petipa, basé sur l'histoire de Hoffmann

Le Silo. 20h. 36/60€

**Early Works (1970-1974)**

Sélection des premières œuvres emblématiques et radicales de la Trisha Brown Dance Company.

Prog. Marseille Objectif DansE

Théâtre Joliette-Minoterie. 19h et 21h30.

3/20€ €. Réservations indispensables au 04 95 04 96 42 ou à info@marseille-objectif-danse.org

**Les Rencontres à l'Echelle** - Dead Dog / Vision

Solo sur un certain désespoir de vivre occidental de et par Mounir Saeed

Les Bancs Publics. 19h30. 7/8/12€

### CAFÉ-THÉÂTRE

#### HUMOUR

**Au secours, ils s'aiment**

Comédie de Brigen Stock (1h15)

Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/16€

**Couple ouvert à deux battants**

Comédie satirique de Dario Fo & Franca Rame. Mise en scène et interprétation : Jean-Marc Landes

Petite Comédie. 20h. 10€

**Julie Rippert - Voulez-vous m'épouser ?**

One woman show (1h20). Mise en scène : Britt

La Comédie des Suds (Cabriès). 20h. 10€

**Mathieu Cohin - Maux dits Mots mêlés**

One man show «comico-poétique

Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 12/17€

**Richard Caraiishi - Première Tournee d'adieu**

One man show : morceaux choisis et inédits

La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/15/18€

**Room Service**

Comédie de Jean-Christophe Barc (texte et mise en scène)

L'Antidote. 21h. 10/16€

**Rupture de bonne foi**

Comédie de et par Perine Cabassud et Philippe Napias (1h15)

Grande Comédie. 20h30. 10€

**JEUNE PUBLIC**

**Les Aventures de Tom Pouce**

Marionnettes par le Théâtre du Verseau (50'). Dès 3 ans

Divadlo Théâtre. 14h30. 7€

**Bobo maman**

Contes par Jacques Bourgairel. Dès 18 mois

Bibliothèque du Panier. 10h30. Entrée libre sur inscription au 04 91 91 20 50

**Conte et raconte**

Lecture des nouveaux albums jeunesse. Dès 3 ans

Librairie Interlude (Salon-de-P<sup>ce</sup>). 15h30.

Inscriptions obligatoires au 04

**Le Fantastique Voyage de Zébrin**

Conte initiatique par Caroline Drot (55'). Pour les 3-8 ans  
La Comédie des Suds (Cabriès). 15h. 8 €

**Ludothèque**  
Jeux de société proposés par l'Arbre à jeux. Dès 4 ans  
Bibliothèque Saint-André. 14h-17h30. Entrée libre sur inscription au 04 91 03 72 72

**Méli-Mélo et mélodies**  
Spectacle musical et interactif par la C\* Bouton d'botte. Pour les 3-10 ans  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P\*o). 15h30. 13 € (goûter compris)

**La Mule du Pape**  
Marionnettes par le Théâtre Le Phénix. Dès 2 ans  
Théâtre de marionnettes Le Phénix. 15h30. 5 €

**Oh ! Les Mains**  
7<sup>e</sup> édition du festival de marionnettes et de formes animées proposé par la C\* Coatimundi  
Châteaurenard. Rens. 07 87 62 24 42 / http://cie.coatimundi.perso.neuf.fr

**Le Pavillon M les minots**  
Ana Salvador, auteurs chez Gallimard Jeunesse, apprend aux plus petits à dessiner comme les grands maîtres du XX<sup>e</sup> siècle. Dès 5 ans  
Pavillon M. 14h-17h. Entrée libre sur inscription à inscription-pavillonm@mairie-marseille.fr. Goûter offert

**Public en Pousse (Cahier de Vacances) — Le Petit Prince**  
Illustrations poétiques du texte mythique d'Antoine de Saint-Exupéry par le Théâtre des Trois Hangars (1h). Dès 6 ans  
Théâtre Municipal Armand (Salon-de-P\*o). 15h. 3 € (gratuit pour les moins de 18 ans)

**Le Roi Grenouille**  
Conte fantastique par le Badaboum Théâtre d'après Le Roi Grenouille des frères Grimm et La Chèvre de Monsieur Seguin d'Alphonse Daudet. Dès 4 ans  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**Récréaire**  
Lectures sur le thème des animaux, suivies d'un atelier pâte à modeler, dès 5 ans  
Bibliothèque Georges Brassens (Vitrolles). 15h. Entrée libre. Réservation conseillée au 04 42 89 11 55

**Solé**  
Petite comédie par la C\* La Titube. Pour les 3-8 ans  
Théâtre Carpe Diem. 14h30. 6 €

**Vidéo jeunesse**  
Projections. Dès 3 ans  
Bibliothèque des Deux Ormes (Aix-en-P\*o). 10h30 et 15h. Entrée libre sur inscription au 04 42 59 08 15

**Œil pour œil**  
Théâtre et marionnettes par l'Atelier de Mécanique Générale Contemporaine (50'). Dès 7 ans  
Le Théâtre de Fos (Fos-sur-Mer). 15h. 3/8 €

**— DIVERS —**  
**Astro Black Mythology**  
Exposé/conférence sur l'histoire de la musique afro-américaine, par Pierre Deruisseau  
Casa Consolat. 21h. Prix libre

**A-t-on le droit d'être heureux ?**  
Conférence avec Lytia Bassit, professeure à l'Université de Neuchâtel  
Paris du Protestantisme. 20h. Entrée libre

**Alain Fourest, Nous sommes tous des roms tsiganes**  
Présentation de l'ouvrage avec son auteur  
Librairie Transit (45 boulevard de la Libération, 1<sup>er</sup>). 19h. Entrée libre

**Amérique latine : le réveil d'un continent**  
Rencontre-débat avec Renaud Lambert  
Faculté de Droit d'Aix. 19h. Entrée libre

**Claude Gazier**  
Rencontre avec l'artiste peintre autour de son exposition  
Pavillon M. 17h. Entrée libre

**France Musique à Marseille**  
Plus de 10h de programmes en direct du Théâtre de la Criée  
TNM La Criée. 7h-23h59. Entrée libre

**Féminisme, femmes et Printemps arabe**  
Rencontre avec la chercheuse et essayiste Sophie Bessis, suivie à 20h30 par la projection de Millefeuille de Nouri Bouzid  
MuCEM - Auditorium. 18h30. Entrée libre

**Joëlle Sambi invite Keyvan Sayar**  
Rencontre littéraire  
Histoire de l'Œil (25 rue Fontange, 6<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre

**Le rôle du Bataillon de Marins-Pompiers de Marseille pendant la Seconde Guerre mondiale**  
Conférence par Jean-Noël Beverini, ancien commissaire de la Marine  
ABD Gaston Defferre. 17h30. Entrée libre

**La Semaine belge**  
BD, expos, concerts, défilés, projections : «(re)découvrez la Belgique et la richesse de sa culture»  
Pavillon M. 10h-19h. Entrée libre

**Thibaud Croisy**  
Rencontre avec le metteur en scène, dans le cadre des Mercredis de Montévidéo  
GRIM / Montévidéo. 20h. Entrée libre

**— JEUDI 14 —**  
**— MUSIQUE —**

**A Filetta**  
Polyphonies corses  
Auditorium Jean Moulin (Le Thor, 84). 20h30. 20/25 €

**Ana Moura**  
Fado  
Espace Julien. 20h30. 27 €

**Aïlma Di Luna**  
Musique tsigane & d'Europe de l'Est  
Le Molotov. 20h30. Prix libre

**Barbara Hendricks**  
Blues/Jazz  
Palais du Pharo. 19h. 25/60 €

**Carolina Chocolate Drops + Leyla Mc Calla**  
Folk / Du classique au bluegrass  
Théâtre du Rocher (La Garde, 83). 20h30. 8/15 €

**Don Billiez & Groovin' Mediterraña, Move Your Jazz**  
Jazz  
U-Percut (127 rue Sainte, 7<sup>e</sup>). 20h30. 10 €

**Festival des langues et cultures minorisées — Ahamada Smis**  
Entre slam et musique comorienne. Concert à l'occasion de la sortie de l'album *Origines*. Voir p. 7

**Jazz sur la ville**  
**Hadouk Quartet**  
Voir mercredi 13  
Le Cri du Port. 21h. 15/18 €

**Karaoke des 3 Act**  
Chanson  
Théâtre des 3 Act. 20h. 8/12 €

**Kery James + Perso**  
Hip-hop  
Le Moulin. 20h30. 24,80/25 €

**La Nuit des concertos. 2<sup>e</sup> édition**  
Musique classique. Prog. Bach, Debussy, Mivetchian  
Eglise Saint-Jean de Malte (Aix-en-P\*o). 20h30. 15/20 €

**Omni-Moultet**  
Concert-lecture par les étudiants de la classe électroacoustique de Pascal Gobin du CRR de Marseille  
Musicaîtreze (53 rue Grignan, 6<sup>e</sup>). 18h30. Entrée libre

**Poum Tchack**  
Swing, rock et musiques tziganes  
Salle Emilien Ventre (Roussset). 20h30. Entrée libre sur réservation au 04 42 29 82 53

**Rhiannon Giddens & Leyla Mac Calla**  
Folk blues  
Théâtre du Rocher (La Garde, 83). 20h30. 8/10/15 €

**Stacey Kent**  
Entre jazz et blues  
Le Silo. 20h30. 28/45 €

**THÉÂTRE ET PLUS... ANP(r)U : La Camargue, un ego-système sur le divan**  
Voir mercredi 13  
Mas du Pont de Rousty (Arles). 17h. Entrée libre

**Chienne**  
Solo dramatique par la C\* Aurige / Groupe Manifeste. Texte et interprétation : Francine Eymery  
Théâtre Les Argonautes. 20h30. 5/8/12 €

**Claudette en direct**  
Voir mercredi 13  
Bar Le terminus - Saint-Louis. 18h30. Entrée libre

**Cyrano Project**  
Seul en scène par la Face Nord Compagnie d'après le classique d'Edmond Rostand (1h30). Conception et interprétation : Jérôme Sauvon. Mise en scène : Caroline Boisson. Dès 12 ans  
Théâtre des Chartreux. 20h30. 6/9/12 €

**Demain il fera jour**  
Drame historique d'Henry de Montherlant (1h30). Mise en scène : Michel Fau. Avec Léa Drucker, Loïc Mobihan...  
Espace Gérard Philippe (Port-Saint-Louis-du-Rhône). 20h30. 3/20 €

**Déplace le ciel**  
Création par le Théâtre des Lucioles, troisième volet d'une réflexion sur la femme (1h15). Texte : Leslie Kaplan. Mise en scène et jeu : Elise Vigier et Frédéric Loliée. Dès 14 ans  
Théâtre de Cavaillon. 19h. 3/10/21 €

**En attendant Godot**  
Création : tragi-comédie absurde de Samuel Beckett par le Théâtre Nono. Mise en scène : Serge Noyelle (scénographie) et Marion Coutris (dramaturgie). Avec aussi Christian Mazzuchini... Voir p. 5

**Les Femmes de Bergman**  
Partition pour deux comédiennes de Nikolai Roudovski (1h). Mise en scène : Jean-Claude Berutti  
Théâtre des Salins (Martigues). 20h30. 8/15 €

**Gigi**  
Comédie sentimentale de Colette et Anita Loos (1h30). Mise en scène : Richard Guedj. Avec Pascale Roberts, Sylvie Flepp...  
Odeon. 20h30. 27/39 €

**Je suis**  
Mise en espace et interprétation de son texte par Frédéric Ortiz  
Théâtre Off - Laboratoire de créations. 20h. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**La Machine à Bonheur - Transfert de cendres**  
Performance immersive : salle de spectacle portable pour un interprète et deux spectateurs. Conception et scénographie : Anne-Marie et Frédéric Ortiz (texte et mise en scène). Interprétation : Florian Debord  
Théâtre Off - Laboratoire de créations. 18h30. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**Les Rencontres à l'Echelle — Al Atial (Les Ruines)**  
Théâtre musical de et avec Sharif Andoura d'après Om Kalsoum et Mahmoud Darwish (1h10). Mise en scène : Matthieu Cruciani. Dramaturgie : Youness Anzane  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 21h. 7/8/12 €

**La Serva Padrona**  
Commedia dell'arte : opéra baroque de Giovanni Battista Pergolesi par Opéra3 et Café Zimmermann (1h05). Mise en scène : Edouard Signolet, Jeanne Roth et Emmanuel Olivier. Dès 8 ans  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P\*o). 14h30 et 20h30. 8/34 €

**— DANSE —**  
**Chroniques des Mondes Possibles (E-Topie) — 1x1x1**  
Création pluridisciplinaire participative (1h). Conception et direction artistique : Frank2Louise. Développeur informatique : Matthieu Pernaud. Scénographie : Adelin Schweitzer  
Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P\*o). 19h30. Entrée libre sur réservation au 04 42 64 61 02

**Dansem — Folk-s (Will You Still Love Me Tomorrow ?)**  
Ou l'histoire du combat mené par les danses folkloriques et populaires dans le monde contemporain : pièce pour six danseurs par le Teatro Stabile delle Marche (1h30). Chorégraphie et dramaturgie : Alessandro Sciarroni  
Pavillon Noir (Aix-en-P\*o). 20h30. 8/20 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**  
**Au secours, ils s'aiment**  
Voir mercredi 13  
Le Flibustier (Aix-en-P\*o). 21h. 10/16 €

**Couple mode d'emploi**  
Comédie (1h30) de Patrice Lemerrier par le 16/19. Mise en scène : Nathalie Hardouin  
Grande Comédie. 20h. 10/13 €

**Est-ce que tu viens pour les vacances ?**  
Comédie de et par Rémi Sébastien et Pascal Valette (1h15)  
La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 10/13 €

**Mathieu Cohin - Maux dits Mots mêlés**  
Voir mercredi 13  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P\*o). 21h. 12/17 €

**Richard Caraishi - Première Tournée d'adieu**  
Voir mercredi 13  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P\*o). 21h. 10/15/18 €

**Room Service**  
Voir mercredi 13  
L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Séduisez, vous êtes filmées ! ! !**  
Comédie de et Florence Kleinbort (1h10). Avec David Faure et Laure Rivolier  
Théâtre Le Panache. 20h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Six Toys Story**  
Comédie de Caroline Steinberg (texte et mise en scène) par la C\* Les Voiles actées  
Théâtre Le Têtard. 20h30. 8/13 €

**Soirée de merde.com**  
Comédie sur les sites de rencontres de Patrice Lemerrier. Mise en scène : Fabrice Schwingrouber  
La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**Une soirée chez Georges**  
Comédie délirante d'après Georges Feydeau (1h20). Adaptation : François Gipéaume. Mise en scène : Jean-Pascal Mauthier  
Théâtre de la Comédie. 19h30. 18/20 €

**— JEUNE PUBLIC —**  
**Céleste de Jade**  
Voir mercredi 13  
Badaboum Théâtre. 10h. 6,50/8 €

**Le Roi Grenouille**  
Voir mercredi 13  
Badaboum Théâtre. 10h. 6,50/8 €

**— DIVERS —**  
**Amérique latine : le réveil d'un continent**  
Voir mercredi 15  
Equitable Café. 19h30. Prix libre

**Dialogues citoyens et cultures : une Europe plus sociale, plus solidaire !**  
Rencontres/débats. Démarche inter-associative. «Grand débat public sur l'avenir de l'Europe»  
A Marseille. 9h-18h. Programmation détaillée sur www.construireurope.org

**Emmanuel Loi - Marseille amor**  
Rencontre avec l'auteur de l'ouvrage  
Centre Dugommier. 19h. Entrée libre

**La fiscalité au cœur des débats. Le projet de loi de finances 2014 et le projet de loi de finances rectificative pour 2013**  
Conférence par Pierre-François Racine, conseiller d'Etat  
Institut d'Etudes Politiques (Aix-en-P\*o). 18h15. Entrée libre

**Grains de Sel**  
3<sup>e</sup> édition du Festival du livre et de la parole d'enfant : rencontres, stands, ateliers, animations, expositions, spectacles, dédicaces...  
Centre-ville d'Aubagne. 9h-19h. Entrée libre. Rens. www.aubagne.fr/grainsdesel

**Hommage à René Allio**  
Rencontre avec William Benedetto, directeur de l'Alhambra, et Geneviève Houssay (MuCEM), autour de l'hommage rendu au cinéaste  
Pavillon M. 17h. Entrée libre

**Lord Byron, poète du Levant**  
Rencontre avec Athena Georgant (professeure associée en littérature grecque moderne), suivie à 20h30 par la projection de Byron, ballade pour un démon  
MuCEM - Auditorium. 18h30. Entrée libre

**L'ouverture de nouveaux champs de possibles / Politiques de développement**  
Rencontre/débat avec Yann Le Polotec (membre de la direction nationale du PCF) et conférence en économie avec Renaud Gallimard (ATTAC)

**Le patrimoine industriel dans les Bouches-du-Rhône**  
Journée d'étude en lien avec l'exposition Marseille/Provence, rivages des produits du monde et des ouvriers d'ailleurs. 10h-16h : conférences par Jacqueline Ursch, Marina Gasnier, Éléonore Marant, Gisèle Lelior-Darmon, Jacques Vinile, Carole Koch et Colette Castrucci. 16 h : projection du film *Calanques : une histoire empoisonnée* de Valérie Simonet. 17h-18h : table-ronde «L'héritage industriel des parcs naturels de Camargue et des calanques de Marseille» avec Xavier Daumalin, Philippe Mioche, Thierry Duroussenu et Robert Menchéry.

**La place des structures sociales de proximité dans le développement des projets internationaux qui favorisent la cohésion sociale des quartiers**  
Débat dans le cadre de la Semaine de la Solidarité  
Jardin des Arts (Septèmes-les-Vallons). 18h30. Entrée libre

**Les politiques migratoires**  
Réunion/discussion avec Marc Bernardot, musicologue  
Espace-Accueil aux étrangers (22 rue Mathieu Sillatti, 3<sup>e</sup>). 18h30. Entrée libre

**Quelles perspectives de réorientation dans la construction européenne ?**  
Conférence-débat avec Marie-Françoise Bechtel, Ladislav Polski et Jacqueline Durando  
Institut d'Etudes Politiques (Aix-en-P\*o). 18h15. Entrée libre

**La Semaine belge**  
Voir mercredi 13  
Pavillon M. 10h-19h. Entrée libre

**Le téléphone portable est-il l'avenir du cinéma ?**  
Conférence dans le cadre de l'exposition *Culture mobile*  
Pavillon M. 15h. Entrée libre

**Les énergies renouvelables en PACA, les clefs de la réussite**  
Conférence par Joseph Wolfers, Agnès Boutonnet et William Vitte  
Jardin du Pharo. 17h. Entrée libre

**— VENDREDI 15 —**  
**— MUSIQUE —**

**Antoine Hervé sextet : Tribute to Weather Report**  
Jazz fusion  
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/34 €

**Arsenik + 2Bal**  
Hip-hop/rap  
Le Poste à Galène. 21h. 15/17 €

**Autour de Satie**  
Musique classique. Récital de piano par Evelina Pitti  
Espace Jean Ferrat (Septèmes-les-Vallons). 20h45. 10 €

**Chrysalide Duo**  
Un pont entre l'Orient et l'Occident  
Le Kawawatei. 20h45. 10 €

**Deluxe + Taiwan Mc**  
D : fanfare funk. TM : entre dancehall et hip-hop. Soirée Chinese Man Records  
La Croisée des Arts (Saint-Maximin La Sainte Baume). 20h30. 10/16 €

**Duo Emile Parisien/Vincent Peirani**  
Chanson  
Châteauevallon (Ollioules). 19h. 6/10 €

**Duo Intermezzo**  
Musique classique. Prog. Bach. Cycle Henrivitrouge !  
Rouge Belle de Mai. 20h30. 10 €

**Emma Double Té Hache + groupes régionaux**  
Soirée Tour de chauffe. EDTH : naïve & néo-folk  
La Gare de Coustellet (Maubec). 19h30. 5 €

**Festival de musiques classiques et baroques de Marseille — Hommage au 7<sup>e</sup> Art**  
Musique classique. Prog. Haendel, Hummel, Scotto  
Eglise Saint Michel (1 place de l'Archange, 5<sup>e</sup>). 20h30. Entrée libre

**Festival des langues et cultures minorisées — Lhi Balos**  
Musique occitane entre folk, ska, reggae, gypsie  
Nomad/Café. 21h. Entrée libre

**Franck Vaillant Thisisatrio**  
Entre jazz et musiques éclectiques  
AJMi la Manutention (Avignon). 20h30. 8/16 €

**L'incruste au J1 : The Magnets + LO + So ? Mash ! + Selecter the Punisher**  
Après avoir pris d'assaut le J1 en juin dernier, le OFF remet le couvert avec une soirée éclectique de concerts et d'expositions. TM : pop/rock. LO : rock. SM : electro/soul/hip-hop. STP : dj-set funk/hip-hop/soul  
J1. 20h. 5 €

**Jazz sur la ville — Casino Trio**  
Trio jazz  
Atelier des Arts. 20h30. 8/10 €

**Recommandé par Ventilo**

**Jazz sur la ville**  
— **Jazz au Dock : Emir A3 + Vienna Naked + In Club with Cyril B.**

VN : jazz teinté de folk, country et rock. EA3 : trio jazz. ICwCB : création exceptionnelle réunissant Mr Lips & Mic Flow (human beatboxeurs), Christophe Isselée (ex Vibron), Jérôme Mouriez (du Benjamin Gastvoire Project), Fred Pichot, Flavio Ovalles, Omar Sosa et Dj Oil. **Voir p. 7**  
Dock des Suds. 19h. 10/13 €

**Jazz sur la ville**  
— **Schultzing + Ed Nodda**

Jazz  
U-Percut. 21h. 8 €

**Jean-Marc Dermesropian chante Pierre Perret**  
Chanson  
Théâtre de Pertuis, du Luberon et Val de Durance. 20h30. 6/10 €

**Keynoad + Grands Airs d'Opéra**

K : «un univers dansant et évocateur world-néoclassique»  
Théâtre de Fontblanche (Vitrolles). 20h30. Prix NC

**Lindy Hop**

Rythm'n'swing  
Portail Coucou (Salon-de-Pe). 20h. 10 €

**Léo Nucci + Lawrence Foster**

Musique classique. Soirée consacrée à Verdi avec Léo Nucci, célèbre baryton. Ensemble dirigé par Lawrence Foster, directeur musical de l'Orchestre Philharmonique de Marseille  
Opéra de Marseille. 20h. 11/35 €

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr**

**Les musiciens d'Hélios**  
Spectacle musical. «Scènes intimes de Traviata et Rigoletto». Prog. Verdi  
Auditorium Pierre Malbosc (Cabriès). 20h30. Entrée libre. Réservation conseillée au 04 86 67 72 91

**Nolwenn Leroy**  
Variété  
Le Pasino (Aix-en-P<sup>va</sup>). 20h30. 44/49 €

**Otis Taylor**  
Folk/blues hypnotique  
Châteauevallon (Ollioules). 19h. 18/25 €

**Siempre Flamenco**  
Danse et musique flamenco. Musique : Dame la Mano. Chant : Claire Tudela. Danse : Natalia Del Palacio (le 15) et Karina Del oro (le 16).  
Théâtre du Rempart (Avignon, 84). 20h30. Prix NC. Rens. 04 90 85 37 48

**Stromae + Thomas Azier**  
Chanson  
Le Moulin. 20h30. Prix NC

**Superpoze + Julien Holler**  
Clubbing électro. Live & dj set  
Cargo de Nuit (Arlès). 22h. 8/12 €

**Tchalé**  
Blues d'Afrique  
La Caravelle. 21h. 3 €

**The Butcher Project + Five Scraps + Sad Hours + Dream Catcher**

TBP : rock. FS : hard rock. SH : mods/rock. DC : anti-folk minimaliste  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**The Zebra Skies**  
Showcase rock à l'occasion du vernissage de l'expo de Kino Frontera  
Lollipop Music Store. 19h. Entrée libre

**DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF**

**Thee Maximators + Burnside Eleven + Quetzal Snakes**

TM : duo garage. BE : one man band. QS : psyché  
La Machine à Coudre. 21h. 5 €

**Le Tour du Pays d'Aix — Bombino + Temenik Electric + Silver Kasbah**

B : rock touareg. TE : araban rock. SK : gnawa fusion. **Voir p. 7**  
Jas Rod (Les Pennes-Mirabeau). 20h30. 5,50 €

**Tremplin Orizon Sud**  
Musiques éclectiques. Demi-finales. 10 groupes issus de la scène locale, en présence d'un jury de professionnels  
Le Molotov. 20h. 3 €

**Trio Aldo Romano/Louis Scavis/Henry Texier**

Jazz  
MuCEM - Auditorium. 20h30. 15/20 €

**Trio Gilles Alamel**

Jazz  
Inga des Riaux (175 Plage de l'Estaque, 18<sup>e</sup>). 21h. 15 €

**Words Failed To Talk**

Pop/folk/rock. **Voir p. 7**  
La Mer Veilleuse. 21h. Prix libre

**Zarga**

Chanson  
Théâtre des 3 Act. 21h30. 9/18 €

**Zeid Hamdan & Maryam Saleh**

Musiques libanaises et égyptiennes  
Villa Méditerranée. 20h30. 5/15 €

**Les Zipettes de luxe**

Guitare accordéon  
La Mer Veilleuse. 21h. Prix libre

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**ANP(r)U : La Camargue, un ego-système sur le divan**

Voir mercredi 13  
Mairie annexe de Salin-de-Giraud. 19h. Entrée libre

**Arthur Rimbaud : Je serai poète**  
Création poétique par la C<sup>o</sup> le Mille-Feuille et le Théâtre du Carré Rond d'après les lettres et poèmes de Rimbaud. Conception, adaptation et jeu : Raphaël Gimenez.  
Théâtre du Carré Rond. 20h30. 10/15 €

**L'Asicot de Shakespeare**  
Tragi-comédie d'après l'œuvre du dramaturge britannique de et avec Clémence Massart. Direction : Philippe Caubère  
Théâtre de la Calade (Arlès). 20h30. 10/22 €

**Autour du petit monde de Pagnol**  
Hommage à l'auteur provençal par la C<sup>o</sup> La Clef des Chants  
Théâtre Henri Martinet (Les Pennes Mirabeau). 20h. 8 €

**Chienne**

Voir jeudi 14  
Théâtre Les Argonautes. 20h30. 5/8/12 €

**Claudette en direct**

Voir mercredi 13  
Bar Le Moustier - L'Estaque. 18h30. Entrée libre

**La Comission**

Mise en espace de son texte par Frédéric Ortiz. Interprétation : Anne-Marie Ortiz  
Théâtre Off - Laboratoire de créations. 20h. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**Cyrano Project**

Voir jeudi 14  
Théâtre des Chartreux. 20h30. 6/9/12 €

**Le Dindon**

Farce de Georges Feydeau par la C<sup>o</sup> Noëlle Casta  
Athanon Théâtre. 20h. 10/15 €

**Déplace le ciel**

Voir jeudi 14. Représentation suivie d'une rencontre avec l'équipe artistique  
Théâtre de Cavailon. 20h30. 3/10/21 €

**En attendant Godot**

Voir jeudi 14  
Théâtre Nono. 20h15. 10/14/18 €

**En roue libre**

Lecture-spectacle poético-érotico-déconnaître à trois voix par Laure Ballester, Olivier Domerg (texte) et Christophe Roque, première partie : lecture-performance de Nadine Agostini  
MJC de Martigues. 18h30. Entrée libre

**Les Femmes de Bergman**

Voir jeudi 14  
Théâtre des Salins (Martigues). 20h30. 8/15 €

**Festival Sur le Fil — Rien à dire**

Spectacle visuel sans parole entre humour et poésie par la C<sup>o</sup> Leandre. Mise en scène et interprétation : Leandre Ribera. Représentation suivie d'un échange avec les artistes  
Parvis des Arts. 22h. 8/10 €

**Foot et moi la paix**

Création pluridisciplinaire par le Théâtre de la Mer, l'ARTA (Association Rif pour le Théâtre Amazigh) et MC (Pays-Bas) sur les rapports passionnés avec le football, mise en regard des textes de Christian Bromberger, Mahmoud Darwich, James P. Carse et Laaziz Ibrahim avec des paroles de supporters et des résultats d'improvisations, dans le cadre du projet tripartite «Le football comme miroir du monde» - Amsterdam, Casablanca et Marseille (1h15). Mise en scène et dramaturgie : Frédérique Fuzibet et Maarten van Hinte. Dès 10 ans.  
**Voir p. 4**  
Théâtre de la Mer. 20h. 4/6/12 €

**Gigi**  
Voir jeudi 14  
Odéon - Théâtre municipal. 20h. 27/39 €

**La Machine à Bonheur - Transfert de cendres**

Voir jeudi 14  
Théâtre Off - Laboratoire de créations. 18h30. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**Oh ! Les Mains**

7<sup>e</sup> édition du festival de marionnettes et de formes animées proposé par la C<sup>o</sup> Coatimundi  
Châteauevallon. Rens. 07 87 62 24 42 / <http://cie.coatimundi.perso.neuf.fr>

**Quand nous rêvions que les hommes et les femmes seraient égales**

Comédie dramatique sur l'égalité des sexes par la C<sup>o</sup> Ecllosion 13 (1h20). Conception, écriture et mise en scène : Catherine Lecoq. Représentation suivie d'un débat  
Espace Culturel Busserine. 14h40. 1,70/5,30/8,40 €

**Les Rencontres à l'Echelle — Al Atfal**

Voir jeudi 14  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 19h30. 7/8/12 €

**Les Rencontres à l'Echelle — Taste Me**

Performance de et par Gurshad Shaheman. Création sonore : Lucien Gaudion  
Les Banques Publics. 21h. 7/8/12 €

**Romé et Juliette**

Drame par le Teatro Malandro d'après William Shakespeare. Mise en scène : Omar Porras  
Châteauevallon (Ollioules). 20h30. 18/25 €

**La Serva Padrona**

Voir jeudi 14  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>va</sup>). 20h30. 8/34 €

**— DANSE —**

**Ana Vidal et Sara Ramos de Madrid**

Tablao flamenco avec les danseuses accompagnées par Manuel Gomez (guitare) et Blas Delera (chant)  
Le Pop's. 20h30. Entrée libre

**Dansem — Folk-s (Will You Still Love Me Tomorrow ?)**

Voir jeudi 14  
Pavillon Noir (Aix-en-P<sup>va</sup>). 20h30. 8/20 €

**Silence, on tourne !**

Pièce hip-hop pour six interprètes par la C<sup>o</sup> Pockemon Crew (1h05). Direction artistique : Riyad Fghani  
Le Théâtre de Fos (Fos-sur-Mer). 20h30. 3/15 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**13 à table**

Comédie de boulevard de Marc-Gilbert Sauvajan par la troupe amateur des Quatre Tours (2h)  
Espace Nova (Velaux). 20h30. 8/11 €

**L'Amour est dans le presque**

Comédie «presque agricole» de Julie Krief et Julien Sigalas  
L'Archange Théâtre. 21h20. 15/20 €

**Au secours, ils s'aiment**

Voir mercredi 13  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>va</sup>). 21h. 10/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**Cafoutch'Impro**

Improvisations par la C<sup>o</sup> ETC (Enjeu, Théâtre et Compagnie)  
Théâtre Le Panache. 20h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Chéri, faut qu'on parle !**

Comédie sur le couple de et avec Guillaume Renoult (texte, mise en scène et interprétation)  
Café-Théâtre de la Porte d'Italie (Toulon). 20h30. 20 €

**Couple mode d'emploi**

Voir jeudi 14  
Grande Comédie. 20h. 10/13 €

**Est-ce que tu viens pour les vacances ?**

Voir jeudi 14  
La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 10/13 €

**Femmes, je vous aiMeuhhh !!!**

Comédie de Marius Karmo. Avec Virginie Fink  
Théâtre des 3 Act. 21h30. 14/18 €

**Gad Elmaleh - Sans tambour...**

One man show  
Théâtre Liberté (Toulon). 20h30. 65 €

**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**

Comédie sur les joies de la vie à deux (1h20)  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>va</sup>). 19h30. 10/16 €

**Ils s'aiment**

Comédie de Pierre Palmade et Muriel Robin par le Théâtre du Petit Merlan  
Petite Comédie. 21h. 10 €

**Kamel - Le Best II**

One man show  
Grande Comédie. 21h30. 13 €

**Mathieu Cohin - Maux dits Mots mêlés**

Voir mercredi 13  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>va</sup>). 21h. 12/17 €

**Messmer : le fascinateur**

Magie et mentalisme  
Pavillon M. 16h. Entrée libre

**Nicolas Contrera - Je ne vous aime pas non plus**

One man show au vitriol. Mise en scène : Christophe Pecoraro  
Théâtre des 3 Act. 20h. 14/18 €

**Pour en finir une bonne fois pour toutes avec la culture**

Comédie par le Macassar Théâtre d'après Woody Allen. Mise en scène : Olivier Labiche  
Divadlo Théâtre. 20h30. 8/14 €

**Raymond Forstier - La Compilte vivante de Rain Man et Forrest Gump**

One man show (1h15)  
Théâtre Le Petit Merlan. 20h30. 10/15 €

**Richard Caraiishi - Première Tournée d'adieu**

Voir mercredi 13  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>va</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Room Service**

Voir mercredi 13  
L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Six Toys Story**

Voir jeudi 14  
Théâtre Le Têtard. 20h30. 8/13 €

**Soirée de merde.com**

Voir jeudi 14  
La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**Une soirée chez Georges**

Voir jeudi 14  
TCM - Théâtre de la Comédie. 19h30. 18/20 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**Poucet, le temps des mensonges**

Conte initiatique par le Théâtre du Maquis d'après Le Petit Poucet de Charles Perrault. Conception et mise en scène : Jeanne Béziers. Dès 7 ans  
Théâtre du Golfe (La Ciotat). 6/17 €

**— DIVERS —**

**Albert Camus : 1942-1947. De Chambon-sur-Lignon à La Peste**

Débat avec Lou Marin, organisé par Le Polygone étoilé et Cinémémoire Polygone étoilé. 19h. Entrée libre

**Atelier citoyen d'urbanisme**  
Journée de rencontres, débats, ateliers, animations autour de l'urbanisme  
CRDP. 9h-17h. Entrée libre

**César à Marseille**  
Conférence de Bernard Blistène (Centre Pompidou)  
Centre de la Vieille Charité. 18h. Entrée libre

**L'atelier de Georgiana**

MARSEILLE



ambiance culinaire - événements - boutique



L'atelier de cuisine et pâtisserie pour tous, à découvrir sur [www.georgiana.fr](http://www.georgiana.fr)

19, rue St Jacques - Marseille, 6<sup>e</sup> - 09 53 08 39 72 - [www.georgiana.fr](http://www.georgiana.fr)

**Dialogues citoyens et cultures : une Europe plus sociale, plus solidaire !**

Voir jeudi 14  
Marseille. 9h-18h. Programmation détaillée sur [www.construireurope.org](http://www.construireurope.org)

**Festival Sur le Fil — Ma parole**

Lecture bilingue LSF/français par l'IVT. Texte et lecture : Jean-Yves Augros. Interprète LSF : Corinne Gache. Suivi d'un échange avec les artistes  
Parvis des Arts. 21h. 6/8 €

**Fête du livre : littératures méditerranéennes**

Dédicaces, conférences, débats, lectures...  
Place d'armes (Toulon, 83). 10h-19h. Entrée libre

**Grains de Sel**

Voir jeudi 14  
Centre-ville d'Aubagne. 9h-19h. Entrée libre. Rens. [www.aubagne.fr/grainsdesel](http://www.aubagne.fr/grainsdesel)

**Image de Ville**

Correspondances méditerranéennes

Lever de rideau sur le projet imaginé par Image de ville pour MP 2013 et présentation de la première Correspondance, avec Mohamed Lakhdar Tati (cinéaste) et Nicolas Michelin (architecte et urbaniste).  
Voir p. 28

**Image de Ville**

Le Bal des Courtisanes : They Call Me Rico + Faïnst + Bad Joke

TCMR : blues/rock'n'roll. F : dj set deep/tech house. B : dj set house animations. Soirée signée Guinguette Prod  
Secret Garden. 19h30. 15/20 €

**La Balade des potagers numériques + Smokey Joe And The Kid**

LBDDN : balade nocturne. SJATK : swing-hop électro  
La Gare de Coustellet (Maubec, 84). 22h30. Entrée libre

**Cancel + Guest**

Rock  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**Chrysalide**

La rencontre de la langue française et de la musique classique indienne  
Maison du Chant (15A rue d'Isard, 1<sup>er</sup>). 20h. 8/10 €

**Cuatro bandy's grupo**

Entre salsa, bachata, cumbia et rap latino  
Le Kawawatei. 20h45. 5 €

**Daouda**

Musique sénégalaise  
La Mer Veilleuse. 21h. Prix libre

**Don Billiez**

Voir jeudi 14  
Complexe Culturel de Simiane-Collongue. 20h30. Prix NC

**Eddy Mitchell, par Ange Amadéi**

Tribute  
Jazz Club de La Ciotat. 21h. 8/12 €

**El Botcho + Circa Waves + Mazes + Metaxu**

Indie pop/rock & électro. Voir p. 7  
Crep des Licès (Toulon). 20h. 9/12 €

**LenCHANTEment**

Musique classique. Prog. Ravel, Offenbach, Bellini, Delibes  
Temple de la rue Grignan. 19h. 10/15 €

**Les Fantômes de la chanson**

Chanson  
Théâtre des 3 Act. 21h30. 9/18 €

**Françoise Atlan & l'Ensemble Nekouda**

Passerelles entre la musique issue de la diaspora provençale et celles des autres rives de la Méditerranée. Conférence introductive de Sami Sadak, ethnomusicologue.  
ABD Gaston Defferre. 20h. Entrée libre sur réservation au 04 13 31 82 00

**Georges Brassens par Dominique Lamour**

Hommage. Chanson  
Théâtre du Carré Rond. 20h30. 12/15 €

Rens. 04 91 14 64 95. Prog. détaillée sur [www.rencontrescapitales.com](http://www.rencontrescapitales.com)

**La Semaine belge**

Voir mercredi 13  
Pavillon M. 10h-19h. Entrée libre

**Sébastien Joanniez & Emilie Flacher**

Ecris moi un mouton. Lecture  
Friche la Belle de Mai, Studio de La Liseuse. 18h30. Entrée libre

**Tours à feux, phares et balises**

Conférence par Jean-Marie Homet, historien et capitaine au long cours  
Espace Pièler (Cornillon-Confoux). 18h30. Entrée libre

**Valentine Goby, Kinderzimmer**

Rencontre avec l'auteur autour de son ouvrage  
Librairie Maupetit. 17h. Entrée libre

**Véronique Vassiliou, Echantillons**

Lecture par l'auteur  
Histoire de l'Œil (25 rue Fontange, 6<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre

**SAMEDI 16**

**MUSIQUE**

**Aïlma Di Luna**

Voir jeudi 14  
Espace Georges DUBY (Egouilles). 20h30. 13/16 €

**Le Bal des Courtisanes : They Call Me Rico + Faïnst + Bad Joke**

TCMR : blues/rock'n'roll. F : dj set deep/tech house. B : dj set house animations. Soirée signée Guinguette Prod  
Secret Garden. 19h30. 15/20 €

**La Balade des potagers numériques + Smokey Joe And The Kid**

LBDDN : balade nocturne. SJATK : swing-hop électro  
La Gare de Coustellet (Maubec, 84). 22h30. Entrée libre

**Cancel + Guest**

Rock  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**Chrysalide**

La rencontre de la langue française et de la musique classique indienne  
Maison du Chant (15A rue d'Isard, 1<sup>er</sup>). 20h. 8/10 €

**Cuatro bandy's grupo**

Entre salsa, bachata, cumbia et rap latino  
Le Kawawatei. 20h45. 5 €

**Daouda**

Musique sénégalaise  
La Mer Veilleuse. 21h. Prix libre

**Don Billiez**

Voir jeudi 14  
Complexe Culturel de Simiane-Collongue. 20h30. Prix NC

**Eddy Mitchell, par Ange Amadéi**

Tribute  
Jazz Club de La Ciotat. 21h. 8/12 €

**El Botcho + Circa Waves + Mazes + Metaxu**

Indie pop/rock & électro. Voir p. 7  
Crep des Licès (Toulon). 20h. 9/12 €

**LenCHANTEment**

Musique classique. Prog. Ravel, Offenbach, Bellini, Delibes  
Temple de la rue Grignan. 19h. 10/15 €

**Les Fantômes de la chanson**

Chanson  
Théâtre des 3 Act. 21h30. 9/18 €

**Françoise Atlan & l'Ensemble Nekouda**

Passerelles entre la musique issue de la diaspora provençale et celles des autres rives de la Méditerranée. Conférence introductive de Sami Sadak, ethnomusicologue.  
ABD Gaston Defferre. 20h. Entrée libre sur réservation au 04 13 31 82 00

**Georges Brassens par Dominique Lamour**

Hommage. Chanson  
Théâtre du Carré Rond. 20h30. 12/15 €

**Hanni El Khatib**

Pop/rock  
Espace Julien. 20h30. 24/20 €

**Jazz sur la ville**

— Cathy Favre Trio

Jazz  
Bibliothèque du Merlan. 16h. Entrée libre

**Jazz sur la ville**

— Duo Berrocal & Compaoré

Jazz expérimental  
La Machine à Coudre. 21h. Entrée libre

**Jazz sur la ville**

— MisterLô

Jazz  
La Mesón. 20h. 12 €

**Jazz sur la ville**

— Performance jazz & sax

«Concoctée par le FJ5C, cette performance sera élaborée et inspirée à partir des anches signées des saxophonistes présents au Festival 2013 (Wayne Shorter, Archie Shepp). La performance inédite verra deux artistes marseillais s'emparer chacun des anches et improviser sur les musiques des artistes signataires»  
La MAD, Galerie Marseille Art Design. 18h30. Entrée libre. Rens. 09 80 74 82 80

**Kassem Mosse + Jack de Marseille**

Live & dj set électro/techno. Soirée Wicked Music et Pandore  
Cabaret Aléatoire. 21h. 10 €

**Marseille**

Manhattan : Mikael Bouillot + Sugarcraft (feat Georges Michael Michael) + Syndrome WPW

Lives électro  
Les Demoiselles du Cinq. 20h. 2 €

**Mehliana feat Brad Mehldau + Mark Guiliana**

Jazz funk  
Cargo de Nuit (Arlès). 21h30. 22/28 €

**Mell + Marry'x mess + Expo Christine Gauthier**

Plateau rock  
Portail Coucou (Salon-de-Prov.). 21h. 9,50/11 €

**Montoyat Jazz Project**

Jazz électrique  
RollStudio. 18h30. 10 €

**Nitrogods + Flayed + The Sicilian Disasters**

Rock punk  
Le Molotov. 20h30. 10 €

**Pat Travers Band + Skinny Molly**

PTB : hard rock. SM : entre rock, blues, hard rock et country  
Zénith Oméga (Toulon, 83). 21h. 14/22 €

**Pauline Courtin + Christian Helmer + Anaït Serekian**

Grand concert lyrique  
Eglise de Trets. 20h30. 6/10 €

**Psy 4 de la Rime + Révolution Urbaine**

Hip-hop/rap  
Le Dôme. 20h30. 30/38,50 €

**Les Rencontres à l'Echelle — Chœur tac-til**

Ensemble vocal à la croisée de la musique expérimentale, de la poésie sonore et des arts plastiques, créé avec cres non voyants. Direction musicale : Natacha Muslera (musicienne). Dispositif tactile et sonore : Charles Bascou  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 19h. 7/8/12 €

**Siempre Flamenco**

Voir vendredi 15  
Théâtre du Rempart (Avignon). 20h30. Prix NC. Rens. 04 90 85 37 48

**Stars 80**

Variété  
Zénith Oméga (Toulon, 83). 20h. 41/56 €

**Tchoune Tchanelas**

Flamenco et chants gitans sacrés de Provence, avec Manuel Gomez et des enfants de la communauté gitane  
Jas Rod (Les Pennes-Mirabeau). 21h. Entrée libre

**Le Tour du Pays d'Aix**

— Kellylee Evans + The Excitements + Don Billiez

KE : soul-funk. TE : soul-jazz. DB : afro latin-jazz  
Complexe Culturel de Simiane-Collongue. 20h30. 5,50 €

**Yodelice + Gatha**

Y : chanson rock. G : «trip pop»  
Espace Culturel André Malraux (Six-Fours-Les-Plages). 20h30. 20/25 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**ANP(r)U : La Camargue, un ego-système sur le divan**

Voir mercredi 13  
Ancienne école de Bastière (Arlès). 18h. Entrée libre

**L'Asticot de Shakespeare**

Voir vendredi 15  
Théâtre de la Calade (Arlès). 20h30. 10/22 €

**Chienne**

Voir jeudi 14  
Théâtre Les Argonautes. 20h30. 5/8/12 €

**Compagnie Le Souffle**

Surprise théâtrale à base de clown et de jeu burlesque par la compagnie dirigée par Bruno Deleu  
Pavillon M. 11h30 et 15h, 16h30. Entrée libre

**Cyano Project**

Voir jeudi 14  
Théâtre des Chartreux. 20h30. 6/9/12 €

**Le Dindon**

Voir vendredi 15  
Athanor Théâtre. 20h. 10/15 €

**Le Dragon d'Or**

Création : comédie dramatique de Roland Schimmelpennig par la C<sup>e</sup> Ma voisine s'appelle Cassandre. Mise en scène : Nanouk Broche  
Harmonie de l'Estaque Gare. 20h30. Prix NC. Rens. 06 09 96 24 15

**On attend Godot**

Voir jeudi 14. Représentation précédée à 17h30 par une rencontre-débat en présence de chercheurs, universitaires et artistes  
Théâtre Nono. 20h15. 10/14/18 €

**Les Femmes de Bergman**

Voir jeudi 14  
Théâtre des Salins (Martigues). 20h. 8/15 €

**Festival Sur le Fil — Metroworld**

Théâtre visuel en langue des signes et vidéo par la C<sup>e</sup> On Off. Ecriture et interprétation : Seyed Ali Mahbaz, Rita Mazza et Anthony Guyon. Représentation suivie d'un échange avec les artistes et d'une Deaf Party «VSDj live» réunissant langue des signes, images et musique  
TNM La Criée. 20h30. 8/10 €

**Foot et moi la paix**

Voir vendredi 15  
Théâtre de la Mer. 20h. 4/6/12 €

**Labiche et Feydeau : les Origines du Vaudeville**

Deux pièces autour des «mariages plutôt arrangés» par la C<sup>e</sup> Les Tréteaux du Sud : Les Suites d'un premier lit d'Eugène Labiche et Dormez je le veux ! de Georges Feydeau  
Atelier des Arts de Sainte Marguerite. 20h30. 7/10 €

**Oh ! Les Mains**

7<sup>e</sup> édition du festival de marionnettes et de formes animées proposé par la C<sup>e</sup> Coatimundi  
Châteaurenard. Rens. 07 87 62 24 42 / <http://cie.coatimundi.perso.neuf.fr>

**Les Rencontres à l'Echelle — Tasse Me**

Voir vendredi 15  
Les Banques Publics. 20h30. 7/8/12 €

**Les Rencontres à l'Echelle — Touch Me**

Performance autobiographique de et par Gurshad Shaheman  
Les Banques Publics. 22h. 7/8/12 €

**Roméo et Juliette**

Voir vendredi 15  
Châteaurenard (Ollioules, 83). 20h30. 18/25 €

**Mômaix — La Serva Padrona**

Voir jeudi 14  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-Prov.). 17h. 8/34 €

**DANSE**

**Flashmob sevillana**

Flashmob flamenco proposée par Malvaloca  
Gare Saint Charles (Marseille). 11h30. Entrée libre

**Mômaix — Ecole de Danse de l'Opéra de Paris**

L'Ecole fête son tricentenaire avec des extraits de son répertoire (1h30) : Ballet de Faust de Léo Staats (musique : Charles Gounod), Aunis de Jacques Garnier (musique : Maurice Pacher) et Concerto en Ré de Claude Bessy (musique : Jean-Sébastien Bach). Dès 7 ans  
Grand Théâtre de Provence (Aix-en-Prov.). 20h30. 5/34 €

**Sueno Flamenco**

Flamenco. Baile : Sara Ramos, Ana Vidal et Emilie Da Mota. Guitarra : Paco Carmona. Cante : Blas Delerla  
Centre culturel andalou (358 boulevard National, 1<sup>er</sup>). Entrée libre

**CIRQUE — ARTS DE LA RUE**

**Festival Sur le Fil — G.I.G.N. (Groupe d'Intervention Globalement Nul)**

Spéciale de rue burlesque, muet et en couleur par Carnage Productions. Mise en rue : Stéphane Filloque. Représentation suivie d'un échange avec les artistes  
Parvis des Arts. 12h. Entrée libre

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR**

**13 à table**

Comédie de boulevard de Marc-Gilbert Sauvajon. Adaptation et mise en scène : Pierre Palmade. Avec Jean Leduc...  
Théâtre Galli (Sanary-sur-Mer, 83). 20h30. 36/39 €

**L'Amour est dans le presque**

Voir vendredi 15  
L'Archange Théâtre. 21h20. 15/20 €

**Au secours, ils s'aiment**

Voir mercredi 13  
Le Filibustier (Aix-en-Prov.). 21h. 10/16 €

**Chéri, faut qu'on parle !**

Voir vendredi 15  
Café-Théâtre de la Porte d'Italie (Toulon, 83). 18h et 20h30. 20 €

**Couple mode d'emploi**

Voir jeudi 14  
Grande Comédie. 20h. 10/13 €

**Est-ce que tu viens pour les vacances ?**

Voir jeudi 14  
La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 10/13 €

**Le Grand Défi de Catch Impro : Aix vs. Marseille**

Match d'impro  
Théâtre du Rouban Vert (Aix-en-Prov.). 20h. 7 €. Réservations conseillées au 06 60 12 31 89 ou à [cierubanvert@hotmail.fr](mailto:cierubanvert@hotmail.fr)

**La Guerre des sexes aura-t-elle lieu ?**

Voir vendredi 15  
Le Filibustier (Aix-en-Prov.). 19h30. 10/16 €

**Ils s'aiment**

Voir vendredi 15  
Petite Comédie. 21h. 10 €

**Jys se déshabille**

One man show (1h15). Mise en scène : Danièle De Cesare  
Théâtre des 3 Act. 20h. 14/18 €

**Mathieu Cohin - Maux dits Mots mêlés**

Voir mercredi 13  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-Prov.). 21h. 12/17 €

**Pour en finir une bonne fois pour toutes avec la culture**

Voir vendredi 15  
Divadlo Théâtre. 20h30. 8/14 €

**Raymond Forestier - La Compile vivante de Rain Man et Forrest Gump**

Voir vendredi 15  
Théâtre Le Petit Merlan.



et roumains des ensembles Télémaque, Musiques Nouvelles, Icon Art et de l'AFAM. Direction : Raoul Lay et Jean-Paul Dessy *TNM La Créée*. 19h. 6/12 €

**L'Ensemble Giocoso**  
Musique classique. Dans le cadre des Nuits Pianistiques  
Salle Emilian Ventre (Rousset). 20h30. Entrée libre

**Farinelli, par Christophe Rousset**  
Musique baroque  
Grand Théâtre de Provence (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h30. 30/52 €

**Festival Russe — Trio Brahms**  
Récital piano/violon/violoncelle (2h30 avec 2 entractes). Prog. : Tchaïkovski et Chostakovitch  
*Théâtre Tourny*. 20h. 3/27 €

**Jazz sur la ville — Shaï Maestro Trio**  
Jazz  
Cité de la Musique. 21h. 20 €

**Jazz Time : El Ache de Cuba**  
Bœuf jazz  
Le Molotov. 20h30. 5 € (gratuit pour les musiciens)

**Kollektiv AK 47**  
«Le come back de Bernie Bonvoisin et Vivi, membres fondateurs de Trust pour un retour au rock pur»  
Le Poste à Galène. 21h. 18/20 €

**Lise de la Salle**  
Musique classique  
Palais Neptune (Toulon). 20h30. 15/25 €

**Les Primés des Pianistes en herbe**  
«Les meilleurs candidats jouent pour vous»  
Centre culturel Mirabeau. 19h. Entrée libre

**Tambor Y Canto 2013 — Carte blanche à Simon Bolzinger**  
«Tambours et valse du Venezuela, rumba cubaine, cultes yorubas afro-cubains et afro-brésiliens, lando péruvien  
L'Eolienne. 20h30. 5/10 €

**THÉÂTRE ET PLUS... Don Juan amère mémoire de moi**  
Marionnettes et objets par la C<sup>o</sup> Palménec d'après l'œuvre de Molière (1h20). Mise en scène : Maria Castillo. Interprétation : Miquel Gallardo. Dès 14 ans. Prog. : Pôle Jeune Public  
Théâtre du Rocher (La Garde). 19h30. 8/12 €

**Don Juan revient de guerre**  
Voit mercredi 13  
Athanor Théâtre. 20h. 10/15 €

**Déplace le ciel**  
Voit jeudi 14  
Théâtre d'Arles. 20h30. 3,50/22 €

**En attendant Godot**  
Voit jeudi 14  
Théâtre Nono. 20h15. 10/14/18 €

**Foot et moi la paix**  
Voit vendredi 15  
Théâtre de la Mer. 19h. 4/6/12 €

**L'histoire autrement — Fusée diamant**  
Performance lecture de et par Sonia Chiambretto, suivie par une rencontre avec l'artiste  
Villa Méditerranée. 19h. Entrée libre

**Hivarat — Les Draps**  
Lecture mise en espace du texte de Géhanne Khalifallah (Liban) par les élèves de l'ERAC (Ecole Régionale d'Acteurs de Cannes). Mise en scène : Nadia Vonderheyden  
Théâtre Joliette-Minoterie. 12h30. Entrée libre

**Jean Zay**  
Création : pièce historique de Raymond Vinciguerra (mise en scène) et Jean-Manuel Bertrand par la C<sup>o</sup> Tetra Art.  
Théâtre La Colonne (Miramas). 20h30. 3/15 €

**Presque Tout l'Univers**  
Voit lundi 18

Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 11/15 €

**Race**  
Voyage politiquement incorrect au cœur de la justice américaine de David Mamet (1h45). Adaptation et mise en scène : Pierre Laville. Avec Yvan Attal, Alex Descas, Sara Martins et Thibault de Montalembert  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h30. 10/34 €

**DANSE — Casse-Noisette**  
Voit mercredi 13  
Zénith Oméga (Toulon, 83). 20h30. 36/60 €

**Dansem — Joseph**  
Performance solo par la C<sup>o</sup> Corpoceleste (30'). Création et interprétation : Alessandro Sciarroni. Dramaturgie : Antonio Rinaldi  
Théâtre de Lenche. 20h30. 8/12 €

**Mexican Corner**  
Création : pièce transversale (danse, musique et vidéo) sur la guerre des narcotrafiquants par la C<sup>o</sup> Kubilaï Khan Investigations. Chorégraphie et musique mixée en live : Frank Micheletti  
Théâtre Liberté (Toulon, 83). 20h. 5/14/20 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR — Couple ouvert à deux battants**

Voit mercredi 13  
Petite Comédie. 20h. 10 €

**Feydeau !**  
Deux comédies en un acte de Georges Feydeau (1h15) : *Ne te promène donc pas toute nue et Par la fenêtre*  
La Comédie des Suds (Cabriès). 20h. 10 €

**Jonathan Lambert - Perruques**  
One man show «schizophrénique»  
Espace Julien. 20h30. 32/35 €

**Richard Caraiishi - Première Tournée d'adieu**  
Voit mercredi 13  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Room Service**  
Voit mercredi 13  
L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Rupture de bonne foi**  
Voit mercredi 13  
Grande Comédie. 20h30. 10 €

**Sexe, amour et Doliprane**  
Comédie de Julien Sigalas (1h15). Mise en scène : Yvon Victor  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**JEUNE PUBLIC — Globulus**  
Danse, vidéo et percussions : melting-pot coloré par la C<sup>o</sup> Ouragane (35'). Chorégraphie et scénographie : Laurence Salvadori. Pour les 2-6 ans  
Espace Pièze (Cornillon-Confoux). 18h30. 3/5 €. Réservations indispensables au 04 90 55 71 73

**Le Livre de la jungle**  
Voit samedi 16  
Cinéma Le Pagnol (Aubagne). 17h40. 5 €

**DIVERS — Roms tsiganes, fantômes et préjugés**  
Conférence/discussion avec Alain Fourest, auteur du livre *Nous sommes tous des Roms Tsiganes*  
Label Ethique. 19h. Entrée libre

**Thema #10 : Enfers et paradis au regard des religions et de la psychanalyse**  
Table ronde modérée par Jean-Michel Vives, psychanalyste, avec des représentants de différentes communautés religieuses et Alain Didier-Weil, psychanalyste et dramaturge, auteur de *Mémoires*

de Satan dont seront lus des extraits  
Théâtre Liberté (Toulon, 83). 20h30. Entrée libre

**MERCREDI 20**

**MUSIQUE — Les Invendables — De Marseille à la Lune**  
Ciné-concert rock  
Espace Julien. 20h30. 12 €. Rens. www.ledatomica.mus.free.fr

**Jazz sur la ville — Diva Roza**  
Jazz  
La Caravelle. 20h30. 3 €

**Jazz sur la ville — Maxime Bender 4tet**  
Jazz  
Cité de la Musique. 20h. 8/10 €

**Kollektiv AK 47**  
Voit mardi 19  
Cargo de Nuit (Arles). 21h. 12/18 €

**Label Lyrinx : Da-Hee Kim & Da-Min Kim**  
Musique classique. Prog. Szymanowski, Debussy & Strauss  
Musée du Terroir Marseillais. 19h30. 10 €

**Tambor Y Canto 2013 — Fiesta brésilienne**  
«Hommage à Zumbi dos Palmares, héros national brésilien, symbole de la rébellion des esclaves contre le colon portugais»  
Rouge Belle de Mai (47 rue Fortuné Jourdan, 3<sup>e</sup>). 19h. 5/8 €

**THÉÂTRE ET PLUS... Britannicus**  
Création : tragédie de Jean Racine par la C<sup>o</sup> Lanicolacheur (durée estimée : 2h). Mise en scène : Xavier Marchand  
*TNM La Créée*. 19h. 9/12/24 €

**Don Juan revient de guerre**  
Voit mercredi 13  
Athanor Théâtre. 20h. 10/15 €

**Presque Tout l'Univers**  
Voit lundi 18  
Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 11/15 €

**Race**  
Voit mardi 19  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h. 10/34 €

**DANSE — Bollywood Express**  
Comédie musicale  
Zénith Oméga (Toulon). 20h. 33/49 €

**Daniele Ninarello**  
Répétition publique : sortie de résidence du projet de création pour les Hivernales 2015  
CDC Les Hivernales (Avignon). 18h. Entrée libre

**Dansem — Joseph**  
Voit mardi 19  
Théâtre de Lenche. 19h. 8/12 €

**Festival Russe — Le Gala des Danseurs étoiles de Saint Pétersbourg**  
Florilège d'extraits des plus grands ballets classiques : *Spartacus*, *Le Corsaire*, *Les Eaux printanières*, *Mort du cygne*, *Ballet 101...*  
Opéra de Marseille. 20h. 9/25 €

**Mexican Corner**  
Voit mardi 19  
Théâtre Liberté (Toulon). 20h. 5/14/20 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR — Les Bodin's**  
Extrait du spectacle qui se tiendra le 13 décembre au Silo  
Pavillon M. 16h. Entrée libre

**Couple ouvert à deux battants**  
Voit mercredi 13  
Petite Comédie. 20h. 10 €

**Julie Rippert - Voulez-vous m'épouser ?**  
Voit mercredi 13  
La Comédie des Suds (Cabriès). 20h. 10 €

**Mathieu Cohin - Maux dits**

**Mots mêlés**  
Voit mercredi 13  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 12/17 €

**Richard Caraiishi - Première Tournée d'adieu**  
Voit mercredi 13  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Room Service**  
Voit mercredi 13  
L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Rupture de bonne foi**  
Voit mercredi 13  
Grande Comédie. 20h30. 10 €

**Sexe, amour et Doliprane**  
Voit mardi 19  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/16 €

**JEUNE PUBLIC — Au déjeuner des ogres**  
Contes par la C<sup>o</sup> Les Sirènes. Dès 6 ans  
Bibliothèque Gavotte (Les Pennes-Mirabeau). 15h30. Entrée libre

**Les Aventures de Tom Pouce**  
Voit mercredi 13  
Divadlo Théâtre. 14h30 et 16h30. 7 €

**Bleu !**  
Création : voyage magique et surprenant au cœur de la grande bleue par la C<sup>o</sup> TPO. Direction artistique : Francesco Gandi et Davide Venturini. Chorégraphie : Anna Balducci  
Pour les 4-8 ans  
Théâtre de l'Olivier (Istres). 10h et 15h. 3/8 €

**Céleste de Jade**  
Voit mercredi 13  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**Conterie insolite**  
Conte par Jeannie Lefebvre, à l'occasion de l'exposition *Le Long Chemin* de Katia Bourdarel (1h).  
Voit p. 24  
CAC d'Istres. 15h. Entrée libre sur réservation au 04 42 55 17 10

**Le Fantastique Voyage de Zébrinou**  
Voit mercredi 13  
La Comédie des Suds (Cabriès). 15h. 8 €

**Ludothèque**  
Voit mercredi 13  
Bibliothèque du Panier (Place du Refuge, 2<sup>e</sup>). 15h30. Entrée libre sur inscription au 04 91 91 20 50

**Max et les Maximonstres**  
Lecture-spectacle par l'Atelier de la Pierre Blanche d'après l'album de Maurice Sendak. Pour les 2-6 ans  
Bibliothèque Saint-André. 10h30. Entrée libre sur inscription au 04 91 03 72 72

**Méli-Mélo et mélodies**  
Voit mercredi 13  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**Le Roi Grenouille**  
Voit mercredi 13  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**DIVERS — Café polyglotte**  
Voit mercredi 13  
Equitable Café. 17h30. Entrée libre

**Comprendre la crise de la dette publique : l'Etat, les finances publiques et la Révolution de 1789**  
Conférence  
ABD Gaston Defferre. 18h30. Entrée libre

**Constellations**  
Rencontre avec Franck Pourcel, auteur photographe marseillais qui, dans le cadre des Ateliers de l'Euroméditerranée, a effectué une résidence pendant un an à la Société Nautique de Marseille  
Pavillon M. 17h. Entrée libre

**De l'Antiquité à nos jours : quels âges d'or pour Marseille ?**  
Conférence par une partie des auteurs du livre *Histoire d'une ville : Marseille*  
EspaceCulture. 17h30. Entrée libre

**Est-ce qu'on appartient à l'humanité si on n'est ni un homme ni une femme ?**

Rencontre autour de l'identité avec Tom Reucher (homme d'origine trans) et Karine Espineira (chercheuse et essayiste), suivie à 20h par la projection du documentaire *L'Ordre des mots* de Cynthia et Mélissa Arra (France - 2007 - 1h15)  
MuCEM - Auditorium. 18h30. Entrée libre

**La Grande Emission**  
Assistez à l'enregistrement de l'émission de la LCM, labellisée Euroméditerranée  
Pavillon M. 15h45. Entrée libre

**Marseille & Méditerranée, d'André Benedetto**

Spectacle/lecture autour de l'œuvre de l'auteur, metteur en scène, comédien et poète marseillais  
Club Pernod. 17h30. Entrée libre sur réservation au 06 07 36 91 98

**Une poubelle moderne — Les ambassadeurs du tri MPM**  
Journée de sensibilisation au tri et au recyclage des déchets  
Cours Estiennes d'Orves. 14h-17h. Entrée libre

**JEUDI 21**

**MUSIQUE — Antonio Rivas Sextet**  
Musiques colombiennes  
Forum de Berre l'Etang. 21h30. 24 €

**Bleech + Frozen Yellow Spot**  
B : rock, «dans la plus pure tradition anglaise». FYS : chanson rock  
Jas Rod (Les Pennes-Mirabeau). 20h30. 10 €

**Célébration du vin/Un art baroque**  
Musique baroque, par l'Ensemble Soliste des Festes d'Orphée  
Musée des Tapisseries (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h30. 9/14 €

**Dance Hall Madness : Mighty Crown + Norrisman + Rumble & Tantudy + Latonya Style**  
Plateau reggae/ragga. «Une soirée dédiée au Sound System Original»  
Dock des Suds. 21h. 19 €

**Finale du 4<sup>e</sup> Tremplin Scène Découverte : Timek + 3 autres groupes**  
T : électro-cirque  
Espace Julien. 20h. Entrée libre

**Jam Session #2**  
Bœuf jazz  
AJMI la Manutention (Avignon). 20h30. Entrée libre

**Jazz sur la ville — Arifa**  
Jazz. Coproduction Jazzycolor  
La Meson. 20h. 10 €

**Jazz sur la ville — Daniel Zamir Quartet**  
Le Cri du Port (8 rue du Pasteur Heuzé, 3<sup>e</sup>). 21h. 10/12 €

**Jazz sur la ville — Jaak Lutsoja Quintet**  
Jazz  
Cité de la Musique. 21h. 8/10 €

**Jazzpuzzle**  
Jazz. Soirée de la solidarité : appel national pour la tsédaka  
Salon In Rotonde (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h30. 15 €

**Loowood + Oster & 9th Cloud**  
L : beatmaking, entre hip-hop et post-dubstep. 9C : beatmaking entre hip-hop et électronique. Concert à l'occasion du lancement du label Low Tech Utopia. After à l'U-Percut dès 21h  
Cut & Mix (66 rue Sainte, 1<sup>er</sup>). 18h. Entrée libre

**Mumblin' Cavemen + Moondawn**  
Folk & rock  
La Machine à Coudre. 21h. 6 €

**Oai Star**  
Electro rock marseillais  
Le Molotov. 20h30. 12 €

**Otis Taylor**  
Voit vendredi 15  
Cargo de Nuit (Arles). 21h. 15/20 €

**Tambor Y Canto 2013 — Rocco Sedano & Fermin Juarez**  
Fiesta Argentine. Bal argentin : zamba, chacarera y milonga  
Cité de la Musique. 19h. 12/15 €

**Tighten Up ! — Afrika Mambaataa + The Mighty Mocmab + Deenasty + Ed Nodda**

40th Anniversary Zulu Nation. Hip-hop. Voir p. 7  
Cabaret Aléatoire. 20h. 15 €

**Le Tour du Pays d'Aix — Martin Mey + Heymoonshaker**  
MM : soul-folk. H : blues-beatbox  
Le Korigan (Lumès). 20h30. 5,50 €

**THÉÂTRE ET PLUS... Britannicus**  
Voit mercredi 20. Avant-scène à 19h15 : introduction au spectacle avec Marie-Claude Hubert (professeur de littérature à l'Université d'Aix-Marseille)  
*TNM La Créée*. 20h. 9/12/24 €

**Chienne**  
Voit jeudi 14  
Théâtre Les Argonautes. 20h30. 5/8/12 €

**En attendant Godot**  
Voit jeudi 14  
Théâtre Nono. 20h15. 10/14/18 €

**Foot et moi la paix**  
Voit vendredi 15  
Théâtre de la Mer. 14h. 4/6/12 €

**Fuck America**  
Ou les tribulations d'un jeune juif allemand réfugié en Amérique au lendemain de la Seconde Guerre mondiale : création par la C<sup>o</sup> Théâtre Provisoire. Texte : Edgar Hilsenrath. Interprétation : Haim Menahem et David Rueff (saxophone)  
Théâtre Joliette-Minoterie. 20h. 3/20 €

**Je suis**  
Voit jeudi 14  
Théâtre Off - Laboratoire de créations. 20h. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**Jules & Marcel**  
Pièce épistolaire d'après la correspondance de Raimu et Marcel Pagnol (1h30). Adaptation : Pierre Tré-Hardy. Mise en espace : Jean-Pierre Bernard. Avec Michel Galabru et Philippe Caubère  
Espace Agora Alpilles (Mauissane-Jes-Alpilles). 20h30. 39 €

**La Machine à Bonheur - Transfert de cendres**  
Voit jeudi 14  
Théâtre Off - Laboratoire de créations. 18h30. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**On dirait le Sud**  
Comédie dramatique par la C<sup>o</sup> César Choisi d'après *Le Goût des Marseillais* de Frédéric Sailer. Adaptation et mise en scène : Vivette Choisi  
Salle Emilian Ventre (Rousset). 20h30. Prix NC. Rens. 04 42 29 82 53

**Presque Tout l'Univers**  
Voit lundi 18  
Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 11/15 €

**Race**  
Voit mardi 19  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h30. 10/34 €

**Renée Panthère**  
Lecture performative du texte de Cécile Cozolino avant la création 2014 par Zone et C<sup>o</sup>. Mise en scène : Frédéric Récanzone. Lecture en présence de l'auteur dans le cadre des Jeux(d) d'auteurs  
Théâtre Comœdia (Aubagne). 19h. Entrée libre

**Trace(s)**  
Lecture-spectacle d'après le texte de Sabine Tamisier par la C<sup>o</sup> Sen-na'ga (1h25). Interprétation : Agnès Pétraud (direction artistique, mise en scène et scénographie) et Pascal Versini (accordéon et flûte). Dès 10 ans

**Recommandé par Ventilo**

Médiathèque George Sand (Vitrolles). 18h. Entrée libre

**Try Angle (Final Showing)**

**— Bull' Eye**

Performance pluridisciplinaire sur le mouvement (1h20). Auteur : Jacinto Lucas Pires. Composition musicale : Jörg Ritzenhoff. Mise en scène : Philippe Vincent. Chorégraphie : Emmi Venna. Vidéo : Bertrand Saugier. Représentation précédée (une heure avant) par l'installation vidéo *Untitled Rooms* K LAP, Maison pour la Danse. 20h. 12 €

**Try Angle (Final Showing)**

**— Try Romance**

Essai au croisement de la conférence et de la performance par Paula Diogo et Cláudia Gaiolas (1h) Théâtre des Bernardines. 20h. 12 €

**DANSE**

**— Dansem**

**Exotes**

«Trois femmes pour un absent et deux compositeurs» : pièce pour trois danseuses par la C<sup>e</sup> Artefact-danse (50'). Chorégraphie : Marc Vincent. Musique : Nicolas Losson et Docteur Floy Friche La Belle de Mai. 20h. 8/12 €

**Mamela & les Kids des Soweto**

Pièce pour cinq interprètes sur la société africaine urbaine après l'Apartheid par les Soweto's Finest (1h). Chorégraphie : Mamela Nyamza et Thomas Bongani Gumede Théâtre des Salins (Martigues). 20h30. 8/15 €

**Try Angle (Final Showing)**

**— For Pleasure**

«Une pièce à propos du temps, des gens et de certaines idées» par le Performing Group (1h). Direction artistique et chorégraphie : Leandro Kees Théâtre des Bernardines. 20h. 12 €

**Try Angle (Final Showing)**

**— Hidden Marseille**

Performance sonore et chorégraphique par Gisle Martens Meyer (design sonore, composition, performance) et Montaine Chevalier (chorégraphie, danse) Théâtre des Bernardines. 20h. 12 €

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR**  
[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

**CAFÉ-THÉÂTRE**  
**— HUMOUR**

**Couple mode d'emploi**

Voix jeudi 14 Grande Comédie. 20h. 10/13 €

**Est-ce que tu viens pour les vacances ?**

Voix jeudi 14 La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 10/13 €

**Gad Elmaleh Sans tambour, complet**

Le Silo. 20h. 39,50/62 €

**Mathieu Cohin - Maux dits Mots mêlés**

Voix mercredi 13 Il Piccolo Théâtre (Aix-en-Prov). 21h. 12/17 €

**Richard Caraiishi - Première**

La Fontaine d'Argent (Aix-en-Prov). 21h. 10/15/18 €

**Room Service**

Voix mercredi 13 L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Sexe, amour et Doliprane**

Voix mardi 19 Le Fibustier (Aix-en-Prov). 21h. 10/16 €

**Soirée de merde.com**

Voix jeudi 14 La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**Séduisez, vous êtes filmées !!!**

Voix jeudi 14 Théâtre Le Panache. 20h30. 12/15 €

**Une soirée chez Georges**

Voix jeudi 14 TCM. 19h30. 18/20 €

**JEUNE PUBLIC**

**Bac à fouilles**

Comédie archéologique et musicale (30') par la C<sup>e</sup> Qui-Bout !. Conception et interprétation : Lila Berthier, Claire Leyat et Olivier Schober. Dès 3 ans Théâtre du Golfe (La Ciotat). 6/10 €

**Nuages**

Création : théâtre et marionnettes par la C<sup>e</sup> Lalage (1h). Texte : Mariana Giomi. Mise en scène : Elisabetta Sibiroli. Dès 8 ans Espace Culturel Busserine. 14h40. 1,70/5,30/8,40 €

**DANS LE CADRE**  
**DE MP 2013 DU OFF**

**DIVERS**

**3<sup>e</sup> Rencontres Arts et handicap - La main dans le chapeau**

Rencontre avec Nicolas Noël, directeur de la compagnie Tétines et Biberons Pavillon M. 17h. Entrée libre

**Benito Mussolini et la nouvelle Rome**

Rencontre avec l'historien Luciano Marroco, suivie à 20h30 par la projection en V.O.S.T de Vincere de Marco Bellocchio MuCEM - Auditorium. 18h30. Entrée libre

**Le Comte de Forbin**

Conférence par François Thomazeau (auteur de l'ouvrage Marseille, une biographie) dans le cadre du cycle Les juivus de la mer BMVR Alcazar. 18h. Entrée libre

**Permanence des collectifs**

**Habeilles, Amap Monde, Aspéro, Epluchures**

Voix jeudi 14 Equitable Café. 17h30. Entrée libre

**Pour une école de l'égalité : politiques publiques et poussées par la base**

Rencontre-débat avec le sociologue Choukri Ben Ayed Centre Social l'Agora. 18h30. Entrée libre

**La santé : ressource de la vie quotidienne ou comment retrouver une citoyenneté responsable**

Rencontre-débat Le Kawavatei. 21h. Prix libre

**Try Angle (Final Showing)**

**— Voices for the Crisis**

Installation sonore et performative par Jörg Ritzenhoff et Alwynne Pritchard (50') K LAP, Maison pour la Danse. 20h. 12 €

**Zones de textes : Sadou**

**Czapka et Catherine Vallon**

Lectures dans le cadre du Dire des Femmes (2h) Théâtre du Petit Matin. 20h30. 5/8 €

**L'éducation au développement : quand les enfants s'en mêlent**

Débat dans le cadre de la Semaine de la Solidarité Jardin des Arts (Septèmes-les-Vallons). 18h30. Entrée libre

**VENDREDI 22**

**MUSIQUE**

**ABBA For Ever**

Hommage à ABBA Théâtre Molière (Marignane). 20h30. 25/28 €

**Ad Lib**

Reprises pop/rock Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**Arcenioband & invités**

Afro-beat & fusion Le Kawavatei. 20h45. 5 €

**Atomic Trio**

Swing jazz 3 Casino (Gardanne). 14h30. 5 €

**Barbès Café**

Spectacle musical autour des musiques orientales. Conception et écriture : Méziane Azaïche. Co-écriture : Naïma Yah. Direction musicale : Nasredine Dalil. Mise en scène : Géraldine Benichou Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/20 €

**Bernard d'Ascoli**

Récital de musique classique. Prog. Schubert, Schumann, Ravel, Chopin. Carte blanche Théâtre Comœdia (Aubagne). 21h. Gratuit sur réservation au 04 42 18 19 88

**Bâbord Swing**

Jazz/swing Bistrot des 2 Filles (20 cours Julien, 6<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre

**Congre ! Congre ! + apéro charcuterie/fromage du Boudiou**

**CC : showcase rock noise**

Lollipop Music Store. 19h. Entrée libre

**Festival de musiques classiques et baroques de Marseille — 60 voix et un Piano**

Musique classique. Prog. Bach, Pergolese, Mozart, Verdi, Puccini Eglise Saint Michel (1 place de l'Archange, 5<sup>e</sup>). 20h30. Entrée libre

**Françoise Guiol & Robert Rossignol**

Musique classique. Duo chant/piano Musée du Terroir Marseillais. 18h30. 15 €

**HoaxHoax + The Last Volt + I'm Not**

HH : trio instrumental post-rock. TLV : rock. IN : witch noise. Voir p. 7

**La Machine à Coudre. 21h. 6 €**

**Hommage à Cocteau — Du visible à l'invisible avec Cocteau**

Evocation littéraire et musicale du poète français par Edouard Exerjean. Mise en scène : Maurice Vinçon Château de la Buzine. 20h30. Prix NC. Rens. 04 91 45 27 60

**Irina Lankova**

Récital piano. Prog. Chopin, Schubert, Liszt, Rachmaninov Station Alexandre (29/31 Bld Charles Moretti, 1<sup>er</sup>). 21h. 10/20 €

**Jazz sur la ville — Raphaël Imbert Roots Of Spirits Project**

Jazz. Prog. Bach, Ellington, Mozart, Coltrane, Ayler... Voir p. 7 Eglise Notre Dame du Mont. 20h30. 10/12 €

**Jazz sur la ville — Ça va jazer pour les filles !**

Jazz. Hommage à Chet Baker Maison du Chant (15A rue d'Isaard, 1<sup>er</sup>). 20h30. 10/12 €

**Joe Dassin par Serge Dutilleul**

Chanson Théâtre des 3 Act. 20h30. 8/18 €

**Mariama**

Pop groove, entre jazz et folk Le Poste à Galène. 21h. 15/17 €

**Miguel Ballumbrosio & Rodolfo Muñoz**

Cajon afro-péruvien Cité de la Musique. 19h. 5/8 €

**MikaZ**

Chanson pop SportBeach Café. 20h. Entrée libre

**Les Nuits zébrées de Radio Nova : Patrice + Conquering Sound feat Patko + Myron & E with The Soul investigators**

Chanson, reggae, rocksteady, ska, dub, soul, r'n'b Salle polyvalente de Montfavet (Avignon, 84). 19h. Entrée libre

**Rockorama : His Majesty + Epic45 + Jacuzzi Boys**

Plateau pop/rock Crep des Lices (Toulon). 19h. 12/15 €

**Rumble Jungle 2**

Prog NC Le Molotov. 20h30. Prix NC

**Scarecrow + Conger ! Conger !**

S : blues/hip-hop. CC : indie rock alternatif Nomad/Café. 20h30. 11,80 €

**Soirée flamenco**

Musiques et danses flamenco L'Insolite. 20h30. Prix NC

**The Godfathers**

Soul music & rythm'n'blues La Caravelle. 21h. 3 €

**Tighten Up ! — Funkdooiest + Dj Duff + Selecter The Punisher**

Hip-hop & funk. After au Poste à Galène Cabaret Aléatoire. 20h. Un soir 15 € ; Deux soirs 25 €

**Le Tour du Pays d'Aix**

**Poni Hoax + Elo Trio**

PH : pop-rock. ET : chanson Cité du Livre / Amphithéâtre de la Verrière (Aix-en-Prov). 20h30. 5/7 €

**Tribute Louis Armstrong**

Jazz Théâtre Galli (Sanary-sur-Mer). 21h. 14/18 €

**Vocelli**

Ballade au cœur des musiques traditionnelles de la Méditerranée ABD Gaston Defferre. 20h. Entrée libre sur réservation au 04 13 31 82 00

**La voix du Romantisme**

Concert symphonique. Direction : Samuel Jean. Harpe : Emmanuel Ceysson. Prog. Fauré, Renié, Dubois, Saint-Saëns. Avec l'Orchestre Régional Avignon Provence Opéra-Théâtre d'Avignon. 20h30. 6/25 €

**Woodman Beatbox + Kash Leone + Kacem Wapalek + K-Zano Kinay + K-Tama Klan**

Hip-hop action MJC L'Escale (Aubagne). 21h. 6/8 €

**Zazie**

Cyclo Tour. Chanson Le Dôme. 20h30. 25 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Ay Carmela**

Espace de l'Huveaune (La Penne-sur-Huveaune). 20h32. 10/14 €

**Britannicus**

Voix mercredi 20. Bord de scène : rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation TNM La Criée. 20h. 9/12/24 €

**Chienne**

Voix jeudi 14 Théâtre Les Argonautes. 20h30. 5/8/12 €

**La Comission**

Voix vendredi 15 Théâtre Off - Laboratoire de créations. 20h. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**Le Dindon**

Voix vendredi 15 Athanor Théâtre. 20h. 10/15 €

**Le Dragon d'Or**

Voix samedi 16 Profil (13 avenue Paul Héroult, 16<sup>e</sup>). 20h30. Prix NC. Rens. 06 75 91 50 34

**En attendant Godot**

Voix jeudi 14 Théâtre Nono. 20h15. 10/14/18 €

**Festival Russe — Le Réve de l'oncle**

Comédie d'Edward Dostoevski Théâtre Tourny. 20h. 3/20/27 €

**Les Folles d'enfer de la Salpêtrière**

Création : drame sur «l'ère de l'enfermement généralisé» de Măkhi Xenakis par la C<sup>e</sup> Fragments. Montage et mise en scène : Micheline Welter Salle des Fêtes de Venelles. Entrée libre. Rens. Bois de l'Aune : 04 42 93 85 44

**Foot et moi la paix**

Voix vendredi 15 Théâtre de la Mer. 20h. 4/6/12 €

**Fuck America**

Voix jeudi 21 Théâtre Joliette-Minoterie. 20h. 3/20 €

**Hannibal**

Pièce historique et politique de Christian Dietrich Grabbe. Mise en scène : Bernard Sobel. Avec Sarah Amrous, Jacques Bonaffé... Théâtre Liberté (Toulon). 20h30. 5/26 €

**Kidkappen (Bar bobard)**

Comédie absurde par la C<sup>e</sup> Bronks (1h). Texte et mise en scène : Pascale Platel. Dès 7 ans. Prog. Théâtre Massalia

**La Machine à Bonheur - Transfert de cendres**

Voix jeudi 14 Théâtre Off - Laboratoire de créations. 18h30. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**Le Marionnettiste de Lodz**

Comédie dramatique de Gilles Segal par la C<sup>e</sup> des Caquetants. Mise en scène et création sonore : Jacques Clément

Théâtre de Pertuis, du Luberon et Val de Durance. 21h. Prix NC. Rens. 04 90 79 73 53

**Nord et Sud dans nos histoires et dans l'œuvre de Camus**

Théâtre/vidéo documentaire par la C<sup>e</sup> Alzarh d'après Le Premier Homme d'Albert Camus (1h40). Direction et mise en scène : Jeanne Poitevin

**Race**

Théâtre Henri Martinet (Les Pennes Mirabeau). 20h30. 7/10 €

**Rhinocéros**

Création : trag-comédie absurde d'Eugène Ionesco par la C<sup>e</sup> du Carré Rond. Mise en scène : Dominique Lamour Théâtre du Carré Rond. 20h30. 10/15 €

**Try Angle (Final Showing) — Paradiise**

Performance pluridisciplinaire (1h20). Mise en scène : Jorge Andrade. Musique : Simon Rummel La Gare Franche. 20h. 12 €

**Try Angle (Final Showing) — Try Romance**

Voix jeudi 21 Théâtre des Bernardines. 19h. 12 €

**DANSE**

**— Les 10 ans du Ballet d'Europe**

La compagnie de Jean-Charles Gil souffle ses dix bougies : une création, des souvenirs, des surprises... Opéra de Marseille. 20h. Entrée libre

**Carte blanche à la jeune création — Ce que nous sommes**

Pièce pour quatre interprètes par la C<sup>e</sup> C2A. Conception et chorégraphie : Claude Aymon Atelier des Arts de Sainte Marguerite. 20h30. 12 €

**Clear Tears / Troubled Waters**

Pièce pour 7 danseurs et 3 musiciens par la C<sup>e</sup> Thor. Chorégraphie : Thierry Smits Châteauevallon (Ollioules). 20h30. 18/25 €

**Dance Groove 13**

2<sup>e</sup> édition : plateforme de sélection de talents proposée par Heart Club Music. Plateau hip-hop (2h) avec quatre groupes de la région PACA : X-Hybrid, Les Misérables, Alt Crew et D-D Monkey Théâtre du Merlan. 20h30. 5 €

**Dansem — Ship of Fools**

Trio sur l'absurdité des relations, sur l'incommunication, sur nos rêves et nos cauchemars par Niv Sheinfeld et Oren Laor Dance Projects (1h) Pavillon Noir (Aix-en-Prov). 20h30. 8/16/20 €

**Debout !**

Solo par la C<sup>e</sup> Traces. Conception et interprétation : Raphaëlle Delaunay Châteauevallon (Ollioules). 19h. 18/25 €

**Juan Aguirre**

Tablao flamenco La Mesón. 20h. 12 €

**Semaine de la Danse — Entrée froide**

Création : pièce sur les relations familiales et interpersonnelles par Le Clando, groupe de création danse amateur. Direction artistique : Virginie Coudoulet-Girard (Le Nomade Village) Complexe Culturel de Simiane-Collongue. 20h. Prix NC. Rens. 04 42 22 62 34

**Try Angle (Final Showing) — Compot**

Film et performance pluridisciplinaire par la C<sup>e</sup> O Rumo do Fumo (30'). Chorégraphie : Miguel Pereira. Mise en scène : Michel Cerda. Vidéo : Thomas Fournau La Gare Franche. 20h. 12 €

**Try Angle (Final Showing)**

— **Hidden Marseille**  
 Voir jeudi 21  
 Théâtre des Bernardines. 19h. 12 €

**Try Angle (Final Showing)**

— **Memorandum**  
 Performance multimédia par la C<sup>o</sup> Amorph.org (1h). Chorégraphie : Tzeni Argyriou  
 La Gare Franche. 20h. 12 €

**CAFÉ-THÉÂTRE**  
**— HUMOUR —**

**L'Amour est dans le**

**presque**  
 Voir vendredi 15  
 L'Archange Théâtre. 21h20. 15/20 €

**Les Arènes de l'impro**

Match d'impro : «9 gladiateurs, 3 sénateurs pour en juger, une arène remplie de spectateurs...»  
 Café Culturel Citoyen - 3C (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. Participation au chapeau

**Avis d'expulsion**

Comédie (1h15) de Bruno Gallisa (texte et mise en scène). Avec Delphine Pradelles et Pascal Gentil  
 Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 10/16 €

**Couple mode d'emploi**

20h30. Participation au chapeau

**Cyril Etesse - Shaolin ?**

One man show (1h15). Mise en scène : Anthony Joubert  
 Pôle Jeune Public (Le Revest-les-Eaux). 20h30. 20 €

**Gad Elmaleh - Sans tambou**

**COMPLET**  
 Le Silo. 20h. 54,50/62 €

**Ils s'aiment**

20h30. 20 €

**Jys se déshabille**

20h30. 20 €

**Kamel - Le Best II**

20h30. 13 €

**Mathieu Cohin - Maux dits**

20h30. 13 €

**Mots mêlés**

20h30. 13 €

**Musichall'Ino**

20h30. 13 €

**Parle-moi d'amour**

20h30. 13 €

**Richard Carraishi - Première**

20h30. 13 €

**Tournée d'adieux**

20h30. 13 €

**Room Service**

20h30. 13 €

**Sexe, amour et Doliprane**

20h30. 13 €

**Soirée de merde.com**

20h30. 13 €

**Théâtre théâtre, café**

20h30. 13 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**Fleur des neiges**

20h30. 13 €

**— HUMOUR —**

**L'Amour est dans le**

**presque**  
 Voir vendredi 15  
 L'Archange Théâtre. 21h20. 15/20 €

**Les Arènes de l'impro**

Match d'impro : «9 gladiateurs, 3 sénateurs pour en juger, une arène remplie de spectateurs...»  
 Café Culturel Citoyen - 3C (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. Participation au chapeau

**Avis d'expulsion**

Comédie (1h15) de Bruno Gallisa (texte et mise en scène). Avec Delphine Pradelles et Pascal Gentil  
 Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 10/16 €

**Couple mode d'emploi**

20h30. Participation au chapeau

**Cyril Etesse - Shaolin ?**

One man show (1h15). Mise en scène : Anthony Joubert  
 Pôle Jeune Public (Le Revest-les-Eaux). 20h30. 20 €

**Gad Elmaleh - Sans tambou**

**COMPLET**  
 Le Silo. 20h. 54,50/62 €

**Ils s'aiment**

20h30. 20 €

**Jys se déshabille**

20h30. 20 €

**Kamel - Le Best II**

20h30. 13 €

**Espace Comédia (Toulon), 19h. 8/13/15 €**

**Nuages**  
 Voir jeudi 21  
 Espace Culturel Busserine. 10h et 14h40. 1,70/5,30/8,40 €

**L'Ogre déchu**

Conte par le Teatro Delle Briciole (Italie) d'après Le Petit Poucet de Charles Perrault (50'). Conception : Ltizia Quintavalla (mise en scène) et Valentine Rossier. Dès 4 ans  
 Espace Gérard Philippe (Port-Saint-Louis-du-Rhône). 18h30. 3/8 €. Réservations indispensables au 04 42 48 52 31

**— HUMOUR —**

**L'Amour est dans le**

**presque**  
 Voir vendredi 15  
 L'Archange Théâtre. 21h20. 15/20 €

**Les Arènes de l'impro**

Match d'impro : «9 gladiateurs, 3 sénateurs pour en juger, une arène remplie de spectateurs...»  
 Café Culturel Citoyen - 3C (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. Participation au chapeau

**Avis d'expulsion**

Comédie (1h15) de Bruno Gallisa (texte et mise en scène). Avec Delphine Pradelles et Pascal Gentil  
 Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 10/16 €

**Couple mode d'emploi**

20h30. Participation au chapeau

**Cyril Etesse - Shaolin ?**

One man show (1h15). Mise en scène : Anthony Joubert  
 Pôle Jeune Public (Le Revest-les-Eaux). 20h30. 20 €

**Gad Elmaleh - Sans tambou**

**COMPLET**  
 Le Silo. 20h. 54,50/62 €

**Ils s'aiment**

20h30. 20 €

**Jys se déshabille**

20h30. 20 €

**Kamel - Le Best II**

20h30. 13 €

**Mathieu Cohin - Maux dits**

20h30. 13 €

**Mots mêlés**

20h30. 13 €

**Musichall'Ino**

20h30. 13 €

**Parle-moi d'amour**

20h30. 13 €

**Richard Carraishi - Première**

20h30. 13 €

**Tournée d'adieux**

20h30. 13 €

**Room Service**

20h30. 13 €

**Sexe, amour et Doliprane**

20h30. 13 €

**Soirée de merde.com**

20h30. 13 €

**Théâtre théâtre, café**

20h30. 13 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**Fleur des neiges**

20h30. 13 €

**— HUMOUR —**

**L'Amour est dans le**

**presque**  
 Voir vendredi 15  
 L'Archange Théâtre. 21h20. 15/20 €

**Les Arènes de l'impro**

Match d'impro : «9 gladiateurs, 3 sénateurs pour en juger, une arène remplie de spectateurs...»  
 Café Culturel Citoyen - 3C (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. Participation au chapeau

**Avis d'expulsion**

Comédie (1h15) de Bruno Gallisa (texte et mise en scène). Avec Delphine Pradelles et Pascal Gentil  
 Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 10/16 €

**Couple mode d'emploi**

20h30. Participation au chapeau

**Cyril Etesse - Shaolin ?**

One man show (1h15). Mise en scène : Anthony Joubert  
 Pôle Jeune Public (Le Revest-les-Eaux). 20h30. 20 €

**Gad Elmaleh - Sans tambou**

**COMPLET**  
 Le Silo. 20h. 54,50/62 €

**Ils s'aiment**

20h30. 20 €

**Jys se déshabille**

20h30. 20 €

**Kamel - Le Best II**

20h30. 13 €

**Keygen Kaotic + The Unik +**

**Lowkey + Kardinal + Phatt + Gremlins**  
 Lives & dj sets électro, techno, dubstep drum&bass, hard techno & hardcore  
 Dock des Suds. 22h. 28/35 €

**HCM Experience + Dirty**

**South**  
 HCME : hip-hop, fusion, jazz & soul. DS : danse hip-hop. RDV signé par l'association Heart Color Music  
 Pavillon M. 17h30. Entrée libre

**— HUMOUR —**

**L'Amour est dans le**

**presque**  
 Voir vendredi 15  
 L'Archange Théâtre. 21h20. 15/20 €

**Les Arènes de l'impro**

Match d'impro : «9 gladiateurs, 3 sénateurs pour en juger, une arène remplie de spectateurs...»  
 Café Culturel Citoyen - 3C (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. Participation au chapeau

**Avis d'expulsion**

Comédie (1h15) de Bruno Gallisa (texte et mise en scène). Avec Delphine Pradelles et Pascal Gentil  
 Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 10/16 €

**Couple mode d'emploi**

20h30. Participation au chapeau

**Cyril Etesse - Shaolin ?**

One man show (1h15). Mise en scène : Anthony Joubert  
 Pôle Jeune Public (Le Revest-les-Eaux). 20h30. 20 €

**Gad Elmaleh - Sans tambou**

**COMPLET**  
 Le Silo. 20h. 54,50/62 €

**Ils s'aiment**

20h30. 20 €

**Jys se déshabille**

20h30. 20 €

**Kamel - Le Best II**

20h30. 13 €

**Mathieu Cohin - Maux dits**

20h30. 13 €

**Mots mêlés**

20h30. 13 €

**Musichall'Ino**

20h30. 13 €

**Parle-moi d'amour**

20h30. 13 €

**Richard Carraishi - Première**

20h30. 13 €

**Tournée d'adieux**

20h30. 13 €

**Room Service**

20h30. 13 €

**Sexe, amour et Doliprane**

20h30. 13 €

**Soirée de merde.com**

20h30. 13 €

**Théâtre théâtre, café**

20h30. 13 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**Fleur des neiges**

20h30. 13 €

**— HUMOUR —**

**L'Amour est dans le**

**presque**  
 Voir vendredi 15  
 L'Archange Théâtre. 21h20. 15/20 €

**Les Arènes de l'impro**

Match d'impro : «9 gladiateurs, 3 sénateurs pour en juger, une arène remplie de spectateurs...»  
 Café Culturel Citoyen - 3C (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. Participation au chapeau

**Avis d'expulsion**

Comédie (1h15) de Bruno Gallisa (texte et mise en scène). Avec Delphine Pradelles et Pascal Gentil  
 Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 10/16 €

**Couple mode d'emploi**

20h30. Participation au chapeau

**Cyril Etesse - Shaolin ?**

One man show (1h15). Mise en scène : Anthony Joubert  
 Pôle Jeune Public (Le Revest-les-Eaux). 20h30. 20 €

**Gad Elmaleh - Sans tambou**

**COMPLET**  
 Le Silo. 20h. 54,50/62 €

**Ils s'aiment**

20h30. 20 €

**Jys se déshabille**

20h30. 20 €

**Kamel - Le Best II**

20h30. 13 €

**accord presque parfait...**

Lecture théâtralisée et musicale sur le thème de la femme par la C<sup>o</sup> Coup d'Chapeau. Lecture : Anne-Marie Mancels, accompagnée par Antoine Gabino (guitare et chant)  
 Théâtre Carpe Diem. 20h30. 8/13 €

**Chienne**

20h30. 5/8/12 €

**— HUMOUR —**

**L'Amour est dans le**

**presque**  
 Voir vendredi 15  
 L'Archange Théâtre. 21h20. 15/20 €

**Les Arènes de l'impro**

Match d'impro : «9 gladiateurs, 3 sénateurs pour en juger, une arène remplie de spectateurs...»  
 Café Culturel Citoyen - 3C (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. Participation au chapeau

**Avis d'expulsion**

Comédie (1h15) de Bruno Gallisa (texte et mise en scène). Avec Delphine Pradelles et Pascal Gentil  
 Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 10/16 €

**Couple mode d'emploi**

20h30. Participation au chapeau

**Cyril Etesse - Shaolin ?**

One man show (1h15). Mise en scène : Anthony Joubert  
 Pôle Jeune Public (Le Revest-les-Eaux). 20h30. 20 €

**Gad Elmaleh - Sans tambou**

**COMPLET**  
 Le Silo. 20h. 54,50/62 €

**Ils s'aiment**

20h30. 20 €

**Jys se déshabille**

20h30. 20 €

**Kamel - Le Best II**

20h30. 13 €

**Mathieu Cohin - Maux dits**

20h30. 13 €

**Mots mêlés**

**Recommandé par Ventilo**

écologie  
BMVR Alcazar. 16h. Entrée libre  
**Les enfants au sein de la séparation**  
Rencontre avec Anne Boyer (psychologue) dans le cadre du cycle «Questions de parents»  
Bibliothèque des Deux Ormes (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 10h30. Entrée libre sur inscription au 04 42 59 08 15

**Festival du jeu**  
Jeux et jouets inventifs, concours de contrée (samedi à 18h), concours de Uno (dimanche à 10h30 pour les 7 à 12ans), espaces confection d'avions, créateurs, bébés, stands de vente...  
Salle Emilien Ventre (Rousset). 14h-21h. Entrée libre

**Frank Lirzin, Marseille : Itinéraire d'une rebelle**  
Rencontre avec l'auteur autour de son ouvrage  
Librairie Maupetit. 17h. Entrée libre

**Pecha Kucha Night #25**  
Speed dating artistique : projections, rencontres, animations et Dj set de Oil (22h30). Avec notamment le photographe Daisuke Akita  
Marseille (lieu NC). 19h. Entrée libre

**Regards croisés sur le cinéma européen** — Lucian Pintilie et Michel Ciment  
Rencontre avec le réalisateur roumain et le critique de cinéma  
Maison de la Région. 16h30. Entrée libre

**Soirée de soutien dans le chantier du Videodrome 2**  
Découverte des plans du nouveau lieu de Diffusion Cinématographique Alternative, grande collecte de fonds pour finaliser le KissKissBankBank, projection jeune public à 17h, avec la participation de La Force Molle  
Videodrome. 17h. Entrée libre

**TDor (Transgender Day of Remembrance) — La Transclopédie**  
Présentation de l'ouvrage de Karine Espineira, Maud-Yeuse Thomas et Arnaud Alessandrin, suivie d'une soirée festive «Fucking Gender»  
Les 3G. 18h. Entrée libre

**Try Angle (Final Showing) — Voices for the Crisis**  
Voir jeudi 21  
KLAP, Maison pour la Danse. 17h. 12 €

**Une poubelle moderne — Autopsie d'une poubelle**  
Journée de sensibilisation avec les ressourceries et le réseau de compostage : AREMACS, Trilogik, Recyclodrome et le réseau Compostage-au-jardin, suivie à 22h par une fête avec le Polikarpov.  
Cours Estiennes d'Orves. 14h-17h. Entrée libre

**BRITANNICUS**  
Voir mercredi 20  
TMM La Criée. 15h. 9/12/24 €

**Camus et Brassens, un accord presque parfait...**  
Voir samedi 23  
Théâtre Carpe Diem. 16h. 8/13 €

**Chiene**  
Voir jeudi 14  
Théâtre Les Argonautes. 16h. 5/8/12 €

**Festival Russe — Les Rêves de l'amour ou le mariage de Balzaminov**  
Comédie d'Alexandre Ostrovski par le Théâtre National Dramatique de Saint Pétersbourg Masterskaïa (3h avec entracte). Mise en scène : Grigori Kozlov  
Théâtre Torsky. 15h. 3/20/27 €

**Foot et moi la paix**  
Voir vendredi 15  
Théâtre de la Mer. 17h. 4/6/12 €

**DIMANCHE 24**

**— MUSIQUE —**  
**Les Balladins de la Chanson**  
Chanson  
Eglise Saint François Xavier (Rue Raphaël Ponson, 8<sup>e</sup>). 16h. Prix NC

**Carte blanche à la jeune création — César Swing et Yorgui Loeffler**  
Jazz manouche et swing vocal  
Atelier des Arts de Sainte Marguerite. 14h30. 12 €

**Chœurs de Provence + l'Orchestre Symphonique Philéor**  
Musique classique. Ensembles dirigés par Gallian Ressort. prog. Mozart, Gounod  
Eglise Notre-Dame du Mont. 16h30. 10/12 €

**Duo Papageno**

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr**

Récital de flûte et guitare. Prog. Mozart, Vivaldi, O'Carolan  
Fédération Musicale des Bouches-du-Rhône. 17h30. 15 €

**Festival de musiques classiques et baroques de Marseille — Grand Répertoire**  
Musique classique. Prog. Bach, Vivaldi, Corelli  
Eglise Saint Michel (1 place de l'Archange, 5<sup>e</sup>). 16h. Entrée libre

**Fiesta cubaine & despedida**  
Rumba. Bal cubain  
Cité de la Musique. 18h. 5/8 €

**Jazz sur la ville — Altocombo + Christophe Leloiel New Quartet Line4**  
«Pour clôturer l'édition 2013 Le Cri du Port propose un concert avec du jazz électro Italien suivi du quartet de Christophe Leloiel par la sortie de son dernier opus Line4»  
Le Cri du Port. 17h. 10/12 €

**Michel Signorini**  
Récital de guitare  
Maison Cabot Rouvière. 17h30. 15 €

**Quatuor Asasello + Quatuor Zemlinsky**  
Journé quatuors. Prog. Dvorak, Mozart, Lauba, Schönberg  
Chapelle du Méjan (Arles). 11h. 7/20 €

**Tambor Y Canto 2013 — Arturo Martinez & Julio Molina**  
Musiques cubaines. 20 ans de l'asso's Picante  
Cité de la Musique. 18h. 5/8 €

**Vis à vies**  
Voir samedi 23  
Théâtre & Chansons (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 18h30. 10/14 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**  
**A.N.P.U. : Marseille, Algier, destins croisés, destins chargés**  
Conférence spectaculaire par l'Agence Nationale de Psychanalyse Urbaine (1h20 avec entracte). Conception et interprétation : Laurent Petit. Project designer, metteur en scène et en images : Charles Altorfier. Agent de liaison : Fabienne Quemeneur. Agent double : Julie Kretschmar.  
Villa Méditerranée. 17h. 5/10/15 €

**Britannicus**  
Voir mercredi 20  
TMM La Criée. 15h. 9/12/24 €

**Camus et Brassens, un accord presque parfait...**  
Voir samedi 23  
Théâtre Carpe Diem. 16h. 8/13 €

**Chiene**  
Voir jeudi 14  
Théâtre Les Argonautes. 16h. 5/8/12 €

**Festival Russe — Les Rêves de l'amour ou le mariage de Balzaminov**  
Comédie d'Alexandre Ostrovski par le Théâtre National Dramatique de Saint Pétersbourg Masterskaïa (3h avec entracte). Mise en scène : Grigori Kozlov  
Théâtre Torsky. 15h. 3/20/27 €

**Foot et moi la paix**  
Voir vendredi 15  
Théâtre de la Mer. 17h. 4/6/12 €

**Fuck America**  
Voir jeudi 21  
Théâtre Joliette-Minoterie. 15h. 3/20 €

**Kidkappen (Bar bobard)**  
Voir vendredi 22  
Friche Belle de Mai, Salle Seita. 17h. 7 €

**DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF**

**— DANSE —**  
**Bollywood Express**  
Le Dôme. 15h. 33/49 €

**Try Angle (Final Showing) — Compost**  
Film et performance pluridisciplinaire par la C<sup>ie</sup> O Rumo do Fumo (30'). Chorégraphie : Migul Pereira. Mise en scène : Michel Cerda. Vidéo : Thomas Fourneau. Avec Odile Darbelley  
Théâtre des Bernardines. 11h. 12 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**  
**Avis d'expulsion**  
Voir vendredi 22  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h30. 10/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**Le Beaujolais nouveau est arrivé**  
Comédie de René Fallet par la troupe du Théâtre Poquelein  
Théâtre Galli (Sanary-sur-Mer, 83). 17h. 9/23 €

**Marisoa Ramonja - Chroniques d'une croqueuse**  
Voir dimanche 17  
Théâtre Le Panache. 19h. 12/15 €

**Une soirée chez Georges**  
Voir jeudi 14  
Théâtre de la Comédie. 15h30. 18/20 €

**Zize 100 % marseillaise**  
Voir samedi 16  
Grande Comédie. 15h. 15 €

**— JEUNE PUBLIC —**  
**Battle Kids**  
Battle hip-hop ouverte à tous les minots, proposée par AC2N et Break2marts. Dès 6 ans  
Chapiteau de Kiffa (Vitrolles). 14h. 5 €

**Fleur des neiges**  
Voir vendredi 22  
Espace Comédia (Toulon). 16h. 8/13/15 €

**Méli-Mélo et mélodies**  
Voir mercredi 13  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**Z<sup>4</sup> - Festival de Zik Jeune Public — Tremblements de tête**  
Chansons par Hervé Suhubiette  
Pôle Jeune Public (Le Revest-les-Eaux). 16h. 6/8 €

**— DANSE —**  
**Autour de Noël**  
Animations et rencontres  
La Mareschale (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 10h. Entrée libre

**Festival du jeu**  
Voir samedi 23  
Salle Emilien Ventre (Rousset). 10h-18h. Entrée libre

**Try Angle (Final Showing) — Le théâtre n'a pas le temps**  
Rencontre avec les philosophes Heinz Wisman & Pierre Judet de la Combe, et les metteurs en scène Marie-José Malis, François-Michel Pesenti, Michel Cerda...  
Théâtre des Bernardines. 14h30. 12 €

**LUNDI 25**  
**— MUSIQUE —**  
**Les grandes scènes lyriques**  
Concert par la classe de chant d'Isabelle Vernet. Prog. Faust, Roméo, Don Giovanni, La Traviata, Suor Angélica  
Palais Carli. 19h. Entrée libre

**Mélodies russes**  
Récital par le soprano Claudia Sorokina et la pianiste Irène Kudela. Prog. Rimski-Korsakov & Tchaïkovski  
TMM La Criée. 20h. 9/24 €

**Hiwarat — La Peur**  
Lecture mise en espace du texte de Hatem Hafez (Egypte) par les élèves de l'ERAC. Mise en scène : Nadia Vonderheyden  
Centre Social Jacques Brel (Port-de-Bouc). 19h. Entrée libre

**— DANSE —**  
**Nans Martin**  
Rencontre dansée avec le chorégraphe autour de la création de Muô (maquette), dans le cadre des Lundis au Soleil  
CDC Les Hivernales (Avignon, 84). 19h. Entrée libre

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**  
**Boylesque**  
Show burlesque (1h15)  
La Comédie des Suds (Cabriès). 20h30. 15 €

**— DIVERS —**  
**Cœur de Poète**  
Lectures autour d'un poète provençal. Proposées par Loïn des sentiers battus. Préparé et animé par Philippe-Auguste Malsherbes  
Cité des Associations. 17h. Entrée libre

**MARDI 26**  
**— MUSIQUE —**  
**Association L'écho-peint**  
Peintures  
Salle du Pressoir (Vitrolles). 11h-18h. Entrée libre

**Barbès Café**  
Voir vendredi 22  
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/20 €

**Enablers**  
Noise rock. Voir p. 7  
GRIM/Montvidéo. 20h30. 5 €

**Festival de musiques classiques et baroques de Marseille — Massilia Concerto**  
Musique classique. Prog. Vivaldi, Hummel, Calace  
Eglise Saint Michel (1 place de l'Archange, 5<sup>e</sup>). 20h30. Entrée libre

**GiedRé**  
Chanson décalée et humoristique  
Espace Julien. 21h. 22 €

**Joe Driscoll & Sekou Kouyaté**  
Fusion afrobeat, hip-hop & folk  
Le Poste à Galène. 21h. 11/14 €

**Simon Bolzinger 5tet + Tchalé**  
Jazz + Afro blues  
Salon de Musique (Salon-de-P<sup>ce</sup>). 20h. 5/50/12 €

**L'œuvre ouverte : Ensemble Yin & Philippe Festou**  
Musique contemporaine. Prog. Philippe Festou, John Cage, Roland Sémadéni  
Pôle instrumental contemporain de l'Estaque. 19h. 5/12 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**  
**Britannicus**  
Voir mercredi 20  
TMM La Criée. 20h. 9/12/24 €

**Changer constamment en lumière et en flamme**  
Récit autobiographique et philosophique d'après l'œuvre de Michel Onfray (1h). Adaptation : Dominique Paquet. Mise en scène : Patrick Simon. Avec Thomas Cousseau  
Théâtre du Rocher (La Garde). 20h30. 12/15 €

**Don Juan revient de guerre**  
Voir mercredi 13  
Athanon Théâtre. 20h. 10/15 €

**L'Ecole des femmes**  
Création : comédie de Molière par les Tréteaux de France et le Théâtre National Populaire (2h). Mise en scène : Christian Schiaretti. Avec Robin Renucci, Jeanne Cohendy...  
Théâtre La Colonne (Miramas). 20h30. 3/20 €

**Festival Russe — La Salle n°6**  
Tragi-comédie d'Anton Tchekhov par le Théâtre L'netpriza Russe d'Andreï Mironov (2h). Adaptation et mise en scène : Vlad Fourman  
Théâtre Torsky. 20h. 3/20/27 €

**Foot et moi la paix**  
Voir vendredi 15  
Espace Culturel Busserine. 20h30. 1,70/5,30/8,40 €

**Fuck America**  
Voir jeudi 21  
Théâtre Joliette-Minoterie. 19h. 3/20 €

**Hiwarat — La Maison**  
Lecture mise en espace du texte de Hatem Hafez (Egypte) par les élèves de l'ERAC (Ecole Régionale d'Acteurs de Cannes). Mise en scène : Nadia Vonderheyden  
Médiathèque Boris Vian (Port-de-Bouc). 19h. Entrée libre

**Hiwarat — N'enterrez pas trop vite Big Brother**  
Création : comédie dramatique de Driss Ksikes par la C<sup>ie</sup> Parnas (1h). Mise en scène : Catherine Marnas  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 20h30. 6/8 €

**Mômaix — Bagatelle**  
Comédie dramatique de Jakob Mendel et Gitte Kath sur la propriété et la perte par l'Agora Theater (50'). Mise en scène : Kurt Pothén. Avec Roland Schumacher.  
Dès 7 ans  
Théâtre Antoine Vitez (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h. 6 €

**Polar**  
Lecture théâtralisée par la C<sup>ie</sup> La Naïve de textes issus du recueil de nouvelles Petits crimes italiens (1h). Dès 15 ans  
Bibliothèque de Venelles. 20h. Entrée libre

**Presque Tout l'Univers**  
Voir lundi 18  
Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 11/15 €

**Vache sans herbe**  
Lecture de son texte sur le temps et la mort par Sabine Tamisier (1h). Dès 10 ans  
Espace Jeunesse Municipal de Pernes-les-Fontaines. 19h. Entrée libre

**— DANSE —**  
**Dansem — Guinthe + Les Portes pareilles**  
Solo par la C<sup>ie</sup> Bomba Suicida (50'). Conception et interprétation : Marlène Monteiro Freitas  
KLAP, Maison pour la Danse. 19h30 et 21h. 8/12 €

**— CIRQUE —**  
**ARTS DE LA RUE**  
**Albert Camus. Citoyen du monde — Les Pieds Tanqués**  
Pièce en 13 points pour quatre joueurs de pétanque autour de la guerre d'Algérie, l'immigration, l'identité et le vivre ensemble par la C<sup>ie</sup> Arts-scénicum. Texte, mise en scène et interprétation : Philippe Chuyen. Avec Sofiane Belmouden, Gérard Dubouche et Thierry Paul.  
Musique : Jean-Louis Todisco  
Cité du Livre / Amphithéâtre de la Verrière (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h. Entrée libre

**Carnages**  
Cirque par la C<sup>ie</sup> L'Entreprise (1h20) : «Fête collective s'inspirant du répertoire des grands clowns du vingtième siècle : Pipo et Rhum, Dario et Bario, les frères Fratellini...». Texte et mise en scène : François Cervantes. Dès 11 ans  
Théâtre d'Arles. 20h30. 3,50/22 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**  
**Ary Abittan - A la folie, passionnément**  
One man show (1h30)  
Théâtre Galli (Sanary-sur-Mer, 83). 20h30.

29/32 €  
**Couple ouvert à deux battants**  
Voir mercredi 13  
Petite Comédie. 20h. 10 €

**Feydeau !**  
Voir mardi 19  
La Comédie des Suds (Cabriès). 20h. 10 €

**Messmer : le fascinateur**  
Voir vendredi 15  
Le Pasino (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h30. 37/48 €

**Les Polyphonies de Louise Bouriffé**  
One woman show burlesque  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Rupture de bonne foi**  
Voir mercredi 13  
Grande Comédie. 20h30. 10 €

**Sexe, amour et Doliprane**  
Voir mardi 19  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/16 €

**Stan n'est pas dupe**  
One man show (1h15)  
L'Antidote. 21h. 10/16 €

**— JEUNE PUBLIC —**  
**Z<sup>4</sup> - Festival de Zik Jeune Public — Histoire naturelle**  
Vidéo numérique et musique électronique par Carton Park (40'). Dès 6 ans  
Théâtre Denis (Hyères). 19h30. 6/8 €

**— DIVERS —**  
**Bernard Dadié**  
Conférence. L'auteur de littérature ivoirienne présenté par Marcel Amondji  
Bibliothèque Jorgi Rebolu (Septèmes-les-Vallons). 18h30. Entrée libre

**Image de Ville — Alger vue par...**  
Alger a toujours inspiré les cinéastes. Sofiane Hadjadj, auteur, éditeur, architecte de formation, présente la façon dont la jeune cinématographie algérienne se l'approprie aujourd'hui. L'architecte Mohamed Larbi Merhoum, sous un jour plus personnel, nous dévoile une autre Alger, vue de l'intérieur...  
Conférence suivie à 20h30 par la projection de deux films. Voir p. 28  
Villa Méditerranée. 18h. Entrée libre

**Image de Ville — Marseille, dans les pas de Marcel Roncayolo**  
A l'occasion de la prochaine sortie de son ouvrage sur sa ville natale, composé avec l'architecte Sophie Bertran de Balanda, le géographe raconte Marseille. Des contre-champs cinématographiques sont proposés par Jean-Pierre Daniel, ancien directeur de l'Alhambra et cinéaste. Voir p. 28  
Villa Méditerranée. 16h. Entrée libre

**Les implications de la technique dans les domaines politique, scientifique et économique. Réflexions prospectives**  
Conférence par Philippe Borel, documentaliste  
Institut d'Etudes Politiques (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 18h15. Entrée libre

**Nancy Huston, Ultraviolet**  
Lecture de son texte par Nancy Huston, accompagnée à la guitare par Claude Barthélémy. Dans le cadre des Rencontres de la Photographie d'Arles  
ABD Gaston Dafferre. 18h30. Entrée libre

**Thema #10 : Enfers et paradis — Enfers et paradis du tourisme**  
Conférence par Yves Michaud, philosophe  
Théâtre Liberté (Toulon). 19h30. Entrée libre

**Un Noël en Provence/Vol.III**  
Présentation du dernier disques des Festes d'Orphée, par Guy Laurent entouré d'interprètes  
Espace Forbin (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 18h30. Entrée libre

THEATRE DU  
GYMNASE  
MARSEILLE



*Spectacle  
Musical*

**BARBÈS CAFÉ  
AU GYMNASÉ**

**7 DATES EXCEPTIONNELLES !  
DU 22 AU 30 NOVEMBRE 2013**

08 2013 2013 - [WWW.LESTHEATRES.NET](http://WWW.LESTHEATRES.NET)



# SCÈNES DE BÊTES

« Quand on parle de peinture animalière, on imagine le tableau d'un teckel au-dessus du canapé de mémé, c'est super ringard à la base. Moi, j'aime bien transformer ce côté ringard en y ajoutant une touche perso. » Ainsi Cœur, alias Thibault Jandot, résume-t-il en quelques mots son travail. Et une fois que l'on a fait connaissance avec ses gorilles, chiens, poules et autres taureaux, on ne peut que lui donner raison. Son coup de pinceau est vif, quasiment ciselé, avec un côté très graphique hérité de ses premières amours pour le graff. On est immédiatement saisi par l'impression de mouvement et le regard très intense de chaque animal. Ce ne sont plus de simples peintures ; Cœur réussit à leur donner véritablement corps. La tendresse qu'il porte à ses modèles transparait dans chaque toile, sans que cela soit pour autant le but recherché, comme une cerise sur le gâteau de ses expositions. « Peindre des animaux s'est en quelque sorte imposé à moi... Je ne peins bien que ce que j'aime, mais je n'ai pas l'audace de penser que je peux influencer mon public et lui faire ressentir une émotion en

particulier. » De même, les costumes dont il affuble depuis des années les protagonistes de son bestiaire n'ont rien à voir avec un quelconque message, davantage avec une envie de contemporanéité. « Je crois que la modernité est salvatrice pour la peinture, que ça lui apporte une touche d'intérêt en plus. Ces costumes, c'est ma touche perso, j'aime aussi l'effet que ça donne, ça change notre perception de l'animal, ça l'humanise d'une certaine manière. » C'est peut-être là que réside toute la beauté de sa peinture, dans ce côté moderne et hyper réaliste qui nous amène à chercher le regard de ce berger allemand mélancolique ou à rendre son sourire à ce gorille légèrement moqueur.

AILEEN ORAIN

Cœur - Wilde Pride : jusqu'au 21/12 à la Road Art Gallery (10 rue Plumier, 2°).  
Rens. www.road-art-gallery.com  
Pour en (sa)voir plus : <http://coeurdirtyshow.blogspot.fr>  
Cœur est l'auteur de la couverture de ce numéro de Ventilo.



## Recommandé par Ventilo

### MARSEILLE PIQUE-ASSIETTES

**Anik Botticchio**  
Peintures. Vernissage mer 13 à partir de 19h avec dj set de Tony S.  
Du 13/11 au 17/12. La Part des Anges, 33 rue Sainte, 1°. Tj, 9h-2h

**Arno Kremer - Oh Baby, Babylone !**  
Sculptures, installations et vidéos. Vernissage mer 13 à partir de 19h  
Du 13/11 au 14/12. La Citerne du Panier, 17 rue Saint Antoine, 2°. Mar-sam 14h30-18h30 + sur RDV au 04 88 44 31 72 / 06 72 81 07 19

**Eva Ars - D'hier et d'aujourd'hui**  
Peintures. Vernissage mer 13 à 18h30

Jusqu'au 16/11. HangArt, 106 bis avenue Françoise Duparc, 4°. 10h-13h & 14h-18h

**Le Mauvais Œil # 14 — Horreurs boréales**

Art scandinave : œuvres de Kuti Kuti, Tommi Musturi, Marcus Nyblom, Zven Balsev, Reijo Karkkainen, Matti Hagelberg et Jarno Latva Nikkola. Vernissage mer 13 à 18h

Du 13/11 au 11/12. Atelier Demier Cri, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3°. Lun-ven, 10h-17h + sam-dim 13h-19h

**Jean-Baptiste Audat - L'Homme sans nom**

Expo évolutive proposée par Art-cade, Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine, en présence de l'artiste. Finissage mer 13 à 18h  
Jusqu'au 13/11. Espace Fernand Pouillon, site Saint-Charles de l'Université de Provence, 1 place Victor Hugo, 3°. Lun-sam 14h-19h

**Caroline Avias - On remet ça ?**

Peintures : « 90 recettes de desserts agrémentés de mille couleurs ». Vernissage jeu 14 de 18h30 à 21h  
Jusqu'au 31/12. Ambassade de Bretagne, 43 rue Sainte, 7°. Tj 12h-14h & 19h-22h30

**Grégoire Bernardi et Stéphanie Harounyan -**

## RETROUVEZ UN ARTICLE SUR

[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

### Route (nationale) 66. From Remirement to Mulhouse

« Road trip photographique et journalistique sur la Route 66, version hexagonale » proposé par le collectif Chez Albert. Vernissage jeu 14 à partir de 19h, suivi d'une soirée à l'occasion de la Saint-Albert

Du 14/11 au 20/12. The Carrosserie, 7 cours Gouffé, 6°. Lun-ven 9h-19h + le week-end sur RDV au 06 83 30 53 52

### Rencontres régionales des Vidéos urbaines 2013

**Jean-François Debienne / Alain Boggero / Fathy / Enfants et cinéma**

Photos d'habitants de Saint André / Peintures : portraits de salariés des chantiers navals de La Seyne-sur-Mer / Caricatures / dessins d'enfants de Mourepiane sur le ciné. Vernissage jeu 14 à 18h

Du 14 au 16/11. Maison de la Petite Enfance Marseille Nord, 18 rue Poussardin, 10°. 10h-19h

### Kino Frontera - Pochettes surprises

Détournement de pochettes d'albums. Vernissage ven 15 à partir de 19h

Du 15/11 au 10/12. Lollipop Music Store, 2 Blvd Théodore Turner, 6°. Lun 14h-19h + mar-mer 11h-19h + jeu-sam, 11h-20h

### L'Alternative

Expo pop-up : « Quatre équipes de jeunes architectes locaux et européens (Aie Architectes, Ida and Bruno, Make It Happen et We Are Not From Kalamazoo) proposent une offensive de projets sur Marseille, pour révéler les potentiels de la ville et la mettre durablement sur la carte de la culture européenne ». Inauguration dès 20h dans le cadre de la soirée L'Incruste au J1 avec également deux expos photo : carte blanche à Sigrun Sauerzapfe aka Siggie et l'intégrale de Pirlouiiiit

Du 15/11 au 1/12. Terrasse du J1, Quai de la Joliette, 2°. Tj 12h-18h

### La Grande Guerre 1914/1918

Expo pédagogique proposée par

## DANS LE CADRE

DE MP 2013 DU OFF

l'ARAC : panneaux, documents, cartes postales, écrits, livres, uniformes, instruments...

Vernissage ven 15 à 17h30  
Jusqu'au 22/11. Loges de la Bastide Saint Joseph, Mairie 13/14, 72 rue Paul Coxé, 14°. Lun-ven 9h-12h & 14h-17h

### Lorenzö - Des gens ordinaires

Photos, dans le cadre de la saison Borderline 2013 sur les limites de genre. Vernissage ven 15 à partir de 19h

Du 15/11 au 20/12. Vol de Nuits, 6 rue Sainte Marie, 5°. Lun-sam, 15h-19h

### Marie Romezin - Veilleuses et autres fantaisies bricolées

Vernissage ven 15 à partir de 19h avec petit concert de la grande Marilou

Du 15/11 au 6/12. Watt, 27 boulevard de la Corderie, 7°. Mar-sam 10h-19h

### Christophe et Philippe Valéry - De Marseille à Tokyo

Photos, peintures, vidéos et récits de voyages. Vernissage sam 16 de 17h30 à 19h

Du 15 au 21/11. Pavillon M, Place Villeneuve-Bargemon, 1°. Tj, 11h-15h

### Design Tour — Med

Design Days Focus Photo  
Sélection d'artistes-photographes défendus par Alhoush.com : Nidaa Badwan, Eman Mohammed, Ghadeer Saafen, Faridon Abida, Mahmoud Abu Hamda, Hani Amra.

Vernissage sam 16 à 18h30, suivi d'un concert-performance jazz-sax de Hugo Lemarchand et Thierry Maucci

Du 16/11 au 7/12. La MAD - Galerie de l'École Supérieure d'Art et de Design Marseille-Méditerranée, 30 bis boulevard Chave, 5°. Mar-sam 14h30-19h

### Sophie Juillard

Peintures et gravures. Vernissage et performance sam 16 à 19h

Du 16 au 22/11. La Poissonnerie, 360 rue d'Endoume, 7°. Lun-ven 16h-19h & sur RDV au 06 13 14 68 35

### Florence Pazzottu - Dialectique de l'amour et

du désir

Installation vidéo pour cabine de deux personnes. Vernissage dim 17 à partir de 17h, suivi à 18h par un spectacle de Nicolas Raccach

Du 17/11 au 17/12. La Jetée - Cinéma Les Variétés, 37 rue Vincent Scotti, 1°. Tj, 17h-23h

### Quinzaine israélienne — Dominique Lafon - Israël Murs Murs

Photos sur le street art dans les principales villes israéliennes. Vernissage lun 18 à 18h30

Du 14/11 au 6/12. Mairie de Secteur Maison Blanche, 150 boulevard Paul Claudel, 9°. Lun-ven, 10h-18h

### Tambor Y Canto 2013 — Jaime Rojas - 20 años picantes

20 ans de spectacles à Marseille parcourus par le photographe colombien, à l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire de l'Assos'Picante. Vernissage mar 19 à 19h, suivi à 20h30 par un concert «Carte blanche à Simon Bolzinger»

Durée NC. L'Eolienne, 5 rue Méolan, 1°. Lun-ven 17h-20h + sam 10h-20h

### Bernard Koest - Petites ballades, à nouveau

Peintures. Vernissage mer 20 à partir de 19h

Jusqu'au 30/11. Mittsu A, 6 rue Neuve Saint-Catherine, 7°. Mar-sam 9h30-19h30 (sf jeu : 12h-21h)

### Youri Xerri et Cédric Marcellin

Installation images et sons. Vernissage mer 20 à 18h30, suivi à 20h par une projection

Du 21 au 27/11. Manufacture 284C, 149-151 rue Sainte, 7°. Tj 14h-19h

### Christina Gransow - Oh Spectrum

Dessins et films d'animation, dans le cadre de Laterna Magica (Fotokino). Vernissage jeu 21 à 18h30

Du 22/11 au 14/12. Le Lièvre de Mars, 21 rue des 3 mages, 1°. Lun 14h-19h + mar-sam, 10h-19h

### Jean de Pascal - Bestiopolis

Expo «bestiologique» dans le cadre du festival Culture Bar Bars.

Vernissage et surprises ven 21 à 19h30

Du 21/11 au 21/01/2014. La Maison Hantée, 10 rue Vian, 6°. Mar-sam, 19h-2h

### L'Autre Bord #4 : Amina Menia - Un écorché

Regard croisé entre les villes de Marseille et d'Alger, interrogeant leur histoire urbaine, à travers notamment l'architecture de Fernand Pouillon. Création dans le cadre d'un Atelier de l'Euroméditerranée. Vernissage ven 21 à 18h30, suivi à 19h30 par une performance d'Eric Leconte

Du 22/11 au 14/01/2014. Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine, 35 rue de la Bibliothèque, 1°. Mar-sam, 15h-19h + sur RDV au 04 91 47 87 92

### La Photographie Maison Blanche #3 — André Donadio - Paysages augmentés

Lauréat 2012 du festival. Vernissage jeu 21 à 19h

Du 21/11 au 21/12. Straat Galerie, 15 rue des Bergers, 6°. Mar-sam 16h-19h + sur RDV au 06 98 22 10 85

### Pako Pimpall - Utopia

Affiches tirées en risographie en série limitée, à l'occasion du lancement de Low Tech Utopia, micro manufacture d'objets artistiques. Vernissage jeu 21 à 21h avec live de LooWood, dj set de Oster & 9th Cloud, suivi d'un after à l'U.Percut

Du 13/11 au 15/01/2014. Cut & Mix, 66 rue Sainte, 1°. Lun 13h-19h + mar-sam 9h30-19h (jeu & ven > 20h)

### Renaud Vercey - Paysage Midi

Installation audiovisuelle générative entre Marseille et Le Caire proposée par ZINC. Vernissage jeu 21 à 19h

Du 22/11 au 1/12. Galerie éphémère de la Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3°. Ven 15h-22h + sam-dim 13h-19h

### Alain Ricci et Michel Laffaille - Mélanges & rencontres

Peintures proposées par l'association Expo'Art. Vernissage ven 22 à partir de 18h30

Du 15/11 au 15/01/2014. Le Métropole, 2 place Gabriel péri, 1°. Lun-sam 7h-20h

## Design Tour — Super

### Pulpo

Magasin éphémère multidisciplinaire. Carte blanche aux artistes marseillais Lugdivine Dupré Jenny Paraiso Saïd Azrombaz Fran Bajky Adrien Dumont et Alexandre Bovier-Lapierre (du 22 au 28/11) et éditions limitées de la jeune création montante allemande : Sebastian Herkner, Studio Mia Moto et E27 Berlin. Objets design de Laura Strasser, Christoph Göttel, Krell et autres surprises. Vernissage ven 22 à partir de 17h, suivi d'une party avec dj set d'Anticlimax

Du 22/11 au 11/12. Détour Design, 16 rue Jean Roque, 1°. Mar-sam 10h-13h30 & 14h30-19h

### TDOR (Transgender Day of Remembrance) — Natiel - La Cissexualité, ce douloureux problème

Vernissage ven 22 à partir de 17h

Du 22/11 au 20/12. Local de Solidaires, 29 boulevard Longchamp, 1°. Ven-sam 18h-21h + dim 14h-17h

### Andréa Wilks - L'Orgueil du jardinier

Installation. Vernissage sam 23 à 19h

Du 23/11 au 21/12. Galerie Territoires partagés, 20 rue Nau, 6°. Jeu-sam 14h-19h30

### La Planque en live #3 : Les Artistes de l'Immeuble

Carte blanche à Pierre Malphettes, qui invite les artistes qui partagent le bâtiment où se trouve son atelier : Eddy Godeberg, Julien Hô Kim, Lina Jabbour, Yohanne Lamoulière, Cédric Le Breton, Stéphane Massy, Pascal Messaoudi, Julien Salgé, Guillaume Stagnaro et Sofi Urbani. Vernissage dim 24 à 14h30

Du 24/11 au 15/12. American Gallery Contemporary Art, 10bis rue des Flots Bleus, 7°. Jeu-sam 14h-19h et sur RDV au 06 27 28 28 60

### Quinzaine israélienne — Gai Shtienberg - Surfer avec la Foi

Parallèle philosophique entre le surf et la pratique religieuse à travers le portrait d'une famille israélienne.

# L'art de la médiation

Sous la houlette de Sextant et plus, des lycéens se mettent dans la peau de médiateurs culturels le temps de l'exposition de l'Atelier Van Lieshout à la Tour-Panorama de la Friche. Une nouvelle façon de « voir », entre approche pédagogique et initiation artistique.

Pénétrer dans *Slave City*, c'est déjà une grande claque. De la performance à l'exposition, *The Butcher*, désignation implicite de l'artiste Van Lieshout, nous conduit dans une utopie cauchemardesque. Pauline, Colomba, Lou et Jeanne font partie des sept lycéennes du projet « Jeunes Médiateurs ». Après une première répétition, elles se disent satisfaites de la réception du public. « *Les gens ne*

*connaissent pas Van Lieshout en général, ils sont curieux et indulgents.* » Leila Quillaq, de l'association Sextant & plus, organisatrice du projet en partenariat avec le lycée Thiers, n'en finit plus d'être surprise par les jeunes qu'elle encadre. « *Elles ont imaginé des mises en scène autour de certaines œuvres ; Jeanne a par exemple préparé des textes pour des lectures performatives.* » Un intérêt aiguisé, porté par une initiative motivante aussi parce qu'elle inverse les rôles. Les jeunes médiatrices approuvent : « *D'habitude, nous n'avons qu'une posture d'élève, là, nous apprenons à notre tour des choses aux visiteurs.* » En plus d'une découverte professionnelle, c'est toute la sensibilité artistique qui s'en trouve éveillée. Et avec un artiste tel que Van Lieshout, tout est permis, sauf la neutralité. « *Sur le coup, ça paraît assez moche !* », s'exclament les lycéennes. Mais sous les allures peu accessibles dont se revêt parfois l'art contemporain, l'œuvre de Van Lieshout parle en fait à tout le monde. Dans sa restitution d'une ville parfaite, au sein de laquelle rien ne se perd, c'est finalement une véritable dystopie <sup>(1)</sup> qui se dessine. Les maquettes

symbolisant les institutions-clés d'une ville idéale sont agrémentées de dessins aux murs, faisant souvent froid dans le dos. Et les jeunes médiatrices en parlent comme des pros. Double raison de se plonger dans *Slave City*, en passant par *The New Tribal Labyrinth*, autre mise en scène incroyable d'une société rêvée. En plus d'apporter au public un regard éclairé et novateur sur les œuvres, les lycéens se sensibilisent à l'art contemporain, art total chez Van Lieshout, souvent écarté des programmes scolaires.

MORGANE MASSON

(1) Une dystopie, également appelée contre-utopie, est un récit de fiction peignant une société imaginaire organisée de telle façon qu'elle empêche ses membres d'atteindre le bonheur.

Visites guidées les mercredi 13, 19 et 27/11 à 15h  
Atelier Van Lieshout - *The Butcher* : jusqu'au 31/12 à la Tour Panorama - Friche La Belle de Mai (41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>). Rens. [www.sextantetplus.org/](http://www.sextantetplus.org/) [www.lafriche.org/content/butcher/](http://www.lafriche.org/content/butcher/) [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)



Vernissage dim 24 à 18h  
Du 24/11 au 4/12. Galerie Skandhaus, 10 rue de la Grande Armée, 1<sup>er</sup>. Lun-ven 10h-19h

**Christian Rocher et Jules Hmaloko - Corps Incidence**

Vernissage lun 25 à 18h30  
Du 25 au 30/11. HangArt, 106 bis avenue François Duparc, 4<sup>e</sup>. 10h-13h & 14h-18h

## ÉVÉNEMENTS

**Une poubelle moderne**

Poubelle géante pour sensibiliser à la question du tri, de la gestion des déchets et lutter contre le gaspillage alimentaire. 12 illustrations décalées d'Antonin Doussot les 14 & 15. Vernissage vidéo jeu 14 de 18h à 20h. Journée de sensibilisation mer 20 de 14h à 17h avec les ambassadeurs du tri MPM. Installation en pailles à soda de Matthieu Herremann du 16 au 21. Vernissage jeu 21 de 18h à 20h. Installation graphique et gourmande autour de la patate avec Delphine Huguet ven 22 de 18h à 22h. Journée de sensibilisation avec les ressourceries et le réseau de compostage sam 23 de 14h à 17h, suivie à 22h par une fête avec le Polikarpov. Restitution d'ateliers enfants autour de jouets recyclés dim 24 de 16h à 19h avec Bib (Wild Star Production)  
Jusqu'au 25/11. Cours d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>. Jeu dès 18h, ven-dim 14h-17h. Rens. [www.marseille2013.com](http://www.marseille2013.com)

**Design Tour — Med Design Days**

2<sup>e</sup> édition : étape marseillaise du parcours urbain itinérant dédié au design sous le signe des territoire(s). Volet «Design et Industrie» de l'exposition collective internationale *Alhoush.com*, portail communautaire de 350 designers du monde arabe. Vernissage ven 22 au Palais de la Bourse. Nocturne mar 26 dans tous les lieux participants.

Clôture des Med Dign Days jeu 28 au Palais de la Bourse

Du 22 au 28/11. Plusieurs lieux de la ville. Rens. [www.designtour.fr](http://www.designtour.fr)

Du 22/11 au 4/12. Palais de la Bourse, 9 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-19h

## EXPOS

**Edmond Fleg**

Exposition retraçant la vie de l'écrivain, penseur, romancier, essayiste et homme de théâtre juif français du 20<sup>e</sup> siècle, à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de sa mort.  
Jusqu'au 13/11. Centre Fleg, 4 impasse Dragon, 6<sup>e</sup>. Lun-jeu, 9h-18h

**Guy Jaïne - Transgression d'une réalité / Alain Lasso - Regards**

Photos proposées par l'association Expo'Art  
Jusqu'au 13/11. Café-brasserie Métropole, 2 place Gabriel Péri, 1<sup>er</sup>. Lun-sam 7h-21h

**Jérôme Pereira et Sylvia Eustache Rools - Awaré**

Rencontre entre le sculpteur et la plasticienne  
Jusqu'au 13/11. Watt, 27 boulevard de la Corderie, 7<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-19h

**La Planque en live #3 :**

**Cristof Yvoré**

Peintures. Les artistes de La Planque investissent tout à tour l'American Gallery  
Jusqu'au 14/11. American Gallery Contemporary Art, 10bis rue des Flots Bleus, 7<sup>e</sup>. Jeu-sam 14h-19h et sur RDV au 06 27 28 28 60

**Michel Escallier-Lachaup**

Peintures  
Jusqu'au 15/11. Amont Patrimoine, 63 cours Pierre Puget, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-19h et sur RDV au 04 91 62 65 49

**Augustin Pineau & Benoît Pinget**

Jusqu'au 16/11. OÙ lieu d'exposition pour l'art actuel, 58 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. 15h-19h

**CharElie Couture et Jak Espi**

Peintures / Photos et sculptures

Jusqu'au 16/11. Galerie David Pluskwa, 53 rue Grignan, 6<sup>e</sup>. Lun & sam 15h-19h + mar-ven 10h-13h & 15h-19h

**Œuvres anciennes et récentes**

Jusqu'au 16/11. Galerie Béatrice Soulié, 8 rue Glanvès, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 14h-19h

**Insolite Photo Déco**

Photos sur toiles

Jusqu'au 16/11. Massalia Shop, 7 rue Crudère, 6<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-19h

**Jean-Paul Pancrazi**

Peintures.  
Jusqu'au 16/11. Galerie Sordini, 51 rue Sainte, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 14h30-19h + sur RDV au 09 51 21 61 85

**Jordi - Empreinte(s)**

Œuvres sur papiers, peintures, sculptures, installations, design  
Jusqu'au 16/11. Galerie Paradis, 180 rue Paradis, 6<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-13h & 15h-19h

**Sarah Moon**

Photos  
Jusqu'au 16/11. Galerie Detaille, 5-7 rue Marius Jautret, 6<sup>e</sup>. Mer-sam 11h-19h

**Christine Bardy - Visiter le chantier**

Photos  
Jusqu'au 17/11. Palais de la Bourse, 9 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-19h

**Kathryn Cook - Memory of Trees**

Photos : l'histoire arménienne de 1915 à nos jours  
Jusqu'au 18/11. MuCEM - Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée, Esplanade du J4, Quai du Port, 2<sup>e</sup>. Mer-lun 11h-19h. 5/8 €

**Malika Moine - Croquis croquant, 52 restaurants de Marseille et une semaine des cinq jeudis**

Dessins  
Jusqu'au 18/11. Les P'tits Plats dans les Grands, 47 rue Edouard Delanglade, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 12h-16h

**Joaquin Vidal - Collection Esquisses**

Dessins  
Jusqu'au 19/11. Le Point Bar/re, 14 Rue des Trois Mages, 6<sup>e</sup>. Tlj, 7h-00h

**KO et Pauline Wateau**

Peintures et sculptures céramiques proposées par l'association

**Marquage**  
Jusqu'au 19/11. La Jetée - Cinéma Les Variétés, 37 rue Vincent Scotto, 1<sup>er</sup>. Tlj, 13h30-23h

**72 et joli et sur mesure**

Exposition inaugurale du nouvel espace de la Galerie Tangente (association Spray). Peintures, dessins, photos, vidéos et installations. Œuvres de Judith Bartolani, Fouad Bouchoucha, Arnaud Clavet, Anke Doberauer, Marie Ducat, Marijo Foehrlé, Thierry Gregoire, Maxime Lacôme, Laura Laguillaumie, Balthazar Leys, Gilles Oleksiuk, Odette Monnier, Antje Poppinga, Marc Quer, Monika Ruiz et Guillaume Tamisier  
Jusqu'au 20/11. Espace GT, 72 rue de la Joliette, 2<sup>e</sup>. Lun-ven 12h-19h

**Fabien Lopes - Brumeux**

Dessins  
Jusqu'au 20/11. Le Lièvre de Mars, 21 rue des 3 mages, 1<sup>er</sup>. Lun 14h-19h + mar-sam, 10h-19h

**Les Quilts, œuvres d'art roms / Maurizio Cimino - Amaré Divesa**

Œuvres en tissu / Photos  
Jusqu'au 20/11. Institut Culturel Italien, 6 rue Fernand Pauriol, 5<sup>e</sup>. Lun-jeu 9h-12h & 14h-17h + ven 9h-12h

**Regards de Steve Calvot et Jack Burlot**

Photos  
Jusqu'au 20/11. Rétine, 85 rue d'Italie, 6<sup>e</sup>. Lun-mer 9h30-12h & 14h-18h30 + jeu-ven 9h30-19h

**Jean-Claude Quilico**

Peintures  
Jusqu'au 21/11. Galerie Mickael Marciano, 27 cours d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>. Lun-sam 10h30-19h30 + dim a-m sur RDV au 04 91 04 09 71

**Adeline Sauté**

Peintures  
Jusqu'au 23/11. L'Antre de Monde, 40 rue Estelle, 6<sup>e</sup>. Mar-mer 14h-21h - jeu-sam 14h-1h

**Alessandro Algardi**

Peintures et écritures

Jusqu'au 23/11. Galerie du Tableau, 37 rue Sylvabelle, 6<sup>e</sup>. Lun-sam 10h-12h et 15h-19h (sam jusqu'à 18h)

**André Fortino (avec Hadrien Bels) - Lâcher de fauves 1**

Installations et vidéos

Jusqu'au 23/11. La Compagnie, 19 rue Francis de Pressencé, 1<sup>er</sup>. Jeu-sam, 15h-19h

**Des bulles et des fouilles à l'Alcazar**

Sélection d'ouvrages portant sur les relations entre l'archéologie et

sa représentation graphique dans le 9<sup>e</sup> art

Du 19 au 23/11. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

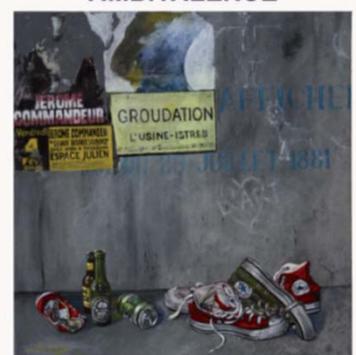
**Pascale Hanrot - Les Carnets**

Dessins et peintures  
Jusqu'au 23/11. L'Autoportrait, 66 rue des Trois Frères Barthélémy, 6<sup>e</sup>. Mar-mer 10h-18h + jeu-ven 10h-20h + sam 10h-16h

**Pascale Robert - La Vie est une belle tartine**

Dessins

## EXPOSITION AMBIVALENCE



**Vincent SARRAZIN**

Du 30 novembre au 10 décembre 2013

Résines béton, aquarelles, rétrospective de 1976 à 2013

Lundi et mardi : 9h/12h et 13h/17h

Jeu et vendredi : 13h/17h

Samedi et dimanche : 11h/17h30

Vernissage le 29 novembre

à partir de 18h30

LES ARTS VISUELS

MARSEILLE 1516 MAIRIE D'ARRONDISSEMENT

MARSEILLE-PROVENCE 2013 CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE

90 page de l'Estaque 13016 Marseille - Tél : 04 91 09 29 93

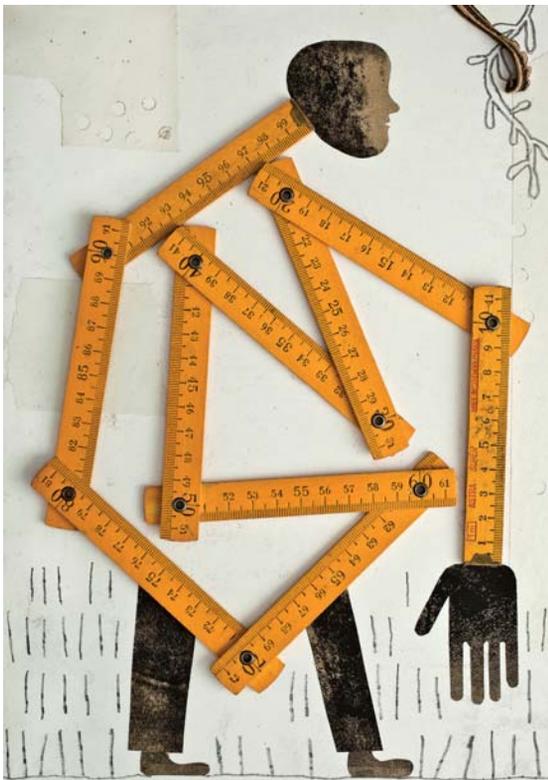


Image extraite du livre *Los sueños de Helena* de Isidro Ferrer

**ISIDRO FERRER - NATURE NOMADE AU STUDIO FOTOKINO**

# Le grand détournement

Au Studio Fotokino, l'exposition *Nature nomade* du touche-à-tout Isidro Ferrer est traversée d'une délicieuse poésie enfantine.

Outre une collection de six sérigraphies accueillant le public, la dimension naïve des œuvres d'Isidro Ferrer peut emporter quiconque s'en approche. Parmi les éléments exposés, ses assemblages truffés entre autres de tout petits morceaux de bois naturel ou peint s'adressent naturellement aux petits. Mais interroger les adultes apporte une coloration complémentaire. Isidro Ferrer semble en effet parvenir à chatouiller la part d'enfance conservée en chaque adulte. Idem pour ses figurines en bois sobrement imaginatives. Là encore, elles sont assemblées sous des formes de presque rien transformé en (presque) bijoux sensibles. On croit ainsi pouvoir repérer ce qui serait un morceau de toupie, un haut de chaise et/ou

d'ancien vaisselier campagnard. A moins que ce soit un pied de vieux lit robuste délicieusement régénéré par les mains agiles de l'artiste ? Ancien homme de théâtre reconverti en « poète de l'image », le touche-à-tout Isidro Ferrer est un magicien. Quelle qu'en soit la nature, chacune de ses créations dégage une évidente humanité. Un mot galvaudé certes, mais qui revêt ici une dimension poétique.

VALENTIN LAGARES

Isidro Ferrer - *Nature nomade* : jusqu'au 24/11 au Studio Fotokino (33, allées Léon Gambetta, 1<sup>er</sup>). Rens. 09 81 65 26 44 / fotokino.org/Isidro-Ferrer / www.mp2013.fr

A lire en guise d'excellent complément de l'exposition : *Le Livre des questions* de Pablo Neruda, illustré par Isidro Ferrer (éditions Gallimard Jeunesse, 21 €)

**Recommandé par Ventilo**

Jusqu'au 23/11. Galerie Polysémie, 12 rue de la Cathédrale, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 14h-19h

**Richard Nonas - Tongue / mother-tongue**

Installations et œuvres murales + projection du film *Fresh Kill* de Gordon Matta-Clark. Jusqu'au 23/11. VidéoChroniques, 1 place de Lorette, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 14h-18h

**Cahier de Vacances - Isidro Ferrer - Nature nomade**

Arts graphiques dans le cadre de Laterna Magica

Jusqu'au 24/11. Studio Fotokino, 33 allées Léon Gambetta, 1<sup>er</sup>. Mer-dim 14h-18h30

**CV Street**

Œuvres de Jef Aérosol, Babeth Montagnier, Skunk Dog et Lise Couzinier conçues spécialement autour du concept d'affichage de CV dans la rue

Du 19 au 24/11. Pavillon M, Place Villeneuve-Bargemon, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-19h

**Lapisanplus Enchevêtrements**

Dessins et installation

Jusqu'au 24/11. Galerie Andiamo, 30 Cours Joseph Thierry, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 10h-12h30 & 14h30-19h

**Matière Stand Art**

Œuvres de Alain Andrade, Joan Ceccaldi, Frédéric Clavère, Garance Denaux, Françoise Fages, Roger Freneix, Isabella Kowalczyk, Marcel Mazet, Mourad Messoubeur, Muga, Marie Noël, Patrick Pavan, Laurent Perbos, Clara Perreaut, Marta Rueda, Thérèse Sabate, Virginie Santos, Sophie Urbani, Jean-François Coadou et Eric Discepolo

Jusqu'au 24/11. Galerie Saint-Laurent, Marché aux Puces, Hall des Antiquaires, 130 chemin de la Madrague-ville, 15<sup>e</sup>. Jeu-sam 10h-16h + dim 11h-14h + sur RDV au 06 76 91 42 61

**Vœux d'Artistes**

111 artistes présentent 1111 pièces uniques au même format et vendues au prix unique de 111 € au profit des enfants atteints de cancers et leucémies. Vernissage jeu 14 à 18h30

Du 14 au 24/11. Maison de l'Artisanat et des métiers d'Art, 21 Cours d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 10h-12h (sf sam)

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr**

**La Robe d'avocat dans tous ses états... membres**

40 robes dont 25 robes d'avocats de différents pays d'Europe et du monde et 15 robes d'autres professions

Du 15 au 26/11. Maison de l'Avocat, 51 rue Grignan, 8<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-17h30

**Culture Mobile**

L'évolution, les usages et l'impact sur notre société de la téléphonie mobile

Jusqu'au 27/11. Pavillon M, Place Villeneuve-Bargemon, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-19h

**Arrêt de travail**

Expo proposée par les Jeunes Curateurs du programme de Sextant et plus. Œuvres de Fouad Bouchoucha, Rémi Bragard, Ana Byskov, Colin Champsaur, Claire Dantzer, Cécile Dauchez, Gilles Desplanques, Anne-Valérie Gasc, Karim Ghelloussi, Charlie Jeffery, Jérémy Laffon, Le gentil garçon, Geraldine Py & Roberto Verde, Marc Quer, Serge Le Squer, Adelin Schweitzer et Mezli Vega Osorno.

Jusqu'au 28/11. Galerie H.L.M. - Hors Les Murs, 20 rue Saint Antoine, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 15h-19h + sur RDV au 09 50 71 13 54

**Ici-Même, Marseille 1940-1944**

Evocation du Marseille de la Seconde Guerre mondiale. Commissariat : Sylvie Clair et Robert Mencherini

Jusqu'au 29/11. Archives municipales, 10 rue Clovis Hugues, 3<sup>e</sup>. Mar-ven 9h-12h & 13h-17h + sam 14h-18h

**Matthieu Parent - Le Village Vertical**

Photos de la Cité Radieuse

Jusqu'au 29/11. AG2R / la Mutuelle du Midi, 16 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Lun-ven 9h-12h30 & 13h30-18h

**Catherine Aubelle**

Peintures

Jusqu'au 30/11. Atelier des Arts, 85 rue d'Aubagne, 1<sup>er</sup>. Lun-sam 10h-19h

**Christophe Guery - Le Corbusier dans Le Corbusier**

Photos

**DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF**

**Claude Bossion et Agnès O'Martins - Tigritude**

Installation à partir des archives audiovisuelles du Bénin

Jusqu'au 30/11. La Traverse, 28/38 rue Tasso, 2<sup>e</sup>. Lun-mar & jeu-ven 14h-18h + sam 15h-19h

**Guy Toubon**

Peintures dans le cadre du cycle d'expos « Les Maîtres de Provence »

Jusqu'au 30/11. Club du Vieux Port, 3 places aux Huiles, 1<sup>er</sup>. Rens. 04 91 33 19 46

**Instants Vidéo - Le Quartier exposé**

Installations vidéo aux « 5 coins de la Friche » : œuvres de Dominik Barbier, Taysir Batniji, Robert Cahen, Samar Elbarawy, Mounir Fatmi, Fred Forest, Raeda Saadeh, Max Philippe Schmidt, Sophie Urbani, Richard Skyzak...

Jusqu'au 30/11. Friche La Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Tour-Panorama (mar-dim 13h-19h, ven > 22h). Petit Théâtre, Salle Seita et Studio (jusqu'au 17/11, tjl 13h-19h)

**Ivan de Menis - Views / Vedute**

Jusqu'au 30/11. Galerie Bartoli, 81 rue Sainte, 7<sup>e</sup>. Mar-sam 14h30-19h30

**Jazz sur la ville - Christian Ducasse - Men with a Horn**

Photos

Jusqu'au 30/11. La Caravelle, 34 quai du Port, 2<sup>e</sup>. Tlj, 7h-1h

**Jazz sur la ville - Sébastien Slucki - Orange Break Beats**

Huit portraits grands formats de jazzmen par le graphiste

Jusqu'au 30/11. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

**Lucille Camus & Estelle Chérel - Toquade**

Peintures et découpages papiers

Du 13 au 30/11. Galerie La Esquina, 83 boulevard Longchamp, 1<sup>er</sup>. Mar-ven 10h-12h & 16h-18h

**Nomade Village - Window**

Installation vidéo, en amont des Instants Vidéo et des Rencontres

**Poésie Marseille - Akenaton - Reconstitution**

Installation par le groupe multimédia créé par Philippe Castellin et Jean Torregrasa

Jusqu'au 30/11. Galerie Jean-François Meyer, 43 rue Fort-Notre-Dame, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 15h-19h

**Portes Ouvertes Consolat - Lise Couzinier - L'eau est-elle la même des deux côtés du bateau ?**

Photos et installations in situ

Jusqu'au 30/11. Visualise, 109 boulevard Longchamp, 1<sup>er</sup>. Ven 14h-18h + sam-dim 10h-12h & 14h-18h + sur RDV au 06 20 56 62 05

**Regards sur les méditerranéens**

Expo pédagogique : Images, textes, objets, instruments...

Jusqu'au 30/11. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

**RIAM - The Bells**

Angels - Alterzombie

Jusqu'au 30/11. Galerie H0, Histoire de l'Œil, 25 rue Fontange, 6<sup>e</sup>. Mar-sam, 10h-19h

**Sergueï Samorodov**

Peintures

Jusqu'au 30/11. Parvis du Protestantisme, 15 rue Grignan, 6<sup>e</sup>. Mar-mer & ven-sam 13h-18h

**Vanessa Westrelin**

Photos

Jusqu'au 30/11. Mara Bout d'Œille, 5 rue Saint Pierre, 5<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-19h

**Gilbert Garcin - Utopies en noir et blanc**

Photos

Jusqu'au 4/12. Galerie Detaille, 5-7 rue Marius Jaffret, 8<sup>e</sup>. Mar-sam 11h-19h

**Mahé Boissel - Passage**

Dessins

Jusqu'au 5/12. Passage de l'Art, Lycée du Rempart, 1 rue du rempart, 7<sup>e</sup>. Lun, mar & jeu-ven, 9h-12h & 14h-18h + sur RDV au 04 91 31 04 08

**Femmes dans la Résistance**

Expo pédagogique proposée par l'Association Les mémoires vivantes à l'occasion de ses 15 ans

**Gaëlle Marinier**

Peintures

Jusqu'au 6/12. 26 Café, 26 avenue de la Corse, 7<sup>e</sup>. Lun-ven 7h-20h

**Architectures de papier**

Expo-atelier conçu par la Cité de l'architecture & du patrimoine : œuvres de Ingrid Siliakus, Peter Callesen, Béatrice Coron, Stéphanie Beck et Mathilde Nivet

Jusqu'au 7/12. Maison de l'Architecture et de la Ville (MAV PACA), 12 boulevard Théodore Thumer, 6<sup>e</sup>. Lun-ven, 9h-13h & 14h-17h + sam 19/10, 23/11 & 7/12 10h30-12h

**Jean-Louis Pépin**

Peintures

Jusqu'au 7/12. Galerie Accord, 25 cours d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 14h30-18h30

**Résidence Secondaire**

Lauréats Design & Art contemporain des Audi Talents Awards sur le thème « Objets du quotidien de l'espace domestique ».

Commissariat : Amélie du Passage (Maison d'édition Petite Friture) et Gaël Charbau (critique d'art)

Jusqu'au 7/12. MaMo - Centre d'art de la Cité Radieuse, 280 boulevard Michelet, 8<sup>e</sup>. Mer-dim 11h-18h. 3 €

**Les Feuilletés d'art**

Œuvres d'une quinzaine de grands calligraphes et de mail-artistes nationaux et internationaux (écritures classique et contemporaine, latin-arabe et hébraïque)

Jusqu'au 8/12. Château de la Buzine, 56 traverse de la Buzine, 11<sup>e</sup>. Mar-dim 10h-18h. 6/7,70 €

**Design Tour - Colours of the Future**

Art et design du Moyen-Orient

Du 22/11 au 10/12. Pavillon M, Place Villeneuve-Bargemon, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-19h

**Olivier Dangles et François Nowicki - Natura Maxima, splendeurs de la biodiversité en Equateur**

Photos

Jusqu'au 12/12. Parc Longchamp Maison de l'Éléphant, 4<sup>e</sup>. Tlj 6h-17h30

**Bernard Pourrière - Dimensions variables**

Installation

Jusqu'au 14/12. Galerie Porte Avion, 96 bd de la libération, 4<sup>e</sup>. Mar-sam, 15h-19h + sur RDV au 04 91 33 52 00

**apparences**

Expo proposée par le FRAC PACA et le CIRVA (Centre international de recherche sur le verre et les arts plastiques). Œuvres de Ignasi Aballí, Marcel Broodthaers, Giuseppe Caccavale, Lieven de Boeck, Fabien Giraud et Raphaël Siboni, Jaki Irvine, Pascal Martinez, Laurent Montaron, Evariste Richer et Arnaud Vassex

Jusqu'au 14/12. Galerie du 5<sup>e</sup>, Galeries Lafayette, rue Saint Ferréol, 1<sup>er</sup>. Mar-ven 14h-18h + sam 11h-19h

**Pablo de Laborde Lascaris - Pitch / Project Room : Hamas Al Falasi - Colloquialism**

Installations, sculptures, vidéos...

Jusqu'au 14/12. Galerie Gourvenec Ogor, 7 rue Duverger, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-13h et 15h-20h + sur RDV au 09 81 45 23 80

**RIAM - Amandine Guruceaga - Nana's Benz**

Jusqu'au 14/12. Diagonales 61, 61 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. Rens. 09 52 52 12 79 / www.technique-marseille.com

**Vincent Bourgeau - Des cailloux sur la page**

Planches du livre de l'auteur-illustrateur, en lien avec l'expo *Les Expéditions imaginaires* à l'Alcazar

Du 19/11 au 14/12. Bibliothèque de Bonneveine, Avenue Elsa Triolet, 8<sup>e</sup>. Mar & jeu 13h-18h + mer & ven 10h-18h + sam 10h-12h30 & 13h15-18h

**Créer pour résister. Bellmer, Max Ernst, Springern Wols au Camp des Milles**

Dessins et aquarelles réalisés par les quatre artistes pendant et après leur internement au Camp des Milles au début de la Seconde Guerre mondiale. Commissariat : Juliette Laffon et Bernadette Caillé

Jusqu'au 15/12. Camp des Milles, 40 chemin de la Badesse, Les Milles, Aix-en-P<sup>s</sup>. Tlj 10h-19h. 6 € (billet combiné avec la visite du Mémorial : 11,50/13,50 €)

**Le Tombeau perdu d'Alexandre le Grand et Arelate**

Dans le cadre de la manifestation *Des Bulles et des Feuilles - La BD s'invite au Musée*

Jusqu'au 15/12. Musée d'Archéologie méditerranéenne, Centre de la Vieille

# VUES D'ENSEMBLES

À travers *Le Corbusier dans Le Corbusier*, le photographe Christophe Guery livre, au cœur même de la Cité radieuse, plusieurs clichés attestant notamment de la pérennité iconographique des constructions édifiées par le maître aux lunettes rondes.

**L**e Corbusier : encore ! Le photographe Christophe Guery s'est niché au cœur de la matière brutaliste. Son exposition *Le Corbusier dans Le Corbusier* investit le hall d'entrée de la Cité radieuse marseillaise, se permettant une petite incursion aux 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> rues où l'architecte star installa les commerces de proximité.

En noir et blanc pour la majorité d'entre eux, les clichés exposés abordent le béton corbusien par les courbes sensuelles et les enchevêtrements géométriques perceptibles selon l'endroit où l'on se trouve.

Que retenir de ces visuels, mis à part ce grain spécifique conférant une impression qu'il s'agirait d'étranges agrandissements ? On pourrait noter la virtuosité de ce couloir baigné d'une lumière



presque divine où l'on aperçoit au fond... un moine ! Ne serions-nous pas dans un conduit menant à l'église Sainte-Marie de la Tourette construite à Evreux-sur-l'Arbresle ? Hélas, aucune indication n'identifie les sites photographiés. Ce cliché apporte néanmoins une démonstration imparable de la volonté de Le Corbusier de faire en

sorte que ses bâtiments résonnent au plus près de leurs usages.

Les meilleures photos sont certainement celles en couleurs choisies par la librairie Imbernon et hébergées dans son local de la 3<sup>e</sup> rue. Une coïncidence que l'on peut comprendre, la librairie étant peut-être le meilleur lieu de vente d'ouvrages relatifs à l'architecture contemporaine.

Au final, ces photos de Le Corbusier permettent à celles et ceux qui le souhaitent de s'approprier des ouvrages de Le Corbusier... Ne serions-nous pas en plein dans les fameux usages chers à « LC » ?

VALENTIN LAGARES

*Le Corbusier dans Le Corbusier* : jusqu'au 29/11 à la Cité radieuse Le Corbusier (280 boulevard Michelet, 8e). Rens. www.christopheguery.com

Charité, 2 rue de la Charité, 2<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h. 3/5 €

## Le Voyage d'Alix à Massalia

Dans le cadre de la manifestation *Des Bulles et des Fougilles - La BD s'invite au Musée*

Jusqu'au 15/12. Musée d'Histoire et du Port antique, Square Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-dim 10h-18h. 3/5 €

## En voyage en France

100 ans d'images et de paroles réunies dans les Archives Multimédia de la Mémoire de l'Émigration Régionale du Friuli Venezia Giulia. Dans le cadre de la 2<sup>e</sup> Biennale du Réseau pour l'Histoire et la Mémoire des Immigrations et des Territoires en Provence-Alpes-Côte d'Azur

Jusqu'au 16/12. Institut Culturel Italien, 6 rue Fernand Pauriol, 5<sup>e</sup>. Lun-jeu 9h-12h & 14h-17h + ven 9h-12h

## L'histoire de la motocyclette

12 modèles d'exception proposés par le Musée de la Moto de la Ville de Marseille

Du 15/11 au 17/12. Pavillon M, Place Villeneuve-Bargemon, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-19h

## Serge Plagnol - Paysages avec figures

Peintures. Invités : Kursin Ruslan et Xu Liu

Jusqu'au 19/12. Artothèque Antonin Artaud, 25 chemin Notre-Dame de la Consolation, 13<sup>e</sup>. Lun-mar & jeu-ven, 9h-17h & sur RDV au 04 91 06 38 05

## Artistes - Entreprises

Les artistes créent et présentent des œuvres réalisées en relation avec l'activité de l'entreprise à laquelle ils sont associés : Lucie Bitunjac et le Centre Gérontologique Départemental de Marseille, Thomas Couderc et le Groupe SMRI Levege, Ramiro Guerreiro, en résidence au Château de Servières dans le cadre des échanges avec l'Europe.

Jusqu'au 20/12. Galerie Château de Servières - Ateliers d'artistes de la ville de Marseille, 11-19 bd Boisson, 4<sup>e</sup>. Mar-sam, 14h-18h

## Ce que le sonore fait au visuel

Œuvres de Filomena Borecka, Anaïs de Chabaneix, Charlotte Charbonnel, Claire Chesnier,

Aurélié Herbet, Michael Jourdet, Farah Khelil, Atsunobu Kohira, Jérôme Pierre, Magali Sanheira, Véronique Verstraete & Frédéric Kahn, Bil Van Cutten & Vincent Bullat et Koki Watanabé

Jusqu'au 21/12. Château de Servières, la Bastide, Place des compagnons bâtisseurs, 15<sup>e</sup>. Mar-sam 15h-18h

## Pierre Fava et Heng - Dans la ligne de mire

Peintures et sculptures

Jusqu'au 21/12. L'Appartement Marseille, 68 rue Montgrand, 6<sup>e</sup>. Sur RDV au 06 95 99 69 85 ou à l'appartement.marseille@gmail.com

## Robert Terzian - Supporters marseillais

Photos à l'occasion de la création *Foot et moi la paix*

Du 15/11 au 21/12. L'R de la Mer, 53 rue de la Joliette, 2<sup>e</sup>. 09 53 29 03 53

## Wilde Pride par Cœur

Peintures

Jusqu'au 21/12. Road Art Gallery, 10 rue Plumier, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 11h-18h et sur RDV au 04 91 52 32 56

## Encore un beau jour / La Grâce du hasard / Cartacoéthès / Thomas Maaender - Point soleil / Zineb Sedira - Sweet Journey / J'habite ICI, des habitants s'exposent

Choix rétrospectif et affectif effectué dans le fonds de plus de 10 000 images de la collection des Chercheurs de Midi / Sélection de portraits des visiteurs du J1 / Des enfants hospitalisés et des illustrateurs de cinq villes méditerranéennes à la découverte de nouveaux territoires cartographiques. Commissariat : Elodie Moirenc / Trois projets qui questionnent la lumière et ses procédés (jusqu'au 17/11) / Œuvre réalisée par l'artiste au Grand Port Maritime de Marseille dans le cadre des Ateliers de l'EuroMéditerranée (à partir du 22/11) / Photos de lieux de vie en Bouches-du-Rhône (à partir du 23/11)

Jusqu'au 22/12. Atelier du Large - J1, Place de la Joliette, boulevard du Littoral, 2<sup>e</sup>. Mar-dim 12h-18h

## Transmission

Expo collective sur une proposition

de Caroline Hancock. Installations, films, œuvres sur papier ou textile et performances d'Antonio Contador et Carla Cruz, Kapwani Kiwanga, Dennis McNulty, Charlotte Moth, Raffaella della Olga

Jusqu'au 22/12. Galerie Karima Celestin, 25 rue Sénac de Meilhan, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 14h-19h + sur RDV au 06 28 72 44 24

## Ulysses — Hans Op de Beecq - Sea of Tranquility / Jean-Christophe Norman - Sans Titre (Ulysse, James Joyce) / Franck Pourcel - Constellations / Les Douceurs du péché, domaine étendu du livre

Installation / Performances, écritures, photos et dessins / Installation / Projets éditoriaux de 10 artistes réalisés à partir d'un livre de leur choix. Commissariat : Stéphane Le Mercier

Jusqu'au 22/12. FRAC PACA, 20 boulevard de Dunkerque, 2<sup>e</sup>. Mer-sam 10h-19h + dim 14h-18h. 2,50/5 €

## LC AU J1. Le Corbusier et la question du brutalisme

Dessins, urbanisme, peintures, sculptures...

Jusqu'au 22/12. J1, Place de la Joliette, boulevard du Littoral, 2<sup>e</sup>. Mar-dim 12h-18h. 5/10 €

## Véronique Bigo - La Voleuse d'objets

Peintures et dessins. Expo proposée par l'Agence Transmission

Jusqu'au 23/12. Le Silo, 35 Quai du Lazaret, 2<sup>e</sup>. Mar & sam 9h-13h & 14h-17h + soirs de spectacles

## Boggero

Peintures

Jusqu'au 26/12. Librairie de l'Arbre, 38 rue des 3 mages, 6<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-19h

## Jef Aérosol & Nicolas Rubinstein - Les Deux font la paire !!!

Pochoirs et sculptures

Du 22/11 au 28/12. Galerie David Pluskwa, 53 rue Grignan, 6<sup>e</sup>. Lun & sam 15h-19h + mar-ven 10h-13h & 15h-19h

## Massimo Vitali - Dépassement, escalé 7

Photos

Jusqu'au 28/12. Agnès b. Marseille, 31-33 Cours Honoré d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>

Lun-sam 10h-19h

## De Degas à César : l'histoire d'un collectionneur

Jusqu'au 29/12. Fondation Monticelli, Fortin de Corbières, Route du Rove / RN 568 - l'Estaque, 16<sup>e</sup>. Mer-dim, 10h-17h

## Couleur du ciel, couleur d'étoiles, des planètes aux galaxies

Bornes interactives, vidéos, observations du soleil, planétarium...

Jusqu'au 31/12. Observatoire Astronomique de Marseille Provence, Bd Cassini / Place Rafer, 4<sup>e</sup>. Mer 14h-17h30 + lun-sam 14h-17h30 pendant les vacances scolaires

## Fenêtre augmentée

Installation interactive proposée par ZINC, avec des œuvres de Benjamin Laurent Aman, Marie-Julie Bourgeois, Grégory Chatonsky et un collectif formé par Christine Breton, Jean Cristofol, Thierry Fournier (direction du projet) et Jean-François Robardet

Jusqu'au 31/12. Tour-Panorama (Accueil), Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). Entrée libre

## groupedunes - De cet endroit

Installation multimédia dans le cadre des Ateliers de l'EuroMéditerranée (MP 2013)

Jusqu'au 31/12. Toit-terrace de Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). Entrée libre

## Jean-Marie Perdrix - Le Pont

Projet en partenariat avec MP 2013, Thierry Ollat et de la Galerie Désiré Saint Phalle (Mexico)

Jusqu'au 31/12. OU lieu d'exposition pour l'art actuel, 58 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. Mer-sam, 15h-19h + sur RDV au 06 99 89 03 26

## JR - Belle de Mai - Unframed (hors-cadre)

Œuvre monumentale de sur les façades du quartier et de la Friche, constituée de photos d'habitants du quartier, dans le cadre du programme Quartiers Créatifs

Jusqu'au 31/12. Quartier de la Belle de Mai, 3<sup>e</sup>. 24h/24

## L'Art dans le Parc, saison 2

Expo à ciel ouvert. Œuvres de Elisabeth Montagnier, Zianco, Guillaume Sarda, Tiennick Kerevel, 100Toni, Toffy, Michèle Sainte-Beuve, Joël Gorlier, Laurence Simode Franzon, Suzy Xuan-Thu lloret, Catherine Laville, Ariane Mira, Patrick Chaland, Michèle Maurin et Marica Quartuccia

Jusqu'au 31/12. Mairie de Secteur Bagatelle, 125 rue du Commandant Rolland, 8<sup>e</sup>. Lun-ven, 9h-12h & 14h-18h

## New Orders : Atelier Van Lieshout - The Butcher

Exposition monographique proposée par Sextant et plus

Jusqu'au 31/12. Tour-Panorama, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h), 3/6 € (gratuit pour les moins de 26 ans et les étudiants). Tarif groupé expos de la Tour : 5/10 €

## Parures de plumes amérindiennes

Nouvelles acquisitions du Musée

Jusqu'au 31/12. MAAQA - Musée d'Arts africains, océaniques, amérindiens, Centre de la Vieille Charité, 2 rue de la Charité, 2<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h. 3/5 €

## Père André Gence et Chantal Giraud - Avance en eau profonde

Peintures et installations

Jusqu'au 31/12. Cryptes de l'Abbaye Saint Victor, 7<sup>e</sup>. Tlj 9h-19h

## Renaud Vincent-Roux - La Figure urbaine

Peintures

Jusqu'au 31/12. Urbanis, 26 cours Pierre Puget, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-18h

## Rendez-vous au David\*

Sculptures en espace public réinterprétant le David de Michel-Ange par treize artistes, dont des étudiants de l'École supérieure d'art et de design Marseille-Méditerranée : Boris Chouveau (Les Goudes, 8<sup>e</sup>), Luco Comerais (Place Félix Barret, 6<sup>e</sup>), Chicky Design (Georges Pellissier et Julien Darnis, au Rond-Point Jourdan Barry, 8<sup>e</sup>), Dominika Griesgraber (Rond-point Escalé Borély, 8<sup>e</sup>), Amandine Guruceaga (Plage du Prado, 8<sup>e</sup>), Yavo Landry Komenan (Place Engalière, 8<sup>e</sup>), Christophe Perez (Plage du Prado, 8<sup>e</sup>), Pascale Mijares (Square Pierre Puget, 6<sup>e</sup>), Sofi Urbani (Place Delibes, 8<sup>e</sup>), Wang Yiyang & Manu Li Wanxu

Jusqu'au 31/12. Cryptes de l'Abbaye Saint Victor, 7<sup>e</sup>. Tlj 9h-19h

## Figures urbaines - De cet endroit

Installation multimédia dans le cadre des Ateliers de l'EuroMéditerranée (MP 2013)

Jusqu'au 31/12. Toit-terrace de Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). Entrée libre

## Jean-Marie Perdrix - Le Pont

Projet en partenariat avec MP 2013, Thierry Ollat et de la Galerie Désiré Saint Phalle (Mexico)

Jusqu'au 31/12. OU lieu d'exposition pour l'art actuel, 58 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. Mer-sam, 15h-19h + sur RDV au 06 99 89 03 26

## JR - Belle de Mai - Unframed (hors-cadre)

Œuvre monumentale de sur les façades du quartier et de la Friche, constituée de photos d'habitants du quartier, dans le cadre du programme Quartiers Créatifs

Jusqu'au 31/12. Quartier de la Belle de Mai, 3<sup>e</sup>. 24h/24

## L'Art dans le Parc, saison 2

Expo à ciel ouvert. Œuvres de Elisabeth Montagnier, Zianco, Guillaume Sarda, Tiennick Kerevel, 100Toni, Toffy, Michèle Sainte-Beuve, Joël Gorlier, Laurence Simode Franzon, Suzy Xuan-Thu lloret, Catherine Laville, Ariane Mira, Patrick Chaland, Michèle Maurin et Marica Quartuccia

Jusqu'au 31/12. Mairie de Secteur Bagatelle, 125 rue du Commandant Rolland, 8<sup>e</sup>. Lun-ven, 9h-12h & 14h-18h

## New Orders : Atelier Van Lieshout - The Butcher

Exposition monographique proposée par Sextant et plus

Jusqu'au 31/12. Tour-Panorama, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h), 3/6 € (gratuit pour les moins de 26 ans et les étudiants). Tarif groupé expos de la Tour : 5/10 €

## Parures de plumes amérindiennes

Nouvelles acquisitions du Musée

Jusqu'au 31/12. MAAQA - Musée d'Arts africains, océaniques, amérindiens, Centre de la Vieille Charité, 2 rue de la Charité, 2<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h. 3/5 €

## Père André Gence et Chantal Giraud - Avance en eau profonde

Peintures et installations

Jusqu'au 31/12. Cryptes de l'Abbaye Saint Victor, 7<sup>e</sup>. Tlj 9h-19h

## Renaud Vincent-Roux - La Figure urbaine

Peintures

Jusqu'au 31/12. Urbanis, 26 cours Pierre Puget, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-18h

## Rendez-vous au David\*

Sculptures en espace public réinterprétant le David de Michel-Ange par treize artistes, dont des étudiants de l'École supérieure d'art et de design Marseille-Méditerranée : Boris Chouveau (Les Goudes, 8<sup>e</sup>), Luco Comerais (Place Félix Barret, 6<sup>e</sup>), Chicky Design (Georges Pellissier et Julien Darnis, au Rond-Point Jourdan Barry, 8<sup>e</sup>), Dominika Griesgraber (Rond-point Escalé Borély, 8<sup>e</sup>), Amandine Guruceaga (Plage du Prado, 8<sup>e</sup>), Yavo Landry Komenan (Place Engalière, 8<sup>e</sup>), Christophe Perez (Plage du Prado, 8<sup>e</sup>), Pascale Mijares (Square Pierre Puget, 6<sup>e</sup>), Sofi Urbani (Place Delibes, 8<sup>e</sup>), Wang Yiyang & Manu Li Wanxu

Jusqu'au 31/12. Cryptes de l'Abbaye Saint Victor, 7<sup>e</sup>. Tlj 9h-19h

## Figures urbaines - De cet endroit

Installation multimédia dans le cadre des Ateliers de l'EuroMéditerranée (MP 2013)

Jusqu'au 31/12. Toit-terrace de Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). Entrée libre

## Jean-Marie Perdrix - Le Pont

Projet en partenariat avec MP 2013, Thierry Ollat et de la Galerie Désiré Saint Phalle (Mexico)

Jusqu'au 31/12. OU lieu d'exposition pour l'art actuel, 58 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. Mer-sam, 15h-19h + sur RDV au 06 99 89 03 26

## JR - Belle de Mai - Unframed (hors-cadre)

Œuvre monumentale de sur les façades du quartier et de la Friche, constituée de photos d'habitants du quartier, dans le cadre du programme Quartiers Créatifs

Jusqu'au 31/12. Quartier de la Belle de Mai, 3<sup>e</sup>. 24h/24

## L'Art dans le Parc, saison 2

Expo à ciel ouvert. Œuvres de Elisabeth Montagnier, Zianco, Guillaume Sarda, Tiennick Kerevel, 100Toni, Toffy, Michèle Sainte-Beuve, Joël Gorlier, Laurence Simode Franzon, Suzy Xuan-Thu lloret, Catherine Laville, Ariane Mira, Patrick Chaland, Michèle Maurin et Marica Quartuccia

Jusqu'au 31/12. Mairie de Secteur Bagatelle, 125 rue du Commandant Rolland, 8<sup>e</sup>. Lun-ven, 9h-12h & 14h-18h

## New Orders : Atelier Van Lieshout - The Butcher

Exposition monographique proposée par Sextant et plus

Jusqu'au 31/12. Tour-Panorama, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h), 3/6 € (gratuit pour les moins de 26 ans et les étudiants). Tarif groupé expos de la Tour : 5/10 €

## Parures de plumes amérindiennes

Nouvelles acquisitions du Musée

Jusqu'au 31/12. MAAQA - Musée d'Arts africains, océaniques, amérindiens, Centre de la Vieille Charité, 2 rue de la Charité, 2<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h. 3/5 €

## Père André Gence et Chantal Giraud - Avance en eau profonde

Peintures et installations

Jusqu'au 31/12. Cryptes de l'Abbaye Saint Victor, 7<sup>e</sup>. Tlj 9h-19h

## Renaud Vincent-Roux - La Figure urbaine

Peintures

Jusqu'au 31/12. Urbanis, 26 cours Pierre Puget, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-18h

## Rendez-vous au David\*

Sculptures en espace public réinterprétant le David de Michel-Ange par treize artistes, dont des étudiants de l'École supérieure d'art et de design Marseille-Méditerranée : Boris Chouveau (Les Goudes, 8<sup>e</sup>), Luco Comerais (Place Félix Barret, 6<sup>e</sup>), Chicky Design (Georges Pellissier et Julien Darnis, au Rond-Point Jourdan Barry, 8<sup>e</sup>), Dominika Griesgraber (Rond-point Escalé Borély, 8<sup>e</sup>), Amandine Guruceaga (Plage du Prado, 8<sup>e</sup>), Yavo Landry Komenan (Place Engalière, 8<sup>e</sup>), Christophe Perez (Plage du Prado, 8<sup>e</sup>), Pascale Mijares (Square Pierre Puget, 6<sup>e</sup>), Sofi Urbani (Place Delibes, 8<sup>e</sup>), Wang Yiyang & Manu Li Wanxu

Jusqu'au 31/12. Cryptes de l'Abbaye Saint Victor, 7<sup>e</sup>. Tlj 9h-19h

Edline et Association de la Bourgette (Parc de Bagatelle, 8<sup>e</sup>), et Nathan (Métro Cours Julien, 6<sup>e</sup>)

Pendant toute l'année Capitale, sur des places publiques des 6<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> arrondissements. Rens. www.mp2013.fr

## Ulysses — Yazid Oulab - Le Désir du rivage, la nostalgie du retour

Sculptures et installations sonores proposées par Voyons Voir

Jusqu'au 31/12. Centre Richebois, 80 impasse Richebois, 16<sup>e</sup>. Lun-ven, 10h-12h & 14h-16h

## Cahier de Vacances — Les Expéditions imaginaires : L

# Les bienfaits de la lune (1)

Vendredi soir s'inaugurait au centre d'art contemporain intercommunal à Istres l'exposition *Le Long Chemin* de Katia Bourdarel, artiste vivant et travaillant à Marseille selon la formule consacrée, même si elle en dépassé les frontières depuis bien longtemps... Il n'en demeure pas moins que c'est la première exposition d'envergure autour des mondes lunaires de l'artiste. Le Centre d'Art Contemporain crée les conditions idéales aux déambulations bucoliques de ces si longs chemins qui ne nous mènent nulle part (2)...



« Quand l'œuvre d'art en elle-même se dresse, alors s'ouvre un monde, dont elle maintient à demeure le règne. » Martin Heidegger

Il est presque toujours déplaçant pour un artiste d'entendre parler de son « univers » tant la formule est galvaudée. Mais difficile de nier l'évidence : Katia Bourdarel a bel et bien un monde qui lui est propre et identifiable, à l'origine d'une technique virtuose que l'on reconnaît au premier coup d'œil, ranimant les médiums surannés que sont l'aquarelle et la peinture à l'huile. L'artiste nous embarque dans des mondes dans lesquels le spectateur entre sur la pointe des pieds, tenaillé entre émerveillement et sentiment d'inquiétude... Dans les œuvres de Katia Bourdarel, chaque élément nous attire autant qu'il nous effraie, comme la femme lunaire pouvant à tout moment se retourner contre son amant... Des secrets féminins se chuchotent dans une cabane de bois brûlé et miroitante (*Le Secret*). Les ailes brûlées d'un Eros trahi par sa bien-aimée offrent un reflet obscur et intimidant (*Les Larmes lourdes*). Des jeunes filles lunaires gambadent dans les forêts aquarellées de la vidéo *Ailleurs*... Des femmes fleurs qui se confondent avec la nature et s'enfoncent dans des eaux sombres, répandant si bien aux vers baudelairiens : « En elle le noir abonde : et tout ce qu'elle inspire est nocturne et profond » (3). Les images de l'artiste sont peuplées de jeunes personnages

mélancoliques, autant prisonniers des mythes auxquels ils appartiennent que de leur adolescence, évoquant aussi bien les figures symboliques qu'ils nous rappellent que les jeunes filles lascives de *Virgin Suicide*. Dans les images, les silences, les rythmes de l'attente et de l'ennui qui poussent parfois au désespoir, les esthétiques de Sofia Coppola et Katia Bourdarel ne s'avèrent d'ailleurs pas si éloignées... Quelque chose de cinématographique est lisible chez l'artiste, autant dans son découpage des images, dans ses compositions ou dans la pose de ses personnages que dans ses installations, véritables mises en scène où se trame une histoire sans que l'œuvre soit narrative. Véritables expériences esthétiques, sensuelles et introspectives, les œuvres de Katia Bourdarel prennent les atours vénéreux des plus beaux poèmes.

CÉLINE GHISLERI

(1) *Les bienfaits de la lune* est un poème en prose de Charles Baudelaire, d'abord publié dans *Le Spleen de Paris*.

(2) Martin Heidegger, 1962

(3) Charles Baudelaire : *Le désir de peindre*

Katia Bourdarel - *Le Long Chemin* : jusqu'au 11/01/2014 au Centre d'art contemporain intercommunal d'Istres (2 rue Alphonse Daudet).

Rens. 04 42 55 17 10 / www.ouestprovence.fr

Rendez-vous contés : *Conterie insolite* avec Jeannie Lefebvre le 20/11 et *Promenade contée* avec Agnès Chavanon et l'association AMAC le 29/11

## un rêve méditerranéen / Au Bazar du genre, féminin-masculin en Méditerranée / Le Temps des Loisirs / La Galerie de la Méditerranée

Peintures (Goya, Miró...), sculptures, documents originaux (manuscrits et livres rares, revues, affiches, journaux, images d'archives...). Commissariats : Thierry Fabre. / Objets du quotidien, œuvres d'art contemporain (Niki de Saint Phalle, Louise Bourgeois, Pierre et Gilles...), extraits de films... Commissariat : Denis Chevallier / Expo longue durée : le passage des fêtes rituelles millénaires à la société des loisirs (objets) / Expo permanente : l'histoire des civilisations du bassin méditerranéen : objets d'époque, sculptures, peintures, œuvres contemporaines (Pistoletto, Monory, Togo...)

Jusqu'au 6/01/2014. MuCEM - Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée, Esplanade du J4, Quai du Port, 2°. Mer-lun 11h-19h. 5/8 €

### Présentée vivante

Carte blanche à Jean Blaise, Patricia Buck & Joy Sorman, invités à porter un regard neuf et distancié sur les collections du MuCEM

Jusqu'au 6/01/2014. Centre de Conservation et de Ressources du MuCEM, 1 rue Clovis Hugues, 3°. Lun-ven 9h-12h30 & 14h-17h

● L'Empreinte des ressources : Marseille/Provence, rivages des produits du monde / Vies déplacées — Samer Mohdad - Beyrouth Mutations

Les matières premières ayant marqué l'histoire industrielle de la ville et de ses environs / Photos : l'évolution de la capitale libanaise durant les vingt-cinq dernières années

Jusqu'au 18/01/2014. Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre, 18-20 rue Mirès, 2°. Lun-sam, 10h-18h

### Frédérique Loutz - Ut pictura poesis

Aquarelles, dessins à l'encre de chine et sculptures

Jusqu'au 25/01/2014. cipM, Centre de la Vieille Charité, 2°. Mar-sam, 12h-19h

### ● Led's chat - Et si les lumières se parlaient ?

Installation interactive

Jusqu'au 31/01/2014 (sf du 23/12 au 1/01/2014). Maison de la Région (61 La Canebière, 1°). Lun-sam 11h-19h

### ● New Orders : No Fear, No Shame, No Confusion

Exposition proposée par Triangle France : œuvres de Liz Magor avec Jean-Marie Appriou, Andrea Büttner et Laure Prouvost

Jusqu'au 2/02/2014. Tour-Panorama, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3°. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). 3/6 € (gratuit pour les moins de 26 ans et les étudiants). Tarif groupé expos de la Tour : 5/10 €

### ● La Provence, terre de rencontres entre artistes et écrivains / Femmes en Provence et en Méditerranée

Peintures, sculptures, céramiques, gravures et photos / Dessins, peintures, sculptures et photos (jusqu'au 4/05)

Jusqu'au 23/02/2014. Musée Regards

de Provence, Boulevard du Littoral, 2°. Tj 10h-18h. 2/7,50 €

### ● Roland Roure

Sculptures, à l'occasion du premier anniversaire de la galerie

Du 26/11 au 1/03/2014. L'Autoportrait, 66 rue des Trois Frères Barthélémy, 6°. Mar-mer 10h-18h + jeu 13h-20h + ven 10h-20h + sam 10h-16h

### ● Matthieu Clainchard - Brown Box #5

Expo work in progress devant la façade de la galerie

Jusqu'au 4/04/2014. La GAD Outside, 34 rue Espérandieu, 1°. Tj/7, 24h/24h

### ● Sophie Ortiz - Rien n'est plus drôle que le malheur

Photos : 4 vies de jeunes incarcérés à l'Établissement Pénitentiaire pour Mineurs de Marseille

Scénographie : Frédéric Ortiz

Jusqu'au 18/04/2014. Théâtre Off, 2 place Francis Chirat, 2°. Rens. 04 91 31 13 33

### ● Le Petit Atelier, ou comment peindre le soleil

Expo ludique et éducative, en contrepoint de l'expo *Le Grand Atelier du Midi*. Dès 5 ans

Jusqu'au 25/05/2014. Préau des Accoules - Espace des Enfants, 29 montée des Accoules, 2°. Mar-dim 16h-18h

### BOUCHES DU-RHÔNE PIQUE-ASSIETTES

Galerie Alain Paire : 19 ans

Expo rétrospective à l'occasion de l'anniversaire de la galerie qui va bientôt fermer définitivement ses portes. Œuvres de Jean Amado, Vincent Bioulès, Jean-Pierre Blanche, Don Jacques Ciccolini,

Jean-François Coadou, Yvan Daumas, Alain Fleischer, Sylvain Gérard, Georges Guye, Michel Houssin, Kamel Khélif, Florence Laude, Gabriel Laurin, Myriam Louvel-Paoli, Annick Pegouret, Serge Plagnol, Jean Pécoulet et Louis Pons. Vernissage mer 13 à 18h

Du 14/11 au 21/12. ARTEUM, RN7, Châteauneuf-le-Rouge. Mer-sam 14h-18h + sur RDV au 04 42 58 61 53 ou à mac. arteum@gmail.com. 2 €

### ● Villes en Méditerranée...

Photos d'Alain Espinosa, Dal Chele Frances, Sophie Gotti, Emmanuel Madec, Karine Maussière et Annakarín Quinto, en prélude au festival Image de Ville. Finissage mer 13 à 18h, suivi d'une table

ronde et de la présentation par Karine Maussière de la revue photo numérique *Bruit brut*

Jusqu'au 13/11. Galerie Fontaine Obscure, 24 avenue Henri Poncet, Aix-en-P°. Mar-ven, 14h-18h + sam 10h-12h

### ● Bernard Gairaud - J'ai pris des couleurs...

Photos. Vernissage jeu 14 de 18h30 à 20h

Jusqu'au 30/11. La Case à Palabres, 44 rue Pontis, Salon-de-P°. Mar-mer 11h-19h + jeu-ven 11h-23h + sam 15h-24h

### ● Phot'Aix 2013

— Regards croisés Méditerranée - Provence

Œuvres de photographes du pourtour méditerranéen en regard avec des artistes provençaux

Roger Anis (Égypte) en regard avec Bruno Arbesu, Ali Chraïbi (Maroc) en regard avec Christian Ramade, Ahikam Seri (Israël) en regard avec Françoise Saur, Wadi Mhiri (Tunisie) en regard avec Sandrine Elberg,

Yusuf Sevincli (Turquie) en regard avec Christophe Niel, et Chaza Charafeddine (Liban) en regard avec Philippe Lejaille. Vernissage jeu 14 à 18h30 et rencontre-débat ven 15 à 18h

Du 14/11 au 31/12. Musée des Tapisseries et Off dans divers lieux d'Aix-en-Provence. Rens. 04 42 27 82 41 / www.fontaine-obscure.com

### ● PAPER Art Project — Johann Rakotomavo

Photos sur Papier Antemoro de Madagascar. Vernissage ven 15 à partir de 18h30, en présence de l'artiste

Jusqu'au 30/11. Galerie Bercker, 10 rue Matheron, Aix-en-P°. Mer-ven 15h-19h + sam 10h-12h30 & 15h-19h

### ● Pierre-Alban Vêque / Marie Farges

Sculptures / Illustrations. Vernissage ven 15 à 18h30

Du 15 au 30/11. Domaine Pey Blanc, 1200 chemin du Vallon des Mourgues, Aix-en-P°. Lun-sam 9h-12h30 & 14h30-19h

### ● Lumières d'ici et d'ailleurs

Peintures de Didier Madec, Danielle Hutin, Véronique Darier et Jean Cuggia. Vernissage sam 16 à 12h

Du 14 au 20/11. Salle du Pressoir, Relais du Griffon, 439 route de la Seds, Vitrolles. Tj 11h-18h

### ● Didier Chiarabini et Dominique Machuel

Peintures. Vernissage mer 20 à 18h

Du 18 au 23/11. Galerie de l'PSAA-ESDAC / Aix-positions, 20 rue Lisse des Cordeliers, Aix-en-P°. Mar-sam 15h-19h et sur RDV au 04 42 91 66 90

### ● Jonathan Llense - Libre service

Installation : expo proposée par la Galerie Itinérante de l'IUP

Administration des Institutions Culturelles (IUP AIC). Vernissage jeu 21 à 12h30 avec intervention musicale d'Olivier Foucher (chansons poétiques)

Du 21/11 au 4/12. Espace Van Gogh, place Felix Rey, Arles. Lun-ven 11h-18h + sam-dim 11h-13h & 14h-18h

### ● A la gitane

Expo sous forme de récits thématiques proposée par le Museon Arlaten et l'association Petit à Petit : objets, photos et témoignages sur le quotidien des Gitans arlésiens. Vernissage ven 22 à 18h30

Du 23/11 au 15/12. Espace Van Gogh, place Felix Rey, Arles. Lun-ven 11h-18h + sam-dim 11h-13h & 14h-18h

### ● Youl et Michel Butor - Poésie en dialogue

Livres d'artistes : dialogue entre le plasticien et le poète. Vernissage sam 23 à 19h

Du 23/11 au 15/02/2014. Fondation Saint-John Perse, Cité du Livre, 8/10 rue des Allumettes, Aix-en-P°. Mar-sam, 14h-18h

### ● Ulysses — Jo Le Rouge (ou le Marin de Gibraltar). Etape #11 : Serge Kantorowicz et Anne-Lise Broyer

Dessins et photos. Vernissage sam 23 à 18h

Du 23/11 au 21/12. La Non-Maison, 22 rue Pavillon, Aix-en-P°. Mar, jeu & sam, 14h-18h & sur RDV au 06 29 46 33 98

### ● EVÉNEMENTS

● Soirée LaboFictions

Restitution des productions vidéos réalisées au cours d'un workshop

# MILLE FEUILLES

Après Paris, l'exposition Architectures de papier débarque à Marseille, dans une dimension moins étoffée. L'occasion pour le jeune public et les adultes curieux de (re)découvrir et parcourir l'architecture notamment grâce à des maquettes réalisées en... papier.

L'exposition présentée à la Maison de l'Architecture et de la Ville (MAV PACA) se livre ici dans une ampleur moindre qu'à la Cité de l'Architecture et du Patrimoine : une partie de ce qui a été présenté à Paris était trop fragile et avait un coût d'assurance trop élevé pour pouvoir voyager jusqu'à Marseille.

Le patio intérieur de la MAV offre néanmoins un petit panel de plusieurs bâtiments miniaturisés en papier, incombant à des artistes designers : Stéphanie Beck, Béatrice Coron, Mathilde Nivet et Ingrid Siliakus. Malgré sa faiblesse en termes de quantité, l'ensemble exposé synthétise les possibilités créatrices permises par la dentelle ciselée ou le collage. Idem pour les inspirations lointaines issues de l'origami, ce procédé japonais par lequel des pans de papier sont pliés, voire découpés dans le cas présent, pour arriver à des



volumes architecturaux.

Chaque réalisation a ainsi nécessité des heures d'agilité. « Travailler avec du papier au moyen de la découpe et du pliage me demande une précision

méditative », indique Ingrid Siliakus. Elle réalise jusqu'à trente prototypes pour aboutir à la version ultime d'une seule œuvre ! Le réalisme chirurgical de sa reproduction du Chrysler Building (gratte-ciel emblématique de New York) est notable : des étages entiers de minuscules fenêtres de bureaux découpées avec une exactitude époustouflante.

Couplée à des ateliers, cette exposition constitue un bon support pédagogique grâce auquel deux champs se révèlent l'un à l'autre : l'art urbain de construire et l'art plasticien de reproduire à l'identique à travers le papier. Les deux se révèlent ici complémentaires, dans des représentations artistiques à la fois imaginées et plus que réelles.

VALENTIN LAGARES

*Architectures de papier* : jusqu'au 7/12 à la MAV PACA - Maison de l'Architecture et de la Ville (12 boulevard Théodore Thurner, 6'). Rens. 04 96 12 24 10 / [www.ma-lereseau.org/paca](http://www.ma-lereseau.org/paca)

## MUCEM

Musée des civilisations  
de l'Europe et de la Méditerranée

### TOUS LES VENDREDIS À 20h30.

De septembre à décembre 2013, le MuCEM présente des concerts, performances et installations sonores autour de plusieurs temps forts musicaux à l'entrecroisement des mondes méditerranéens.

29 NOV

#### 20h30 KINAN AZMEH & KEVORK MOURAD • CONCERT

Assistez à la performance audiovisuelle inédite de deux artistes Syriens. Ce projet mêle musique électronique, vidéo et dessin live inspirés des révolutions dans le monde arabe, du mur de séparation en Palestine et du 11 septembre 2001.

6 DÉC

#### 20h30 D'AQUI DUB • CONCERT

Découvrez les artificiers marseillais et bosniaques, D'Aqui Dub ! Le groupe expérimente une musique apatride, abreuvée du chant occitan, du souffle des Balkans et des trépidantes rythmiques post-punk.

13 DÉC

#### 20h30 RAIMUNDO AMADOR • CONCERT

Venez écouter les rythmes flamencos teintés de rock et de blues du fabuleux guitariste Raimundo Amador. Avec son frère Rafael, il crée le groupe de flamenco Pata Negra qui marquera la scène espagnole des années 80, se lance en solo et collabore avec des nombreux musiciens de légendes comme B.B. King ou Björk.

Retrouvez toute la programmation sur [MUCEM.ORG](http://MUCEM.ORG)

© René Habermacher

MUSIQUES  
CONCERTS

LE MUCEM  
PRÉSENTE  
À L'ENTRECROISEMENT  
DES MONDES MÉDITERRANÉENS

DE SEPTEMBRE À DÉCEMBRE 2013  
Auditorium Germaine Tillion  
MuCEM • J4 • MARSEILLE  
[MUCEM.ORG](http://MUCEM.ORG)

à l'École Supérieure d'Art d'Aix par divers étudiants du pourtour méditerranéen

Mer 13/11. ARCADE Provence-Alpes-Côte d'Azur, 6 place Barthélémy Niollon, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Dès 19h. Entrée libre

**Photo'Aix 2013**

Rencontres photographiques d'Aix sur le thème « Un voyage en Méditerranée » : grande expo Regards Croisés au Musée des Tapisseries et parcours réunissant 47 photographes autour de 7 thèmes dans 28 lieux aixois. Vernissage des Parcours ven 15 de 18h à 21h

Du 14/11 au 31/12. Musée des Tapisseries et Off dans divers lieux d'Aix-en-Provence. Rens. 04 42 27 82 41 / www.fontaine-obscur.com

**EXPOS**

**Jean Barak et Jean-François Mutzig - Enfances**

Photos, dans le cadre de la Journée internationale des droits de l'enfant

Jusqu'au 14/11 (sf le 11). La Capelane, Les Pennes-Mirabeau. Lun-ven 14h-17h + sam-dim 10h-16h

**Edgar et Rouben Melik - Entre Orient et Occident**

Hommage aux deux cousins : peintures, sculptures, documents, photos, manuscrits et critiques de l'époque

Jusqu'au 15/11. Musée Edgar Melik, Château de Cabriès. Rens. 04 42 22 42 81 / www.musee-melik.fr

**PAPer'Art Project - Papiers & liberté de la presse**

Œuvres de Lesley Haas, Julien Solé et Nnema Okoré

Jusqu'au 15/11. IEP d'Aix-en-P<sup>ce</sup>, Place de l'Université. Lun-ven 10h-18h

**Daniel Fouss - Les Totems de la BD**

Photos : (re)découverte des témoins de la BD belge

Jusqu'au 17/11. Office de Tourisme d'Aix-en-P<sup>ce</sup>, 300 avenue Giuseppe Verdi. Tj 10h-12h & 14h-18h

**Pierre Cappuccio - Des oiseaux et des hommes**

Rétrospective Centenaire Marcel Albert

Jusqu'au 19/11. Château du centre ancien, Bouc-Bel-Air. Mer-ven 14h-17h30 + sam-dim 10h-13h & 14h-17h

**Liuko**

Peintures

Jusqu'au 21/11. Atelier des Caves du Logis Neuf, Avenue Leï Rima, Allauch. Mar-ven 14h30-17h + sam-dim 10h-12h

**Nouveaux Regards : Ugo Cerina et Tristan Fraipont**

Expo des jeunes diplômés de l'École Supérieure d'Art d'Aix : installations et photos

Jusqu'au 21/11. Atelier de Cézanne, 9 avenue Paul Cézanne, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Tj, 10h-12h & 14h-18h

**Septèmes solidaire**

Expos dans le cadre de la Semaine de la Solidarité

Jusqu'au 22/11. Jardin des Arts, 52 avenue du 8 mai 1945, Septèmes-les-Vallons. Mar-ven 15h-18h30 + sam 10h-12h & 15h-18h30

**Jérémy Laffon**

Expo proposée par l'association Asphodèle

Jusqu'au 23/11. Galerie Espace pour l'Art, 5 rue Réattu, Arles. Jeu-sam 14h-19h

**Keiko Hagiwara**

Installations, peintures et dessins

Jusqu'au 23/11. Galerie Susini, 19 cours Sextius, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-sam 15h-19h

**Richard Nonas**

Sculptures et petits formats + photos de Bernard Plossu sur l'installation réalisée par l'artiste à Vière (Alpes de Haute Provence)

Jusqu'au 24/11. Atelier Archipel, 8 rue des Douaniers, Arles. Ven-dim 15h-19h + sur RDV au 06 21 29 11 92

**Arc en Images**

5<sup>e</sup> Salon de la Photo du Haut de l'Arc

Jusqu'au 26/11. Médiathèque de Roussat, Place Pierre Long. Mar, jeu & ven 14h-18h30 + mer 10h-18h30 + sam 10h-12h

**Grands formats**

Expo de l'Atelier Techniques d'artistes de Danièle Ségol

Jusqu'au 26/11. Maison des Jeunes et de la Culture, Boulevard Emile Zola, Martigues. Lun-ven 14h-20h30

**Maurice Clary**

Peintures, aquarelles et dessins

Jusqu'au 29/11. Centre Social et culturel ADIS les Amandiers, 8 allée des Amandiers, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Jeu-ven 14h-18h

**Don Jacques Ciccolini**

Peintures

Jusqu'au 30/11. Galerie Alain Paire, 30 rue du Puits Neuf, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-sam 14h30-18h30

**Hoax, chimères et autres informations. Le document détourné**

Œuvres de Jeannie Abert, Reeve Schumacher, Naruna Kaplan de Macedo & Olivier Saint-Hilaire, Thibault Franc

Jusqu'au 30/11. Le Magasin de Jouets, 19 rue Jouvène, Arles. Mer-sam 13h30-19h30 + sur RDV à nicolas@lemagasindjouets.fr

**La Couleur : art, science et nature**

Exposition pédagogique

Jusqu'au 30/11. Bibliothèque de Salon-de-P<sup>ce</sup>, Bd Aristide Briand. Mar-ven 13h-19h + mer 10h-12h + sam 10-12h30 & 13h30-17h

**Timothée Talard et Reeve Schumacher - Quand les étoiles éclairent des illuminés qui éblouissent des lunatiques**

Dessins, peintures et installations

Jusqu'au 30/11. L'HosteArtContemporain, 7 rue de l'Hoste, Arles. Mer-sam, 15h-19h + sur RDV au 06 49 19 07 85

**Association L'écho-peint**

Peintures

Du 26/11 au 1/12. Salle du Pressoir, Relais du Griffon, 439 route de la Seds, Vitrolles. Tj 11h-18h

**Felice Varini - Double Disque évidé par les toits**

Installation monumentale en extérieur

Jusqu'au 1/12. Château de l'Emperi (cour nord) et Centre historique de Salon-de-P<sup>ce</sup>. Tj 10h-19h

**Gabriel Delprat - Le Dit du pin**

Peintures et dessins

Jusqu'au 1/12. Chapelle du Méjan, Place Nina-Berberova, Arles. Mer-dim 13h30-17h30

**Claude Gazier - Champs-Contrechamps**

Peintures

Jusqu'au 8/12. Chapelle des Pénitents Bleus, Esplanade du 8 mai 1945, La Ciotat. Mar-dim, 14h-18h

**Destination Congo**

Expo photographique et sonore proposée par L'OmniBus

Du 26/11 au 1/12. Médiathèque de Roussat, Place Pierre Long. Mar, jeu & ven 14h-18h30 + mer 10h-18h30 + sam 10h-12h

**Marie-Paule Para - Wild Naturally**

Land Art : dessins, photos, textes, éditions

Jusqu'au 13/12. La Mareschale, 27 avenue de Tübingen, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Lun-ven 13h30-17h30 + sur RDV au 04 42 59 19 71

**Olysses - Jean-Jacques Rullier - Fragments de la coexistence des mondes**

Dialogue entre les pièces maîtresses du musée et les photos de l'artiste français

Jusqu'au 15/12. Chapelle Saint-Blaise, Saint-Mitre-les-Remparts. Mar-dim 8h30-12h & 14h-18h

**Nous serons tous d'ici - Claire Fontaine - Etrangers partout**

Installation (enseignes lumineuses), dans le cadre de l'itinéraire Olysses proposé par le FRAC PACA

Jusqu'au 22/12. Espace public de la Bouilladisse. Rens. 04 42 62 90 71

**Biennale d'Art contemporain d'Allauch**

4<sup>e</sup> édition. Œuvres de Jean-Jacques Ceccarelli, Chantemesse, Cincia, Yvan Daumas, Corinne De Battista, Gérard Epele, Franta, Michel Gentil, Alain Grosjat, Christine Jean, Tomasz Kaniowski, Alain Leslie, Maoual, Patrick Moquet, Abdelaziz Moshni, Nicolas Pilard, Serge Plagnol, Marie Rauzy, Pierre Souchaud, Jean-Jacques Surian, Vladimir Velickovic et Pierre-Marie Vergnes

Jusqu'au 29/12. L'Usine électrique, avenue du Général de Gaulle, Allauch.

**1530-1560. Des proches de Nostradamus, vecteurs de paix en Méditerranée**

Photos et ouvrages

Jusqu'au 31/12. Musée Nostradamus, Salon-de-P<sup>ce</sup>. Tj 9h-12h (sf week-end) & 14h-18h

**Arbres. Aux Racines de la Provence**

Objets issus des collections ethnographiques (outils, objets de la vie quotidienne...), peintures, photos, gravures, cartes postales...

Jusqu'au 31/12. Musée des Alpilles, Place Favier, Saint-Rémy-de-Provence. Mar-sam 13h-17h30. Dès 2,10 €

**Daniel Buren - Un bouquet : 5 couleurs moins une**

Travail in situ

Jusqu'au 31/12. La Pyramide, place Champollion, rue de l'Équerre, Istres. Lun-ven 11h-19h + sam-dim 10h-19h. 2,50/5 €

**Le Fil de l'eau... le fil du temps en Camargue**

Le partage de l'eau et de la construction identitaire du paysage

Jusqu'au 31/12. Musée de la Camargue, RD 570, Mas du Pont de Rousty, Arles. Tj (sf mar) 10h-12h30 & 13h-17h. 3/5 €

**Tadashi Kawamata - Décise (Les Sentiers de l'eau en Camargue)**

Installation proposée par le BCD (Bureau des Compétences et des Désirs) dans le cadre de l'action Nouveaux Commanditaires

Jusqu'au 31/12. Mairie annexe de Salin-de-Giraud, Cercle Solvay - 1 place Tourmeyre. Tj/Tj, 24h/24

**Olysses - Jo Le Rouge (ou le Marin de Gibraltar). Etape #6 : Karim Rafi - Spark**

Jusqu'au 31/12. La Non-Maison, 22 rue Pavillon, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar, jeu & sam, 14h-18h & sur RDV au 06 29 46 33 98

**Olysses - Miguel Palma - Pay(s)cope #1**

Installation vidéo

Jusqu'au 31/12. Domaine de Saint-Ser, Avenue Cézanne - D17, Puylobier. Tj 10h-13h & 14h-18h

**Olysses - Peu à peu quoique aussitôt #4**

Œuvres de Yuhsin U Chang, Karim Ghelloussi, Benjamin Marianne et Olivier Nattes proposées par Voyons Voir

Jusqu'au 31/12. Domaine de Saint-Ser, Puylobier. Tj 14h-18h

**Olysses - Peu à peu quoique aussitôt #5**

Installations de John Deneuve, Alain Domagala, Colin Champsaur et Liselot Van Der Heijden, proposées par Voyons Voir

Jusqu'au 31/12. Château Grand Boise, 1536 Chemin de Grisolet, Trets. Tj, 9h30-19h

**Olysses - Tisser des liens - A fleur de peau**

Expo collective autour de la présence du corps, voilé/dévoilé, celle de l'identité et de l'intime.

Œuvres de Ghada Amer, Valérie Belin, Louise Bourgeois, Ymane Fakhir, Julie Legrand, Sophie Menuet, Chiharu Shiota et Michèle Sylvander

Jusqu'au 31/12. Pavillon de Vendôme, 13 rue de la Molle / 32 rue Célony, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Tj (sf mar) 13h30-17h

**Olysses - Yazid Oulab**

Expo proposée par Voyons Voir

Jusqu'au 31/12. Eglise Sainte-Marie de Puylobier. Rens. 04 91 91 27 55 / www.voyonsvoir.org

**Albert Camus, citoyen du monde - José Lenzini et Laurent Gnoni - Camus, entre justice et mère**

Planches de l'ouvrage qui aborde les moments forts de l'existence de l'écrivain

Jusqu'au 4/01/2014. ité du Livre, Rue Jacques Lacarrière, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Lun 8h-18h + mar-sam 8h-19h

**Cahier de Vacances - Les Expéditions imaginaires : Le Fabuleux Musée des Songes**

Un voyage dans les plus célèbres livres pour la jeunesse, revus par des illustrateurs d'aujourd'hui

Œuvres de Arno, Vincent Bourgeau, Ghislaine Herbera, Amélie Jackowsky et Hélène Riff

Jusqu'au 4/01/2014. Centre culturel George Sand, place de Provence, Vitrolles. Mar & ven 13h-18h + mer et sam 10h-18h

**Sandrine Berthon**

Photos

Jusqu'au 4/01/2014. Crédit Coopératif d'Aix en Provence, 150 avenue Georges Pompidou. Lun-ven 8h45-11h45 & 13h30-16h45

**Albert Camus, citoyen du monde**

Exposition-événement pour fêter les cent ans de la naissance de l'écrivain : manuscrits autographes, tapuscrits, éditions originales et photos...

Jusqu'au 5/01/2014. Galerie Zola, Cité du Livre, 8/10 rue des Allumettes, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-sam 10h-19h (mar > 21h)

**Monet, Renoir, Chagall... Voyages en Méditerranée**

Projections monumentales dans les carrières. Réalisation : Gianfranco Iannuzzi, Renato Gatto et Massimiliano Siccardi

Jusqu'au 5/01/2014. Carrières de Lumières, Route de Maillane, Les Baux-de-Provence. 10h-18h (19h d'avril à septembre). 6/8 € (gratuit pour les - de 7 ans et les invalides). Rens. 04 90 54 55 56 / www.carrieres-lumieres.com

**Katia Bourdarel - Le Long**

**Chemín**

Expo monographique

Jusqu'au 11/01/2014. CAC - Centre d'art contemporain intercommunal, 2 rue Alphonse Daudet, Istres. Lun-sam, 10h-12h (sf mar) & 14h-18h

**Olysses - Ulysse est là - Georges Tony Stoll et la collection du Musée Granet**

Dialogue entre les pièces maîtresses du musée et les photos de l'artiste français

Jusqu'au 12/01/2014. Musée Granet, Place Saint Jean de Malte, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-dim, 12h-18h. 2/4 € (gratuit pour les - 18 ans)

**Marseille/Provence, rivages des produits du monde et des ouvriers d'ailleurs**

Documents, témoignages et objets sur la vie des migrants dans les espaces industriels des Bouches du Rhône

Jusqu'au 18/01/2014. Centre aixois des Archives Départementales, 25 allée de Philadelphie, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Lun-sam 9h-18h (mar : 14h-18h)

**Les Nouveaux Collectionneurs au Collège**

Cinq ans d'acquisition d'œuvres par les collégiens du département des Bouches-du-Rhône

Jusqu'au 16/02/2014. Galerie d'Art du Conseil Général, Hôtel Castillon - 21 bis cours Mirabeau, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-dim, 9h30-13h & 14h-18h

**1940/1942 : Vichy en Provence**

Expo itinérante du Semi des Archives

Jusqu'au 27/06/2014. Mémorial du Camp des Milles, 40 Chemin de la Badesse, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Rens. www.archive13.fr

**VENTILO VOUS INVITE\***

Choisissez votre spectacle sur [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

\* Par tirage au sort dans la limite des places disponibles, les mails ne comportant pas les infos requises ne seront pas traités.

**GiedRé**  
L'Espace Julien, le 26 novembre!



**TPA**  
Aix? Qui? vous invite aux CONCERTS du Tour du Pays d'Aix

- 2 places pour **BOMBINO** le 15 NOVEMBRE
- 2 places pour **KELLY LEE EVANS** le 16 NOVEMBRE
- 2 places pour **NEMIR** le 29 NOVEMBRE
- 2 places pour **TIGRAN HAMASYAN** le 30 NOVEMBRE

**RACHID TAHA**  
30 novembre 21 h  
1 place achetée  
1 place OFFERTE



**THÉÂTRE**  
**Al Attal**  
(Les Ruines)  
VEN 15 NOVEMBRE à 19h30  
La Frèche Belle de Mar - Petit Plateau  
41, rue Jobin - 13003 Marseille  
Bilingue français/arabe  
[www.centretheatralchelle.com](http://www.centretheatralchelle.com)



**SAM. 23 NOVEMBRE 2013**  
**EXCESS OVERDRIVE**  
DOCH DES SUDS • MARSEILLE  
3 ROOMS • BIG CAPACITY  
ELECTRO • TECHNO • DUBSTEP • DRUM & BASS  
HARDTECHNO • HARDCORE

POPOF • NINA KRAVIZ • CASPA  
DJ HYPE • DELTA HEAVY  
MAX COOPER • TROY PIERCE  
OSCAR AGUILERA • RADIUM • TIEMU  
THE SICKEST SQUAD • SUBURBASS  
OSMIK • KEYGEN KAOTIC • THE UNIK  
LOWKEY • HARDINAL • PHATT • GREMLINS  
FUNITION ONE • MAPPING • DECO • FIRESHOW

**BARBÈS CAFÉ AU GYMNASÉ**  
7 DATES EXCEPTIONNELLES !  
DU 22 AU 30 NOVEMBRE 2013

THÉÂTRE du GYMNASÉ  
Marseille  
[www.lestheatres.net](http://www.lestheatres.net)



**ESPACE MALRAUX**  
MUSIQUES ACTUELLES  
VILLE DE SIX FOURS-LES-PLACES  
[www.espace-malraux.fr](http://www.espace-malraux.fr)

**ALEX BEAUPAIN**  
• AUREN  
JEUDI 28 NOVEMBRE 2013



# LE MOINDRE GESTE

Pilotée par Tilt, le FRAC et MP 2013, la grande rétrospective consacrée à Frederick Wiseman à Aix-en-Provence et Martigues, avec la venue sur deux jours de cet immense cinéaste, se présente comme l'un des événements cinématographiques majeurs de l'automne.

Le mot fut lancé par Henri Langlois au sujet des plans Lumière : l'une des fonctions du cinéma est de conserver l'impondérable, au-delà des sociétés, de soi, des époques. Ce point fondamental de la geste cinématographique a traversé l'image-mouvement du dernier siècle, et plus particulièrement lors de l'épreuve du réel à l'écran. Ou comment le cinéma devient le « lieu de toutes les perversions simulées, entre documentaire et fiction », comme le souligne Frédéric Sabouraud, reprenant immédiatement la pensée de Claude Lévi-Strauss (« *L'art s'insère à mi-chemin entre la connaissance scientifique et la pensée mythique ou magique* »), dans son ouvrage consacré à Robert Flaherty, grand mystificateur (ou plutôt *mythificateur*), considéré, peut-être à tort, comme le père du documentaire.

S'il est un cinéaste qui a repoussé les limites ontologiques du rapport au réel, il s'agit bien de Frederick Wiseman. Dans son *Essai sur le principe de réalité documentaire*, François Niny revient sur un élément fondamental de l'œuvre de Wiseman et de sa démarche cinématographique : le cinéaste s'oppose à la geste du cinéma direct, et donc à Rouch, reconnaissant bien volontiers que ce qui est élaboré ici est une œuvre de fiction, la réussite de l'œuvre documentaire étant indissociable de sa capacité à créer l'illusion. François Niny

ponctue : « *Il faut bien saisir l'importance de ce que dit Wiseman, qui n'est paradoxal qu'aux yeux des fanatiques de l'objectivisme : ce travail délibéré de la forme comme fiction est incontournable en tant qu'expression ; l'ignorer ou le récuser (en prétendant filmer le réel tel quel), c'est se condamner au contraire à la pire des manipulations. (...) La position paradoxale n'est pas du côté qu'on croit.* »

L'œuvre du cinéaste a radiographié avec une intelligence rare, durant plusieurs décennies, les moindres artefacts de la société nord-américaine, à travers une œuvre prolifique d'exception. Mais au-delà, il développa une pratique artistique rigoureuse qui permet, en quelque sorte, de répondre aux problématiques des rapports au réel dans l'image-mouvement : lors des tournages, peu voire pas de préparatifs, encore moins de repérages, de très nombreuses heures de rushes (parfois deux cents heures pour un film) qui constitueront la matière modelable, pas d'interviews, pas de voix off, pas de musique, et un refus net de demander à tourner derechef une séquence ratée. Tilt, le FRAC et MP 2013 s'associent aujourd'hui pour proposer, à Aix-en-Provence et Martigues, une rétrospective fort complète, et salutaire, de l'œuvre de Frederick Wiseman, avec en point d'orgue la présence du cinéaste les 29 et 30 novembre. Se confronter au travail de cet immense artiste, c'est atteindre cet idéal de



Belfast Maine de Frederick Wiseman

*l'image vivante ; (re)voir son premier opus, Titicut Follies, son œuvre phare Belfast Maine, ainsi que les derniers films tournés en France, c'est élaborer une expérience relationnelle avec l'image-mouvement, une manière d'atteindre le paradigme même des histoire(s) du cinéma.*

EMMANUEL VIGNE

Retrouvez bientôt un entretien avec Frederick Wiseman sur [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

Frederick Wiseman ou l'art du récit documentaire : du 20/11 au 6/12 à Aix-en-Provence et Martigues.

Rens. 04 91 91 07 99 / [www.cinetilt.org](http://www.cinetilt.org) / [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)

## Séances spéciales et festivals du 13 au 26 novembre

Rendez-vous sur [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr) pour une mise à jour quotidienne !

👍 Recommandé par Ventilo

RETROUVEZ UN ARTICLE SUR [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF

### AVANT-PRÉMIÈRES

#### Capitaine Phillips

(Etats-Unis - 2h14) de Paul Greengrass avec Tom Hanks, Catherine Keener...

Jeu. 14 à 19h30. Madeleine. Prix NC. Rens. 0 892 696 696

Jeu. 14 à 21h. Cézanne (Aix-en-P<sup>re</sup>). Prix NC. Rens. 08 92 68 72 70

Ven. 15 à 19h. 3 Palmes. Prix NC. Rens. 08 36 68 20 15

Ven. 15 à 22h. Plan-de-Campagne. Prix NC. Rens. 08 92 69 66 96

#### Comment j'ai détesté les maths

Documentaire (France - 1h43) d'Olivier Peyon avec Cédric Villani, François Sauvageot...

Sam. 16 à 10h. Mazarin (Aix-en-P<sup>re</sup>). Prix NC. Rens. 08 92 68 72 70

#### Victor Young Perez

(France - 1h50) de Jacques Ouaniche avec Brahim Asloum, Steve Suissa...

Dim. 17 à 16h. Prado. Prix NC. Rens. 04 91 37 67 13

Mar. 19 à 20h. Cézanne (Aix-en-P<sup>re</sup>). Prix NC. Rens. 08 92 68 72 70

### L'Apprenti Père Noël et le flocon magique

Animation (France - 1h25) de Luc Vinciguerra

Dim. 17 à 11h15. 3 Palmes. Prix NC. Rens. 08 36 68 20 15

### Casse-tête chinois

(France - 1h54) de Cédric Klapisch avec Romain Duris, Audrey Tautou...

Projeté en présence du réalisateur et de R. Duris

Ven. 22 à 19h30 & 20h30. Cézanne (Aix-en-P<sup>re</sup>). Tarifs habituels. Rens. 08 92 68 72 70

### Hunger Games 2 : L'embrassement

(Etats-Unis - 2013) de Francis Lawrence avec Jennifer Lawrence, Liam Hemsworth...

Ven. 22 à 20h30. Madeleine. Prix NC. Rens. 08 92 696 696

Ven. 22 à 22h. Plan-de-Campagne. Prix NC. Rens. 08 92 69 66 96

### Belle et Sébastien

(France) de Nicolas Vanier avec Félix Bossuet, Tcheky Karyo...

Dim. 24 à 14h30. Chambord. 6,80/8,20 €

### SÉANCES SPÉCIALES

#### Ali Zaoua, prince de la rue

(France/Maroc/Belgique - 2001 - 1h40) de Nabil Ayouch avec Mounim Kbab, Mustapha Hansali...

Dès 10 ans

Mer. 13 et dim. 17 à 14h30. MuCEM - Auditorium. 3/5 €

#### Cameroun, autopsie d'une indépendance

Documentaire (France - 2008 - 52') de Gaëlle Leroy et Valérie Osouf. Projection en présence de la réalisatrice V. Osouf, précédée par un film d'archive, *Cérémonie Massa, Nord Cameroun* (1961 - 5')

Mer. 13 à 18h30. BMVR Alcazar. Entrée libre

#### Halfaouine

(Tunisie - 1990 - 1h40) de Férid Boughédri. Projection en V.O.S.T. proposée par Afilm dans le cadre de la manifestation D'une rive à l'autre initiée par le Comité du Vieux Marseille

Mer. 13 à 15h. Centre Bourse. Entrée

#### Millefeuille

(Tunisie/France - 2013 - 1h45) de Nouri Bouzid avec Bahram Aloui, Lofti Ebdelli...

Mer. 13 à 20h30. MuCEM - Auditorium. 3/5 €

#### Thema #10 : Enfers et paradis — Entre l'œil et l'écran

Trois films : *Les Habitants d'Artavazd* Pelechian (10', 1970), *Leçons de Ténèbres* de Werner Herzog (52', 1992) et *Window Water baby moving* de Stan Brakhage (12', 1959)

Mer. 13 à 19h30. Théâtre Liberté (Toulon, 83). 4 €

#### Vies déplacées — Je veux voir

(France/Liban - 2008 - 1h15) de Joana Hadjithomas et Khalil Joreige avec Catherine Deneuve, Rabih Mroué...

Mer. 13 à 18h30. ABD Gaston Defferre. Entrée libre

#### Aïda

Diffusion en direct de l'Opéra Bastille de l'opéra de Giuseppe Verdi en langue italienne, sous-titré en français (2h50 avec entracte)

Jeu. 14 à 19h30. Chambord. Prix NC. Rens. 08 92 68 01 22

#### Byron, ballade pour un démon

(Grèce - 1992 - 2h18) de Nikos Koundouros. Projection en V.O.S.T. précédée à 18h30 par une rencontre avec Athena Georgant (professeure associée en littérature grecque moderne à l'Université de Patras)

Jeu. 14 à 20h30. MuCEM - Auditorium. Entrée libre

#### I Wish

(Japon - 2012 - 2h08) de Hirokazu Koreeda avec Koki Maeda, Ohshiro Maeda... Projection en V.O.S.T. dans le cadre du ciné-club de Cinépage

Jeu. 14 à 19h30. Madeleine. 5,50 €

#### Les lutins du court-métrage

16<sup>e</sup> édition de la nuit du court métrage proposée dans toute la France : fictions, documentaires, animations au programme !

Jeu. 14 à 19h30. Madeleine. Prix NC. Rens. 0 892 696 696

#### Perpetua 664

Documentaire (France/Bésil - 2013 - 1h19) de Claudia Neubern. Projection suivie d'un débat en présence de la réalisatrice

Jeu. 14 à 20h. Variétés. Tarifs

#### Russie éternelle : de Moscou à Saint-Petersbourg

Documentaire de Michel Drachousoff et Eric Fontaneilles (France). Projection en présence des réalisateurs dans le cadre du cycle « Connaissance du monde »

Jeu. 14 à 14h et 16h30. Madeleine. 9 €

Ven. 15 à 14h30 et 19h30. Chambord. 6,50 €

Dim. 17 à 10h. Théâtre Mazenod. 9 €

#### The Lebanese Rocket Society

Documentaire (Liban/France/Qatar - 2013 - 1h35) de Khalil Joreige et Joana Hadjithomas.

Jeu. 14 à 14h et 19h. Maison de la Région. Entrée libre

Mar. 19 à 20h30. Villa Méditerranée (dans le cadre du cycle L'Histoire autrement). 3/5 €

#### Tosca

Rediffusion de l'opéra de Giacomo Puccini (3h35) présenté la semaine passée au Metropolitan Opera de New York. Direction musicale : Riccardo Frizza. Mise en scène : Luc Bondy. Avec Patricia Racette, Roberto Alagna...

Jeu. 14 à 19h. Renoir (Aix-en-P<sup>re</sup>). 15/21/31 €

# Entre les rives

Le festival Image de Ville, consacré à l'architecture et sa représentation à l'écran, part cette année à la découverte des cités méditerranéennes avec une programmation exigeante et diversifiée.

**L**a nouvelle édition d'Image de Ville, rendez-vous incontournable des cinématographies dédiées à l'architecture — et plus généralement à l'espace urbain —, nous offre cette année un regard supplémentaire sur la diversité de l'héritage méditerranéen. Si, comme le rappelait Jean Nouvel, « le cinéma a apporté un



Ramallah de Flavie Pinatel par Films de Force Majeure

substrat visuel qui a nourri l'univers des architectes », l'inverse est vérifiable, puisque le cinéma est bel et bien affaire d'architectures métaphysiques (le montage en est la meilleure preuve), comme le développent très largement les œuvres d'Hitchcock ou Kubrick. L'équipe organisatrice justifie parfaitement son choix en préambule de la programmation : les

villes méditerranéennes se fondent sur l'idée, très large, de la *rencontre*. Les récits fondateurs homériques, a fortiori dans le voyage d'Ulysse, viennent le rappeler : la cité, jusqu'à sa traversée mythologique, est au cœur de ce qui relie entre eux les êtres, la terre, la mer et la prescience des lieux. Sujets que le cinéma a largement exploité, comme en témoigne la programmation de cette nouvelle édition 2013 d'Images de Ville. Le parcours qui nous est ici proposé opère un aller-retour permanent, subtilement orchestré, entre les différentes rives qui bordent cette mer d'exception. Marseille, Casablanca, Istanbul, Ramallah, Rome ou Beyrouth deviennent alors les théâtres d'aventures humaines absolument inhérents à la destinée des personnages. Soulignons qu'une partie de la programmation laisse une place intéressante aux films produits en région (*Tirana* d'Alexander Schellow ou *Ramallah* de Flavie Pinatel) ou plus globalement aux œuvres tournées en Provence, à l'instar des classiques *Heure exquise* de René Allio et *Cœur fidèle* de Jean Epstein — qui sera proposé lors d'un ciné-concert — ou des plus récents *Beauduc* de Laurent Teyssier et *Petite blonde* d'Emilie Aussel, ainsi que l'œuvre collective

*Territoires*, distribuée par Shellac, réunissant le regard sur la région de sept réalisateurs. Le reste de la programmation, écartée entre Aix et Marseille, nous offre un panorama passionnant des dramaturgies méditerranéennes. Parmi les invités de marque qui viendront enrichir l'événement, outre de nombreux réalisateurs, une poignée d'intervenants apporteront un regard analytique sans nul doute passionnant sur les œuvres projetées, de Tahar Chikhaoui d'Aflam (qui reviendra sur la première édition des Rencontres internationales des Cinémas arabes) à David Yon de *Dérives*, en passant par Thierry de Peretti ou Dimitris Kerkinos, programmateur du fameux festival de cinéma de Thessalonique. Enfin, autres axes de la manifestation, les rencontres, débats et diverses conférences participeront à alimenter une réflexion nourrie depuis de nombreuses années par l'équipe d'Image de Ville.

EMMANUEL VIGNE

Image de Ville : du 15 au 27/11 à Aix-en-Provence et Marseille.  
Rens. 04 42 63 45 09 / [www.imagedeville.org/](http://www.imagedeville.org/)  
[www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)

## Recommandé par Ventilo

Jeu. 21 à 19h. Bonneveine. 15/21/31 €

**Illégal**  
Documentaire (Belgique/France - 2010) d'Olivier Masset-Depasse. Projection dans le cadre du soutien aux inculpés de l'incendie du Centre de rétention du Canet  
Ven. 15 à 19h30. Local des Solidaires (26 boulevard Longchamp, 1<sup>er</sup>). Entrée libre

**Les Armes de l'esprit**  
Documentaire (Etats-Unis/France - 1989 - 1h30) de Pierre Sauvage. Projection suivie d'un débat dans le cadre de l'événement Albert Camus : 1942-47 (Les années charnières)  
Ven. 15 à 19h. Polygone étoilé (1 rue Massabo, 2<sup>e</sup>). Entrée libre

**Michel Sardou**  
Concert capté à l'Olympia en juin dernier en numérique et son HD  
Ven. 15 à 19h30. Prado. Prix NC. Rens. 04 91 37 67 13  
Ven. 15 à 21h30. Pagnol (Aubagne). Prix NC. Rens. 0 892 688 113

**Vies déplacées — Ceuta, douce prison**

Documentaire (France - 2012 - 1h30) de Jonathan Millet et Loïc H. Rechi. Projection suivie d'un débat sur les migrants africains dans l'enclave espagnole de Ceuta, en présence de l'un des réalisateurs  
Ven. 15 à 20h30. Médiathèque de Sénas. Entrée libre  
Sam. 16 à 18h30. Bibliothèque de Ceyreste. Entrée libre  
Mar. 19 à 20h30. Médiathèque Isidore Rollande (Châteaurenard). Entrée libre

**Festival Sur le Fil — Avec nos yeux**  
Documentaire de Marion Aldighieri sur le combat d'IVT avec

## RETROUVEZ UN ARTICLE SUR

[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

Emmanuelle Laborit, Bachir Saïfi... Projection suivie d'un débat en présence de ses deux principaux protagonistes  
Sam. 16 à 17h30. TNM La Criée. 5 €

**Grains de Sel — Courts-métrages d'animation**

Courts-métrages d'animation utilisant différentes techniques comme la pâte à modeler, les papiers découpés, le dessin animé... réalisés par Nicolas Bianco-Lervin et Julie Rembauville (30'). Dès 9 ans  
Sam. 16 à 14h. Pagnol (Aubagne). Entrée libre

**Le Livre de la jungle**  
Dessin animé (Etats-Unis - 1967 - 1h18) de Wolfgang Reitherman. Séance «Disney Héritage»  
Sam. 16, dim. 17 et mar. 19 à 17h40. Pagnol (Aubagne). 5 €

**Mina Tannenbaum**  
(France - 1993 - 2h10) de Martine Dugowson avec Romane Borhinger, Elsa Zylberstein... Projection en audiovison destinée en priorité aux personnes mal ou non voyantes  
Sam. 16 à 14h15. BMVR Alcazar. Entrée libre

**Tambor Y Canto 2013 — A ciel ouvert**

Documentaire de Gianni Converso sur la mine d'or Yanacochoa à Cajamarca dans les Andes péruviennes (Uruguay - 2011 - 1h12). Projection en V.O.S.T. suivie d'un débat avec Danièle Coll-Figuera et Cathy Ferré, de chanson argentine avec Fermin Juárez, d'une lecture théâtrale de Eva Perón par Cécile Peyrot et d'un atelier de musique latino-américaine dirigé

## DANS LE CADRE

DE MP 2013 DU OFF

par Simon Bolzinger. Dans le cadre d'une soirée thématique «Les politiques extractivistes au Pérou et en Argentine»  
Sam. 16 à 19h. Equitable Café. Prix libre

**Aïda**  
Opéra de Giuseppe Verdi, dirigé par Luca Ronconi, filmé à la Scala de Milan en 1985 (2h40)  
Dim. 17 à 14h30. Château de la Buzine. 4,40/6,90 €

**Le Corsaire**  
Projection du ballet en 3 actes et un épilogue capté au Théâtre du Bolchoï en mars 2012 (3h10). Musique : Adolphe Adam. Chorégraphie originale : Marius Petipa. Nouvelle chorégraphie : Alexei Ratmanski  
Dim. 17 à 17h. Madeleine. 25/50 €  
Dim. 17 à 17h. Cézanne (Aix-en-P<sup>re</sup>). 25/50 €  
Dim. 17 à 17h. Palace (Aubagne). 25/50 €

**11 :43 + Rastégue le Brigand**  
Deux courts-métrages tournés à Marseille et en Provence, dans le cadre des Ateliers Courts de la Réplique, Centre de Ressources des Métiers de l'Acteur  
Mar. 19 à 17h. Pavillon M. Entrée libre

**Jazz sur la ville — The Port of the Last Resort**  
Documentaire de Joan Grossman et Paul Rosdy sur l'émigration à Shanghai de juifs fuyant l'Allemagne nazie des années 30 (1h19). Musique : John Zorn  
Mar. 19 à 19h. Cité de la Musique. Entrée libre

**Les Jours heureux**  
(France - 2013 - 1h37) de Gilles

Perret  
Mar. 19 à 20h30. Mazarin (Aix-en-P<sup>re</sup>). Prix NC. Rens. 08 92 68 72 70

**Le Maître de musique**  
(Belgique - 1988 - 1h30) de Gérard Corbeau avec José Van Dam, Anne Roussel... Dans le cadre des Mardis de la Cinémathèque  
Mar. 19 à 19h. Cinémathèque de Marseille / CRDP. 4/5 €

**Le Passé d'un palace en héritage**  
Documentaire (France - 2013 - 52') de Marc Maouad et Roland Sicsic  
Mar. 19 à 19h30. Maison de la Région. Entrée libre

**Albert Camus, Citoyen du monde — Edmond Charlot, éditeur algérois**  
Documentaire (France - 2005 - 52') de M. Vuilleumet. Projection dans le cadre des Documentaires du Mercredi  
Mar. 20 à 16h. Cité du Livre (Aix-en-P<sup>re</sup>). Sur inscription au 04 42 91 98 88

**Ali à les yeux bleus**  
(Italie - 2013 - 1h35) de Claudio Giovannesi avec Nader Sarhan, Stefano Rabatti... Dès 12 ans  
Mar. 20 à 14h30. MuCEM - Auditorium. 3/5 €

**Carte blanche à Sani Hadji Magori**  
Rencontre avec le cinéaste nigérien proposée par l'association Peuple et Culture Marseille, dans le cadre du Mois du film documentaire : projections et débat  
Mar. 20 à 19h. Maison de la Région. Entrée libre

**Nikos Kazantzaki**  
Films sur l'homme symbolisant «L'union hellénique de Marseille et de sa région»  
Mar. 20 et ven. 22 à 18h. HangArt (106 bis avenue Françoise Duparc, 4<sup>e</sup>).

Entrée libre

**Red Coloured Grey Truck**  
(Serbie) de Srđjan Koljević. Projection en V.O.S.T dans le cadre du Ciné-club «Identité européenne - migration, intégration et multiculturalisme»  
Mer. 20 à 18h. Université de Provence (Aix-en-P<sup>re</sup>). Entrée libre

**Sur le chemin de l'école**  
Documentaire (France - 2013 - 1h20) de Pascal Plisson. Projection proposée par l'UNICEF à l'occasion de l'anniversaire de la convention internationale des droits de l'Enfant  
Mer. 20 à 14h. Cinéma Les Arcades (Salon-de-P<sup>re</sup>). 0/4 €

**Thema #10 : Enfers et paradis — Stalker**  
(URSS/RFA - 1979 - 2h43) d'Andrei Tarkovski avec Alexandre Kaidanovski, Alissa Feindikh... Projection en V.O.S.T.  
Mer. 20 à 19h30. Théâtre Liberté (Toulon). 4 €

**TDoR (Transgender Day of Remembrance) — L'Ordre des mots**  
Documentaire de Cynthia et Mélissa Arra (France - 2007 - 1h15). Projection précédée à 18h30 par une rencontre autour de l'identité avec Tom Reucher (homme d'origine trans) et Karine Espineira (chercheuse et essayiste)  
Mer. 20 à 20h. MuCEM - Auditorium. 3/5 €

**Carte blanche à Sani Hadji Magori**  
Rencontre avec le cinéaste nigérien proposée par l'association Peuple et Culture Marseille, dans le cadre du Mois du film documentaire : projections et débat  
Jeu. 21 à 19h. Polygone étoilé. Entrée

libre

libre

**Les Couleurs de la montagne**  
Projection en V.O.S.T suivie à 21h30 d'un concert par Antonio Rivas Sextet  
Jeu. 21 à 18h30. Ciné 89 (Berre l'Etang). Film + repas + concert - 24 €. Réservations indispensables avant le 17 au 04 42 74 00 27

**Le Discours d'un roi**  
(Grande-Bretagne - 2010 - 1h58) de Tom Hooper avec Colin Firth, Helena Bonham Carter... Projection en audiovison, destinée en priorité aux personnes handicapées !  
Jeu. 21 à 14h30. Cité du Livre (Aix-en-P<sup>re</sup>). Entrée libre

**Miele**  
(Italie - 2013 - 1h40) de Valeria Golino avec Jasmine Trinca, Carlo Cecchi... Projection en V.O.S.T du film en compétition pour le Prix LUX 2013 du Parlement européen  
Jeu. 21 à 18h. Institut Culturel Italien. Entrée libre

**La Traversée**  
Documentaire (France - 2013 - 1h12) d'Elisabeth Leuvery. Projection en amont des Rencontres d'Avéroès  
Jeu. 21 à 20h30. Espace Marcel Pagnol (Châteauneuf-les-Martigues). Entrée libre

**TDoR (Transgender Day of Remembrance) — Roméo**  
Documentaire de Sabine Bernardi. Projection suivie d'un débat  
Jeu. 21 à 20h. Variétés. 5 €

**Vermeer et la musique**  
Visite filmée de l'exposition présentée à la National Gallery (Londres). Projection en V.O.S.T (1h25)  
Jeu. 21 à 20h. Madeleine. Prix NC. Rens. 0 892 696 696  
Jeu. 21 à 20h. Cézanne (Aix-en-P<sup>re</sup>). Prix NC. Rens. 08 92 68 72 70

**Vies déplacées — Des vacances malgré tout**

Documentaire (France - 2000 - 1h08) de Malek Bensmail. Projection suivie d'un débat sur l'Algérie, en présence du réalisateur  
Jeu. 21 à 20h30. Médiathèque municipale Edmond Rostand (Orgon). Entrée libre  
Ven. 22 à 20h30. Pôle culturel Jean-Claude Izso (Chateaufort-les-Martignes). Entrée libre  
Sam. 23 à 17h. Bibliothèque d'Allauch. Entrée libre

**Vincere**  
(Italie - 2009 - 2h08) de Marco Bellochio. Projection en V.O.S.T. précédée à 18h30 par une rencontre avec l'historien Luciano Marrocu sur le thème «Benito Mussolini et la nouvelle Rome»  
Jeu. 21 à 20h30. MuCEM - Auditorium. 3/5 €

**L'Âme du Panier**  
Documentaire de Sofiane Mammeri et Olivier Poli. Projection suivie d'une rencontre  
Ven. 22 à 19h. Villa Méditerranée. Entrée libre

**Seconde Ville**  
(«Film en marche») (France - 1h30) de Séverine Mathieu avec Léa Bigard-Laurent, Charlotte Gosselin...  
Ven. 22 à 19h. Parvis des Arts. Entrée libre

**Dumbo**  
Animation (Etats-Unis - 1941 - 1h04) de Ben Sharpsteen, Norman Ferguson, Wilfred Jackson, Jack Kinney et Bill Roberts. Séance «Disney Héritage». Dès 3 ans  
Sam. 23 et dim. 24 à 14h. Pagnol (Aubagne). 5 €

**Goshu le violoncelliste**  
Animation (Japon) d'Isao Takahata. Musique : Michio Mamiya et Kenji Miyazawa. Dans le cadre du cycle «La musique fait son cinéma»  
Sam. 23 à 14h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**La prison et ses enjeux**  
Projection de deux films en partenariat avec le Centre d'Accueil des Baumettes : à 18h30, *Ombline* de Stéphane Cazes (France - 2013 - 1h35) et à 21h30, *César doit mourir* des Frères Taviani (Italie - 2012 - 1h16 - V.O.S.T.). Débat et buffet offert entre les séances  
Sam. 23 à 18h30 et 21h30. Alhambra. 3/5 € / séance

**Le Temps du cinéma muet**  
Ciné-concert avec Jean-Philippe Isoletta (piano)  
Sam. 23 à 19h45, dim. 24 à 15h. Le Méd's (12 rue Saint-Jacques, 6<sup>e</sup>). Prix NC. Rens. 04 91 63 19 08

**Don Carlos**  
Projection de l'opéra de Giuseppe Verdi capté à l'Opéra de Berlin en 1965 (2h35). Direction : Gustav Rudolf Sellner  
Dim. 24 à 16h30. Château de la Buzine. 4,40/6,90 €

**Lo Stupro**  
Projection en V.O.S.T. de la pièce de théâtre de Franca Rame, suivie d'un débat dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes  
Lun. 25 à 18h. Institut Culturel Italien. Prix NC. Rens. 04 91 48 51 94

**Né quelque part**  
(France/Etats-Unis) de Mohamed Hamidi avec Jamel Debbouze, Tewfik Jallab... Projection en amont des Rencontres d'Avérores  
Lun. 25 à 20h30. Espace Fermandel (Carry-le-Rouet). Entrée libre

**Latcho Drom**  
Documentaire musical de Tony Gatlif (France - 1993 - 1h43). Projection en lien avec l'exposition *A la gitane*, suivie d'un débat avec le sociologue Jean-Pierre Liégeois  
Mar. 26 à 18h30. Cinémas Actes Sud (Arles). Entrée libre

**Mémoire industrielle des Chappiers Sud : de la Vieille Chapelle à Callelongue**  
Documentaire d'Evelyne Villero

(France - 50'). Projection en écho aux Rencontres de Vidéos Urbaines  
Mar. 26 à 18h15. Bibliothèque de Bonneveine. Entrée libre sur inscription au 04 91 25 10 10

**La Porte des Lilas**  
(France/Italie - 1957 - 1h36) de René Clair avec Pierre Brasseur, Georges Brassens... Dans le cadre des Mardis de la Cinémathèque  
Mar. 26 à 19h. Cinémathèque de Marseille / CRDR. 4/5 €

**CYCLES / FESTIVALS**

**CINÉ ENFANTS**  
JUSQU'AU 5/01/2014 AU CHÂTEAU DE LA BUZINE (11<sup>e</sup>). 4,40/6,90 €. RENS. 04 91 45 27 60 / WWW.CHATEAUDELABUZINE.COM

**Le Petit Gruffalo**  
Animation (Grande-Bretagne/Allemagne - 2012 - 43 mn) de Uwe Heidschötter et Johannes Weiland. Dès 4 ans  
Mer. 13 à 15h45 + dim. 17 à 11h

**Rouge comme le ciel**  
(Italie - 2010 - 1h30) de Cristiano Bortone avec Luca Capriotti, Francesco Campobasso... Dès 10 ans  
Mer. 13 à 14h

**La Boîte à malice**  
Animation (Japon - 2011 - 38') de Koji Yamamura. Dès 2 ans  
Dim. 24 à 11h

**CINEHORIZONTES**  
12<sup>e</sup> ÉDITION DU FESTIVAL DE CINÉMA ESPAGNOL PROPOSÉ PAR HORIZONTES DEL SUR. JUSQU'AU 16/11 À MARSEILLE ET EN PROVENCE. 5 SÉANCES : 26 €. RENS. 04 91 08 53 78 WWW.CINEHORIZONTES.COM

**La Mirada de Ouka Leele**  
Documentaire (Espagne - 2009 - 1h57) de Rafael Gordon  
Mer. 13 à 14h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**Grupo 7**  
(Espagne - 2012 - 1h35) d'Alberto Rodriguez avec Antonio de la Torre, Mario Casas... Dans le cadre de la Nuit du Frisson  
Mer. 13 à 19h. Prado. 7 €

**Tesis sobre un homicidio**  
(Argentine - 2013 - 1h46) de Hernán Goldfrid avec Ricardo Darín, Alberto Ammann... Projection en avant-première  
Mer. 13 à 17h. Prado. 7 €

**Las Brujas de Zugarramurdi**  
(Espagne/France - 2013 - 1h52) de Alex de la Iglesia avec Carmen Maura, Hugo Silva... Projection en avant-première dans le cadre de la Nuit du frisson  
Mer. 13 à 21h. 7 €

**Casting**  
(Espagne - 2013 - 1h30) de Jorge Naranjo avec Ken Appledorn, Raúl Arevalo...  
Jeu. 14 à 16h. Prado. 7 €. Rens. 04 91 37 67 13  
Ven. 15 à 20h30. Cinéma Jean Renoir (Martignes). Prix NC. Rens. 04 42 49 25 42

**Ilusión**  
(Espagne - 2011 - 1h05) de et avec Daniel Castro, avec Barbara Santa-Cruz, David Trueba... Projection en présence du réalisateur  
Jeu. 14 à 18h15. Prado. 7 €

**La Conspiración**  
(Espagne - 2012 - 1h23) de Pedro Olea avec Manuel Morón, Silvia Marsó...  
Jeu. 14 à 14h. Prado. 7 €

**15 años y un día**  
(Espagne - 2012 - 1h36) de Gracia Querejeta avec Maribel Verdú, Fernando Valverde... Projection en présence de Juan Antonio Vigar (directeur du Festival de Málaga)  
Jeu. 14 à 19h. Pagnol (Aubagne). Prix NC. Rens. 0 892 688 113  
Ven. 15 à 20h15. Prado. 7 €

**Con la pata quebrada**

Documentaire (Espagne - 2013 - 1h23) de Diego Galán. Projection en présence du réalisateur  
Jeu. 14 à 20h30. Utopia Manutention (Avignon). Prix NC. Rens. 04 90 82 65 36  
Ven. 15 à 16h. Prado. 7 €

**Stockholm**  
(Espagne - 2013 - 1h30) de Rodrigo Sorogoyen avec Javier Pereira, Aura Garrido... Projection en présence du réalisateur  
Jeu. 14 à 20h. Prado. 7 €

**Hijo de Caín**  
(Espagne - 2013 - 1h30) de Jesús Monllao Plana avec Julio Manrique, José Coronado...  
Ven. 15 à 18h30. Prado. 7 €

**Carmina o revienta**  
(Espagne - 2012 - 1h11) de Paco León avec Carmina Barrios, Maria León...  
Sam. 16 à 17h. Prado. 7 €

**Compétition de courts-métrages**  
Sam. 16 à 13h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**L'Artiste et son modèle**  
(Italie - 2012 - 1h44) de fernando Trueba avec Jean Rochefort, Aida Folch...  
Sam. 16 à 17h. Prado. 7 €

**Dormianos, despertamos (Nous dormions, nous nous sommes réveillés)**  
Documentaire (Espagne - 2011 - 1h30) de Twiggy Hirota, Andrés Linares, Alfonso Domingo et Daniel Quiñones  
Mar. 19 à 17h30. Institut d'Etudes Politiques (Aix-en-Prov.). Prix NC. Rens. 04 42 17 01 60

**CYCLE BRIAN DE PALMA**  
5 FILMS EN V.O.S.T. DU RÉALISATEUR AMÉRICAIN : JUSQU'AU 26/11 AU CINÉMA LE MÉLIÈS (PORT-DE-BOUC). RENS. 04 42 06 29 77 / WWW.CINEMELIES-PORTDEBOUC.COM

**Blow Out**  
(Etats-Unis - 1982 - 1h47) de Brian Rodriguez avec Antonio de la Torre, Nancy Allen...  
Jeu. 14 à 16h + mar. 19 à 16h30. Cinéma Le Méliès (Port-de-Bouc). 4,50/6 €

**Carrie au bal du diable**  
(Etats-Unis - 1977 - 1h38) de Brian de Palma avec Sissy Spacek, Piper Laurie... Projection en V.O.S.T. dans le cadre du cycle Brian de Palma  
Mer. 13 à 18h30 + ven. 15 à 17h + lun. 18 à 14h. 4,50/6 €

**L'Impasse**  
(Etats-Unis - 1994 - 2h23) de Brian De Palma avec Al Pacino, Sean Penn...  
Dim. 24 à 18h30, lun. 25 à 14h, mar. 26 à 11h. 4,50/6 €

**MÉDITERRANÉE(S), UNE TRAVERSÉE EN IMAGES**  
PROJECTIONS EN V.O.S.T. AUTOUR DE QUATRE THÈMES : TRAVERSÉES ; VIVRE EN MÉDITERRANÉE ; TRAGIQUE, DOMINATIONS, RÉVOLUTIONS ; FIGURES ET MYTHES. JUSQU'AU 21/12. MuCEM. RENS. 04 84 35 13 13 / WWW.MUCEM.ORG

**Novecento**  
(Italie - 1975 - 5h20) de Bernardo Bertolucci avec Robert de Niro, Gérard Depardieu...  
Sam. 16 à 18h. Auditorium. 3/5 €

**Le Jardin des Finzi-Contini**  
(Italie - 1938 - 1h34) de Vittorio De Sica. Projection en V.O.S.T.  
Dim. 17 à 16h30. Auditorium. 3/5 €

**La Nuit de San Lorenzo**  
(Italie - 1982 - 1h50) de Paolo et Vittorio Taviani. Projection en V.O.S.T.  
Dim. 17 à 18h30. Auditorium. 3/5 €

**Nuit du court-métrage**  
Programmation de courts-

métrages autour des thématiques du cycle cinéma, en présence de réalisateurs. Carte blanche à *Bref*, la revue du court-métrage, et à la cinéaste syrienne Hala Abdallah. Du court au long : Elia Suleiman, Faouzi Bensaidi, Ghassan Salhab, Rachid Bouchareb, Cyril Collard, Sameh Zoabi  
Ven. 22 à 22h. Auditorium. Prix NC

**LE MOIS DU DOCUMENTAIRE**  
14<sup>e</sup> ÉDITION DE LA MANIFESTATION NATIONALE. JUSQU'AU 30/11 DANS LES BOUCHES-DU-RHÔNE. RENS. WWW.MOISDUDOC.COM

**Les Cow-Boys sont noirs + Beau comme un manga**  
Deux documentaires respectivement réalisés par Serge Moati (France - 2008 - 15') et Gabrielle Culand (France - 2007 - 26')  
Mer. 13 à 15h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**La Maison de l'éveil**  
Documentaire (France - 1995 - 50') d'Henry Colomer. Projection suivie d'une rencontre avec Guy Vialle (enseignant) et Patrice Nezan (producteur / Les Films du Présent)  
Mer. 13 à 18h. Espace Van Gogh (Arles). Prix NC. Rens. 04 90 93 39 36

**Bienvenue dans le nanomonde : Les nano en nous. Les Nano autour de nous**  
Documentaire (France - 2009 - 1h44) de Charles-Antoine de Rouvre et Jérôme Scemia. Projection suivie d'une rencontre avec Patrice Nezan  
Jeu. 14 à 18h. Espace Van Gogh (Arles). Prix NC. Rens. 04 90 93 39 36

**Plus belle la ville**  
Documentaire (France - 2013 - 1h28) d'Antony Fayada  
Jeu. 14 à 14h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**The Promise of Music**  
Documentaire (Vénézuéla - 2008 - 1h30) d'Enrique Sanchez Lansch. Projection en V.O.S.T. suivie d'une rencontre avec l'association El Sistema France (pour le développement d'orchestres d'enfants) et Patrice Nezan  
Ven. 15 à 18h. Espace Van Gogh (Arles). Prix NC. Rens. 04 90 93 39 36

**Le Jeu de la mort**  
Documentaire (France - 2009 - 1h34) de Christophe Nick. Projection suivie d'une rencontre avec Jean-Léon Beauvois, directeur scientifique du documentaire  
Sam. 16 à 15h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**Opération Lune**  
Documentaire (Etats-Unis - 2002 - 56') de William Karel  
Sam. 16 à 18h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**Pierre Rabhi, au nom de la terre**  
Documentaire (France - 1h30) de Marie-Dominique Dhelsing. Projection suivie d'une rencontre avec Patrice Nezan  
Sam. 16 à 16h. Espace Van Gogh (Arles). Prix NC. Rens. 04 90 93 39 36

**Công Binh, la longue nuit indochinoise**  
Documentaire (France - 2013 - 1h56) de Lam Lê. Projection suivie d'une rencontre avec Pierre Daum, auteur de *Immigrés de force, les travailleurs indochinois en France, 1939-1952*, qui a inspiré le documentaire  
Mar. 19 à 18h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**Le Voyage extraordinaire**  
Documentaire (France - 2011 - 1h05) de Serge Bromberg  
Mer. 20 à 14h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**Le Complexe du santon : le provençal et son image**

Documentaire (France - 2005 - 1h03) de Christian Philibert. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur et l'historien Pierre Echinard  
Sam. 23 à 18h. BMVVR Alcazar. Entrée libre

**Et si tu es...**  
Documentaire (France - 2012 - 55') de Claire Angelini. Projection suivie d'une rencontre avec la réalisatrice  
Lun. 25 à 18h. Polygone étoilé. Entrée libre

**La Maison de la Radio**  
Documentaire (France - 2013 - 1h43) de Nicolas Philibert. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur  
Mar. 26 à 21h. Eden Théâtre (La Ciotat). Prix NC. Rens. 04 42 04 72 62

**Un animal, des animaux**  
Documentaire (France - 1994 - 1h) de Nicolas Philibert. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur  
Mar. 26 à 14h30. Eden Théâtre (La Ciotat). Prix NC. Rens. 04 42 04 72 62

**Nénette**  
Documentaire (France - 2009 - 1h10) de Nicolas Philibert. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur  
Mar. 26 à 18h. Polygone étoilé. Entrée libre

**J'ai mis 9 ans pour ne pas terminer**  
Documentaire (France - 2001 - 1h30) de Frédéric Danos. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur  
Mar. 26 à 18h. Polygone étoilé. Entrée libre

**SEMAINE CINÉMA RUSSE**  
PROJECTIONS EN V.O.S.T. SUIVIES DE CABARETS RUSSES DANS LE CADRE DU XIX<sup>e</sup>

14, 15, 16 novembre  
Tous les jours de 14 h à 19 h  
Maison de la Petite Enfance  
18 rue Poussardin 13016 Marseille

Projections  
Expos peinture et photo  
Rencontres - Débats  
Table ronde sur  
«Mémoires et Patrimoines»  
entrée libre

3èmes Rencontres Régionales des Vidéos Urbaines 2013

Images et Paroles Engagées - Tél. 04 91 79 35 94

1516 l'acse

# Urbi et Orbi

À Mourepiane, la Maison de la Petite Enfance accueille la troisième édition de la manifestation portée par Images et Paroles Engagées, les Rencontres régionales des Vidéos urbaines, cette année sur le thème de la mémoire.

**D**iscrete mais toujours active, la structure Images et Paroles Engagées s'installe sur le territoire du littoral Séon, dans le seizième arrondissement de Marseille, pour proposer la troisième édition des Rencontres Régionales des Vidéos Urbaines, dont une partie sera cette année consacrée à la thématique portuaire. De nombreux invités viendront construire la programmation, à commencer par Cinémémoire, à qui l'équipe organisatrice offre ici une large carte blanche. Soit une nouvelle occasion de constater l'impressionnant travail réalisé par Claude Bossion et son équipe sur la mémoire

cinématographique patrimoniale, travail régulièrement relayé dans ces colonnes. Parmi les autres invités, citons la web TV Télédraille, collectif de passionnés émettant à partir des Cévennes, ou le Réseau pour l'Histoire et la Mémoire des Immigrations et des Territoires. Au total, trois journées de projections et de rencontres, qui viennent s'inscrire dans une dynamique grandissante, au sein de la diffusion cinématographique régionale, qui plonge un regard kaléidoscopique au cœur des problématiques sociales et urbaines contemporaines.

EMMANUEL VIGNE



Pièces de mémoire de Eric Pinoy

Rencontres régionales des Vidéos urbaines : du 14 au 16/11 à la Maison de la Petite Enfance Marseille Nord (18 rue Poussardin, 16<sup>e</sup>). Rens. 04 91 79 32 94 / videosurbaines2013.free.fr

## 👍 Recommandé par Ventilo

**FESTIVAL RUSSE. JUSQU'AU 16/11 AU THÉÂTRE TOURSKY.** 6 €. PASS 7/9/12/14 €. RENS. 04 91 02 58 35 / WWW.TOURSKY.ORG

**Piter FM**  
(Russie - 2006 - 1h30) d'Oksana Bychkova avec Ekaterina Fedoulouva, Evgueni Tsyganov...  
Mer. 13 à 20h. 6 €

**Dessins animés russes**  
Dessins animés des meilleurs réalisateurs de l'époque soviétique et une œuvre de Gari Bardine (1h). Pour les 3-12 ans  
Jeu. 14 à 10h. 3 €

**La Symphonie de Léningrad**  
(URSS - 1957 - 1h37) de Zakhar Agranenko avec Marc Pertsovski, Vladimir Soloviov...  
Jeu. 14 à 20h. 6 €

**Salades russes, une fenêtre sur Paris**  
(Russie - 1993 - 2h) de Youri Mamine avec Sergueï Dontsov, Agnès Soral...  
Ven. 15 à 20h. 6 €

**Nuits blanches**  
(URSS - 1959 - 1h35) d'Ivan Pyriev avec Lioudmila Martchenko, Oleg Strijenov...  
Sam. 16 à 20h. 6 €

**UN AUTRE REGARD**  
PROJECTION DE DEUX FILMS À L'OCCASION DU MOIS DU HANDICAP. DU 13 AU 17 AU CHÂTEAU DE LA BUZINE. 4,40/6,90 €. RENS. 04 91 45 27 60 / WWW.CHATEAUDELABUZINE.COM

**Rain Man**  
(Etats-Unis - 1988 - 1h58) de Barry Levinson avec Dustin Hoffman, Tom Cruise...  
Mer. 13 à 17h30 + sam. 16 à 20h

**Intouchables**  
(France - 2011 - 1h52) d'Olivier Nakache et Eric Toledano, avec Omar Sy, François Cluzet...  
Ven. 15 à 20h + dim. 17 à 17h30

**FESTI LIFE**  
FESTIVAL INTERNATIONAL DU COURT-MÉTRAGE DÉDIÉ AU HANDICAP. DU 14 AU 16/11

## 🔍 RETROUVEZ UN ARTICLE SUR

www.journalventilo.fr

AU CHÂTEAU DE LA BUZINE (56 TRAVERSE DE LA BUZINE, 11<sup>e</sup>). PRIX NC. RENS. 04 91 45 27 60 / WWW.CHATEAUDELABUZINE.COM

## FESTIVAL DU FILM PRÉCAIRE

4<sup>e</sup> ÉDITION DU FESTIVAL PROPOSÉ PAR LE GEM (GROUPE D'ENTRAIDE MUTUELLE) MINE DE RIEN & CASA (COLLECTIF D'ACTIONS DES SANS ABRIS). DU 14 AU 17/11 À AVIGNON. PRIX NC. RENS. WWW.CASA-AVIGNON.FR / FESTIVAL-DU-FILM-PRÉCAIRE/

## FESTIVAL DES CINÉMAS D'AFRIQUE DU PAYS D'APT

11<sup>e</sup> ÉDITION : 33 FILMS (FICTIONS, DOCUMENTAIRES ET COURTS-MÉTRAGES) REFLETANT LA PRODUCTION CINÉMATOGRAPHIQUE DE 14 PAYS DIFFÉRENTS. JUSQU'AU 14/11 AU CINÉMOVIDA (APT, 84). 3/6,50 €. PASS FESTIVAL (10 PLACES) : 55 €. RENS. 06 14 75 45 59 / WWW.AFRICAPT-FESTIVAL.FR

## RENCONTRES RÉGIONALES DES VIDÉOS URBAINES 2013

3<sup>e</sup> ÉDITION, SUR LE THÈME DE LA MÉMOIRE DU 14 AU 16 MAISON DE LA PETITE ENFANCE MARSEILLE NORD (18 RUE POUSSARDIN, 16<sup>e</sup>). ENTRÉE LIBRE. RENS. 04 91 79 32 94 / HTTP://VIDEOSURBAINES2013.FREE.FR

**Mémoires des campagnes**  
Carte blanche à la web tv Télédraille : projections en présence des réalisateurs  
Jeu. 14 à 13h. Entrée libre

**Mémoires des ports**  
Carte blanche à l'association Cinémémoire, suivie de «tchatchades» autour de l'expérience du Musée nomade du quotidien par Jean-Marie Sanchez  
Ven. 15 à 13h. Entrée libre

## DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF

### Mémoires des villes

Projections précédées à 10h30 par une table ronde sur le thème «Mémoire et Patrimoine - du Port à la ville» avec Salvia Condro (sociologue)  
Sam. 16 à 13h. Entrée libre

### BEST OF SHORT FILMS FESTIVAL

12<sup>e</sup> ÉDITION DU FESTIVAL DE COURTS-MÉTRAGES : «L'OSCAR, LA PALME D'OR, LE CÉSAR, LES GRANDS PRIX DE SUNDANCE, VENISE, BERLIN, CLERMONT-FERRAND, ET DE 60 AUTRES GRANDS FESTIVALS DE COURTS-MÉTRAGES DANS LE MONDE DE L'ANNÉE PRÉCÉDENTE». DU 15 AU 17/11. EDEN THÉÂTRE (LA CIOTAT). PRIX NC. RENS. WWW.BESTOFFESTIVAL.COM

### CINÉMARAB

MANIFESTATION PROPOSÉE PAR SALON DJAZAIR POUR «METTRE LE CINÉMA ARABE À L'HONNEUR ET COMPRENDRE CES SOCIÉTÉS EN PLEINE ÉBULLITION» DU 15 AU 16/11 AU CINÉMA LES ARCADES (SALON-DE-DE<sup>e</sup>). 6 €. RENS. 04 90 53 65 06

### Millefeuille

(Tunisie/France - 2013 - 1h45) de Nouri Bouzid avec Bahram Aloui, Lofti Ebdelli...  
Ven. 15 à 20h30

**Le Repentir**  
(Algérie - 2012 - 1h27) de Merzak Allouache avec Nabil Asli, Adila Bendimered... Projection en présence du réalisateur  
Sam. 16 à 19h30

### IMAGE DE VILLE

11<sup>e</sup> ÉDITION DU FESTIVAL DU FILM SUR L'ARCHITECTURE ET L'ESPACE URBAIN, CETTE ANNÉE SUR LE THÈME «EN MÉDITERRANÉE...» : PROJECTION EN V.O.S.T. DE FICTIONS ET DOCUMENTAIRES, RENCONTRES... DU 15 AU 27/11 À AIX ET MARSEILLE. RENS. 04 42 63 45 09 / WWW.IMAGEDENVILLE.ORG

### L'Heure exquise

Documentaire (France - 1981 - 1h) de René Allio  
Ven. 15 à 14h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**Je veux voir**  
(France/Liban - 2008 - 1h15) de Joana Hadjithomas et Khalil Joreige avec Catherine Deneuve, Rabih Mroué...  
Ven. 15 à 15h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**Cœur fidèle**  
(France - 1923 - 1h27) de Jean Epstein. Ciné-concert avec une musique originale d'Alexandre Wimmer  
Ven. 15 à 21h. Nouveau Conservatoire Danus Milhaud (Aix-en-P<sup>e</sup>). Entrée libre sur réservation au 04 88 71 84 20

**What a Wonderful World**  
Fiction de Faouzi Bensaïdi (Maroc - 2006 - 1h39). Projection en présence du réalisateur  
Ven. 15 à 20h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**Ramallah + Tirana**  
Projection de deux documentaires produits en région, respectivement réalisés par Flavie Pinatel et Alexander Schellow, en présence des réalisateurs et de Jean-Laurent Csinidis (Films de Force Majeure)  
Ven. 15 à 11h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). Entrée libre

**Territoires : l'histoire d'une collection + Beauduc + Petite Blonde**  
Films produits en région, projetés en présence de leurs réalisateurs et de Thomas Ordonneau (Shellac Studio). T : 7 courts-métrages qui questionnent le territoire. B : fiction de Laurent Teyssier (13'). PB : fiction d'Emilie Aussel (15')  
Ven. 15 à 15h. Cité du Livre / Amphithéâtre de la Verrière (Aix-en-P<sup>e</sup>). Entrée libre

**A Perfect Day**  
Fiction (Liban/France - 2004 - 1h28) de Khalil Joreige & Joana Hadjithomas. Projection en présence de cette dernière  
Ven. 15 à 18h15. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**L'Orchidoclaste**  
Documentaire de Laetitia Masson sur Rudy Ricciotti (France - 2013 - 52'). Projection en avant-première régionale en présence de la réalisatrice et de

l'architecte, précédée à 18h30 par une conférence illustrée de la réalisatrice  
Sam. 16 à 20h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**La Corne d'or**  
Documentaire d'Erden Kiral (Turquie - 2010 - 1h15). Projection suivie d'un débat avec Dimitris Kerkinos, programmeur au festival international de cinéma de Thessalonique)  
Sam. 16 à 14h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**Lupino**  
Documentaire en montage de François Farellacci. Projection en présence du réalisateur (collectif Stanley White)  
Sam. 16 à 11h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). Entrée libre

**Mamma Roma**  
(Italie - 1962 - 1h50) de Pier Paolo Pasolini avec Anna Magnani, Ettore Garofalo...  
Sam. 16 à 16h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**Architectural Dreams**  
Documentaire en tournage de Karine Dana. Projection en présence de la réalisatrice et de l'architecte Youssef Tohme  
Sam. 16 à 14h. Cité du Livre / Amphithéâtre de la Verrière (Aix-en-P<sup>e</sup>). Entrée libre

**Territoires - l'intégrale**  
De Marseille à la Camargue, 7 cinéastes de la région questionnent le territoire : Elisabeth Leuvre, Rémy Galvain, Paule Sardou, Laurent Teyssier, Jean-François Comminges, Marie Balmelle et Emilie Aussel  
Dim. 17 à 11h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**Mort à vendre**  
(Maroc - 2011 - 1h57) de Fawzi Bensaïdi avec Fahd Benchemsi, Samah Jedny... Projection en présence du réalisateur  
Dim. 17 à 19h40. Mazarin (Aix-en-P<sup>e</sup>). 6,50/9,50 €

**Les Diables**  
Fiction de Christophe Ruggia (2002 - 1h45)  
Dim. 17 à 14h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**Tendresse du loup**  
Fiction de Jilani Saadi (Tunisie

- 2007 - 1h24). Projection en présence du réalisateur  
Dim. 17 à 16h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>e</sup>). 3,50/6,50 €

**Alger vue par... : L'île + Les Jours d'avant**  
Deux fictions proposées par Sofiane Hadjaj : L'île de Amin Sidi-Boumediène (2012 - 35') et Les Jours d'avant de Karim Moussaoui (2013 - 47')  
Mar. 26 à 20h30. Villa Méditerranée. Entrée libre

## LA PREMIÈRE FOIS EN MUSIQUE

PROJECTIONS DE DOCUMENTAIRES EN LIEN AVEC LA MUSIQUE, PROPOSÉES PAR LES FILMS DU GABIAN DANS LE CADRE DU FESTIVAL TOUR DU PAYS D'AIX ET EN PRÉAMBULE DU FESTIVAL LA PREMIÈRE FOIS, QUI AURA LIEU EN FÉVRIER 2014. DU 19 AU 20/11 ESPACE JEUNESSE BELLEGARDE (AIX-EN-P<sup>e</sup>). ENTRÉE LIBRE. RENS. 06 48 08 52 87 HTTPS://SITES.GOOGLE.COM/SITE/FESTIVALPREMIEREFOIS/

**Made in Bolivia**  
Documentaire (France - 2011 - 47') d'Alexandre Pierrin et Pierre Boisson. Projection suivie d'un débat avec les réalisateurs  
Mar. 19 à 19h30. Entrée libre

**No habra revolucion sin cancion**  
Documentaire (France - 2013 - 1h29) de Mélanie Brun. Projection suivie d'un débat avec la réalisatrice  
Mer. 20 à 19h30. Entrée libre

**CRIS DU MONDE**  
1<sup>ère</sup> ÉDITION DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE COURTS-MÉTRAGES ESSENTIELLEMENT COMPOSÉS D'UN PLAN-SÉQUENCE AUTOUR DE L'IDÉE DU «CRI» / DU 20 AU 23/11. EDEN THÉÂTRE (LA CIOTAT). ENTRÉE LIBRE. RENS. 04 42 04 72 62 / WWW.CRISDUMONDE.FR

**FREDERICK WISEMAN OU L'ART DU RÉCIT DOCUMENTAIRE**  
CYCLE PROPOSÉ PAR TILT DANS

# L'IMAGE MANQUANTE

Laboratoire cinématographique d'exception à Marseille, le Polygone étoilé propose sa Semaine asymétrique, soit neuf jours de projections et de partages afin d'interroger collectivement le sens dans l'acte de filmer.

Jean-Luc Godard l'évoquait en son temps, dans sa *Lettre à mes amis pour apprendre à faire du cinéma* : « Se regarder / Dans le miroir des autres / Oublier et savoir / Vite et lentement / Le monde / Et soi-même / Penser et parler / Drôle de jeu / C'est la vie. » Ce texte, paru dans l'*Avant-scène Cinéma* de mai 1967, et repris sur le

site de l'excellente revue *Dérives*, sonne en contrepoint de cette semaine hors norme que déroule chaque année l'équipe du Polygone étoilé. En écho avec les expériences développées tout au long de l'année, l'approche cinématographique de la Semaine asymétrique ne limite pas l'acte de création à la production de l'œuvre *stricto sensu*, mais développe une *praxis*

de l'image en mouvement, conduisant à la singularité des démarches artistiques : une singularité qui prendrait en compte l'échange, le partage, l'expérience collective, la distribution comme pensée même de l'œuvre. Julien Gourbeix, membre de l'équipe, tient à préciser que « *ceci n'est pas un festival mais une adresse, un temps, une mise à disposition du Polygone étoilé à l'attention directe de cinéastes de tout horizon, qui s'invitent ici pour montrer leur film, et entrer en dialogue avec d'autres cinéastes.* » La Semaine asymétrique est ainsi traversée d'une dynamique qui pourrait considérer, comme le soulignait Walter Benjamin, que « *l'image est dialectique, point de rencontre des forces qui s'opposent et se conjuguent.* » Et il s'agit bien ici de s'interroger collectivement sur ces *résistances* (dans leur sens physique), démarche total(itaire)ement absente de toutes manifestations d'images en mouvements. Julien Gourbeix rajoute : « *Il s'agit également d'un laboratoire où se redéfinissent des stratégies de défense et de soutien du cinéma indépendant, au-delà*

*des cadres de diffusion et de production existants.* » Ainsi, tout au long de cette semaine, le Polygone étoilé accueillera une cinquantaine de films, en présence de leurs auteurs. La politique de diffusion d'œuvres, très identifiable, reste inchangée : toutes les projections sont gratuites, et se prolongent à l'étage autour d'une table collective où l'échange perdure. Laissons à Julien Gourbeix le soin de conclure : « *Au cœur de cette semaine, rappelons entre autres quelques moments-clés : la diffusion organisée avec *Dérives* autour des films de Stephen Dwoskin, et toujours la présence régulière des anciens, de Mario Brenta à Boris Lehman, en passant par Tonino de Bernardi.* »

EMMANUEL VIGNE

La Semaine asymétrique : du 23/11 au 1/12 au Polygone étoilé (1 rue Massabo, 2°). Rens. [www.polygone-etoile.com/](http://www.polygone-etoile.com/) Programmation détaillée sur : [semaineasymetrique2013.blogspot.fr](http://semaineasymetrique2013.blogspot.fr)



Omegaville de Anne Alix

LE CADRE DU PARCOURS ULYSSES (FRAC PACA), EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR LES 29 & 30. Du 20/11 au 6/12 Aix et Martigues. ENTRÉE LIBRE. RENS. 04 91 91 07 99 / [WWW.CINETILT.ORG](http://WWW.CINETILT.ORG)

## Wiseman USA

Documentaire (France - 52') de Michel Gayraud  
Les 13, 16 & 17 à 15h. Cinémathèque Prosper Gnidaz (Martigues). Entrée libre

## Zoo

Documentaire (Etats-Unis - 1992 - 2h09) de Frederick Wiseman  
Les 19, 20, 23, 24, 26 & 27 à 15h. Cinémathèque Prosper Gnidaz (Martigues). Entrée libre

## La Danse, le ballet de l'Opéra de Paris

Documentaire (France - 2009 - 2h38) de Frederick Wiseman  
Mer. 20 & sam. 23 à 17h + mar. 26 à 20h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## High School

Documentaire (Etats-Unis - 1968 - 1h15) de Frederick Wiseman  
Mer. 20 à 20h + ven. 29 à 14h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## Titicut Follies

Documentaire (Etats-Unis - 1967 - 1h24) de Frederick Wiseman  
Mer. 20 et sam. 23 à 14h30 + jeu. 21 à 20h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## The Store

Documentaire (Etats-Unis - 1983 - 1h58) de Frederick Wiseman  
Jeu. 21 à 14h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## Basic Training

Documentaire (Etats-Unis - 1971 -

1h29) de Frederick Wiseman  
Jeu. 21 à 16h15. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## Juvenile Court

Documentaire (Etats-Unis - 1973 - 2h24) de Frederick Wiseman  
Ven. 22 à 14h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## Essene

Documentaire (Etats-Unis - 1972 - 1h26) de Frederick Wiseman  
Ven. 22 à 20h + mar. 26 à 18h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## Primate

Documentaire (Etats-Unis - 1974 - 1h45) de Frederick Wiseman  
Sam. 23 à 20h15, jeu. 28 à 18h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## Belfast, Maine

Documentaire (Etats-Unis - 1999 - 4h) de Frederick Wiseman  
Dim. 24 à 14h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## Model

Documentaire (Etats-Unis - 1980 - 2h09) de Frederick Wiseman  
Lun. 25 et sam. 30 à 20h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## Boxing Gym

Documentaire (Etats-Unis - 2010 - 1h31) de Frederick Wiseman  
Lun. 25 à 18h. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>se</sup>). 5,50/6 €

## HOMMAGE À COCTEAU

PROGRAMME EN PARTENARIAT AVEC LE THÉÂTRE DE LENCHE DU 20 AU 24/11 AU CHÂTEAU DE LA BUZINE (11<sup>e</sup>). 4.40/6.90 €. RENS. 04 91 45 27 60 / [WWW.CHATEAUDELABUZINE.COM](http://WWW.CHATEAUDELABUZINE.COM)

## L'Amore

(Italie - 1948 - 1h20) de Roberto Rossellini et Marcello Pagliero, avec Federico Fellini, Anna Magnani...

Mer. 20 à 17h30

## La Belle et la bête

(France - 1946 - 1h36) de Jean Cocteau avec Jean Marais, Josette Day... Dès 8 ans  
Mer. 20 & dim. 24 à 14h30 + sam. 23 à 15h

## Le Sang d'un poète

(France - 1930 - 49') de Jean Cocteau avec Enrique Rivero, Elizabeth Lee Miller...  
Sam. 23 à 17h30

## Le Testament d'Orphée

(France - 1960 - 1h17) de Jean Cocteau et Jacques Pinoteau, avec Jean Marais...  
Sam. 23 à 19h

## REGARDS CROISÉS SUR LE CINÉMA EUROPÉEN

MANIFESTATION PROPOSÉE PAR CINÉPAGE POUR FAIRE LE POINT SUR LE CINÉMA EUROPÉEN EN QUATRE WEEK-ENDS JUSQU'AU 15/12 À MARSEILLE. 0/6 €. RENS. 04 91 08 06 53 / [WWW.CINEPAGE.COM](http://WWW.CINEPAGE.COM)

## L'Après-midi

d'un **tortionnaire** (Roumanie/France - 2000 - 1h20) de Lucian Pintilie avec Gheorghe Dinica, Radu Beligan... Projection en présence du réalisateur  
Ven. 22 à 17h. BMVR Alcazar. Entrée libre

## Sophie Scholl, les derniers jours

(Allemagne - 2005 - 1h57) de Marc Rothmund avec Julia Jentsch, Gerald Alexander Held...  
Sam. 23 à 13h30. Madeleine. 6 €

## 48

Documentaire (Portugal - 2009 - 1h33) de Susana de Sousa Dias.

Projection en présence de la réalisatrice  
sam. 23 à 20h30. Polygone étoilé. Entrée libre

## L'Esprit de la ruche

(Espagne - 1973 - 1h45) de Victor Erice avec Ana Torrent, F. Fernan Gomez...  
Dim. 24 à 10h30. Variétés. 6 €

## Journal intime

(Hongrie - 1984 - 1h42) de Marta Meszaros avec Anna Polonyi, Tamás Toth...  
Dim. 24 à 16h. Variétés. 6 €

## UN CINÉASTE DE MARSEILLE ET D'AILLEURS À REDÉCOUVRIR

SIX FILMS POUR (RE)DÉCOUVRIR LE RÉALISATEUR MARSEILLAIS DU 23 AU 24/11 AU MUCEM - AUDITORIUM. 3/5 €. RENS. 04 84 35 13 13 / [WWW.MUCEM.ORG](http://WWW.MUCEM.ORG)

## La Vieille Dame indigne

(France - 1965 - 1h31) de René Allio  
Sam. 23 à 20h30

## Les Camisards

(France - 1972 - 1h40) de René Allio  
Sam. 23 à 16h30

## Marseille, la vieille ville indigne de René Allio

Documentaire (France - 1993 - 1h20) de Robert Guédiguian  
Sam. 23 à 18h30

## L'Heure exquise

Documentaire (France - 1981 - 1h)  
Dim. 24 à 16h30

## Le Matelot 512

(France - 1984 - 1h33) de René Allio  
Dim. 24 à 18h30

SEMAINE ASYMÉTRIQUE 2013  
RENCONTRES INTERNATIONALES D'UN CINÉMA SANS PAREIL PROPOSÉES PAR FILM FLAMME. Du 23/11 au 1/12. POLYGONE ÉTOILÉ (1 RUE MASSABO, 2°).  
ENTRÉE LIBRE. RENS. 04 91 91 58 23. PROGRAMMATION DÉTAILLÉE SUR : [SEMAINEASYMETRIQUE2013.BLOGSPOT.FR](http://SEMAINEASYMETRIQUE2013.BLOGSPOT.FR)

ICI BIENÔT...  
**VIDEODROME**  
Diffusion Cinématographique Alternative >>>> salle de projection :: videoclub :: bar :: librairie

**PARTICIPEZ À LA CRÉATION DE VOTRE CINÉMA DE QUARTIER**  
collecte de fonds jusqu'au 12 décembre  
ouverture début 2014 au 49 Cours Julien 13006 Marseille

[videodrome.fr/kisskissbankbank](http://videodrome.fr/kisskissbankbank)



En attendant, retrouvez votre videoclub et ses abonnements illimités  
8 rue vian 13006 Marseille ouvert du mardi au dimanche de 15h à 22h  
[videodrome.fr](http://videodrome.fr)



## CYCLE L'HISTOIRE AUTREMENT

vendredi 15 novembre à 20h30  
CONCERT  
**ZEID HAMDAN  
& MARYAM SALEH**



Mardi 19 novembre à 19h  
LECTURE PERFORMANCE ET RENCONTRE  
**FUSÉE DIAMANT**  
Sonia Chiambretto

Mardi 19 novembre à 20h30  
CINÉMA ET RENCONTRE  
**THE LEBANESE ROCKET SOCIETY**  
L'étrange histoire de l'aventure spatiale libanaise  
Joana Hadjithomas  
et Khalil Joreige

Vendredi 29 novembre  
OUVERTURE DU PARCOURS D'EXPOSITION  
PERMANENT  
**ECHELLES DES TEMPS**  
Jean-Luc Arnaud  
et Daniel Cling



Lundi 2 et mardi 3 décembre  
CONFÉRENCE DE LANCEMENT DU **MANUEL  
COMMUN D'HISTOIRE**  
ET RENCONTRE



Mardi 3 décembre à 20h30  
CINÉMA  
**LA CHINE EST ENCORE LOIN**  
Malek Bensmail

## CYCLE REGARD SUR VILLE

22 novembre à 19h  
CINÉMA ET RENCONTRE  
**L'ÂME DU PANIER**  
Sofiane Mammeri  
et Olivier Poli



24 novembre à 17h  
CONFÉRENCE SPECTACLE  
**MARSEILLE-ALGER : DETSINS CROISÉS,  
DESTINS CHARGÉS**  
ANPU, Agence Nationale  
de Psychanalyse Urbaine



26 et 27 novembre  
CINÉMA ET RENCONTRE  
**IMAGES DE VILLE**  
Le festival du film sur l'architecture et  
l'espace urbain  
En Méditerranée...



vendredi 29 novembre à 20h30  
DANSE ET RENCONTRE  
**CE QUE LE JOUR DOIT À LA NUIT**  
Hervé Koubi



Esplanade du J4 / 13002 MARSEILLE  
**RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS**  
04 95 09 42 52  
**BILLETTERIE**  
billetterie@villa-mediterranee.org

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur

www.villa-mediterranee.org